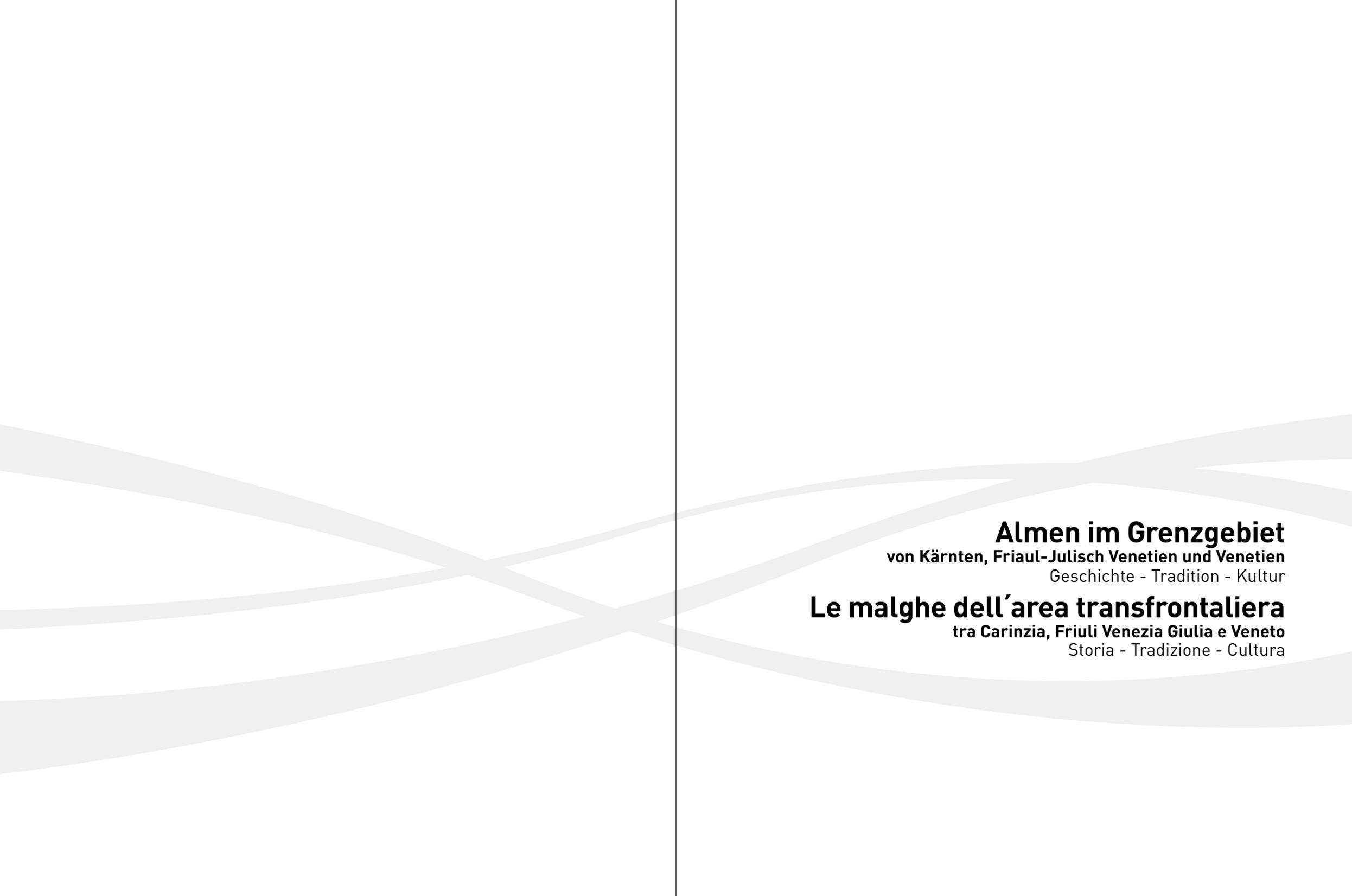


**Almen im Grenzgebiet**  
von Kärnten, Friaul-Julisch Venetien und Venetien  
Geschichte - Tradition - Kultur

**Le malghe dell'area transfrontaliera**  
tra Carinzia, Friuli Venezia Giulia e Veneto  
Storia - Tradizione - Cultura





**Almen im Grenzgebiet**  
von Kärnten, Friaul-Julisch Venetien und Venetien  
Geschichte - Tradition - Kultur

**Le malghe dell'area transfrontaliera**  
tra Carinzia, Friuli Venezia Giulia e Veneto  
Storia - Tradizione - Cultura

## Impressum:

### Herausgeber / a cura di

© Amt der Kärntner Landesregierung,  
Abteilung 10 / Landwirtschaft  
9020 Klagenfurt (Projekt Trans Rural Network)

### Koordination / coordinamento

Elisa Bortolotti

### Autoren / autori

Werner Koroschitz  
Giordano Chiopris, Simonetta Dovier  
Orazio Andrich, Cesare Andrich

### Übersetzung / traduzioni

Ulrike Oberbacher-Strasser

### Korrekturen / correzioni

Korrektur (Texte Friaul-Julisch Venetien / testi Friuli Venezia Giulia):  
Sandro Menegon, Sonia Venerus.

Der Text über die Almkultur in den Dolomiten Venetiens wurde mit der Unterstützung vom Referat für die ländliche Entwicklung der Provinz Belluno zusammengestellt. Verantwortlich dafür waren Giuseppe Pellegrini und Stefano Vendrami.

Il testo sulla civiltà delle malghe nelle Dolomiti venete è stato realizzato col coordinamento del Servizio Sviluppo Agricolo della Provincia di Belluno, Giuseppe Pellegrini e Stefano Vendrami.

### Fotonachweise / Fotografie

**Seiten / pagine:** Bildumschlag/in copertina: Marlies Jost

Walter Merlin (17), Kärntner Almwirtschaftsverein, Klagenfurt (21, 37, 38), Landesmuseum Kärnten, Klagenfurt (22), Carl Gressl, Mauthen (24), Familie Kastner, Rattendorf (28), Familie Rieder, Rattendorf (32), Valentin Wiegele, Calgary (40), Maria Pernull, Wernberg (44), Norbert Kerschbaumer, GEOS, Klagenfurt (48), Giancarlo Gualandra (58), "L'alpeggio in Carnia" (75), Ennio Pittino (58, 62), Giordano Chiopris (53, 64, 71, 75), Stefano Vendrami (79), Raccolta C. Vallazza – Archivio Museo Etnografico della Provincia di Belluno e del Parco Nazionale Dolomiti Bellunesi (83), Raccolta Migliorini – Archivio Museo Etnografico della Provincia di Belluno e del Parco Nazionale Dolomiti Bellunesi (86, 111), Archivio Museo Etnografico della Provincia di Belluno e del Parco Nazionale Dolomiti Bellunesi (90), Raccolta R. Colli – Archivio Museo Etnografico della Provincia di Belluno e del Parco Nazionale Dolomiti Bellunesi (100), Raccolta Andrich (105), Raccolta A. Zanella – Archivio Museo Etnografico della Provincia di Belluno e del Parco Nazionale Dolomiti Bellunesi (105), Collezione privata – Archivio Museo Etnografico della Provincia di Belluno e del Parco Nazionale Dolomiti Bellunesi (107), Raccolta Adami (114)

### Grafische Gestaltung / progetto grafico

COLIPA Werbe- & PR-Agentur GmbH, Velden am Wörthersee

### Druck/stampa

Mohorjeva/Hermagoras, Klagenfurt/Celovec, Auflage/eseplari 1.500 Stk / copie

## Inhalt/Indice

S. / pag.

<b>KÄRNTEN / CARINZIA</b>	<b>17</b>
Die Almen in der Karnischen Region	19
Das Lesachtal	20
Das Gailtal	21
Frühe Reiseberichte	23
Die Beziehungen Österreich-Italien	24
Die Folgen des Ersten Weltkrieges	25
Die NS-Zeit	27
Die Almwirtschaft nach 1945	29
Schlussbemerkung	33
Le malghe della Regione Carnica	35
La valle Lesachtal	36
La valle Gailtal	37
Primi racconti di viaggio	39
I rapporti tra Austria e Italia	40
Le conseguenze della prima guerra mondiale	41
Il periodo nazista	43
L'economia alpestre dopo il 1945	44
Note conclusive	48
Verwendete Bibliografie/bibliografia consultata	49
<b>FRIAUL-JULISCH VENETIEN / FRIULI VENEZIA GIULIA</b>	<b>53</b>
<b>Karnien und die Karnischen Alpen</b>	<b>55</b>
<b>Kurzbeschreibung des Gebietes</b>	<b>55</b>
Die Entwicklung der Almwirtschaft in Karnien	55
Ursprünge der Almwirtschaft	55
Der Beginn des 20. Jahrhunderts	56
Die Weltkriege und die Industrialisierung	60
Die Krise in der Almwirtschaft	62
Aktuelle Situation und Zukunftsaussichten	63

<b>La Carnia e le Alpi Carniche</b>	<b>67</b>
Breve descrizione dell'area	67
<b>Evoluzione dell'attività di alpeggio in Carnia</b>	<b>67</b>
Origini dell'alpeggio	67
Primi anni del '900	68
Le guerre mondiali e l'industrializzazione	72
La crisi dell'alpeggio	73
Situazione attuale e prospettive	74
Verwendete Bibliografie/bibliografia consultata	76
<b>VENETIEN / VENETO</b>	<b>79</b>
Die Almkultur in den Dolomiten Venetiens	81
Die Almwelt	81
Die Ursprünge der Almkultur in den Venetischen Alpen	82
Der Weg der Hirten im Alto Bellunese von den Anfängen bis ins 19. Jahrhundert	83
Almrechte in Cadore	88
Die Viehzucht in der Regole von Ampezzo	90
Die Viehzucht im Raum Agordo im 19. und 20. Jahrhundert	91
Neue Zeiten	98
Gegenwart und Zukunft in der Almwirtschaft	99
La civiltà delle malghe nelle Dolomiti venete	103
Il mondo delle malghe	103
Le malghe nell'origine della civiltà delle Alpi Venete	104
Il cammino dei pastori nell'Alto Bellunese dai primordi al 1800	105
Consuetudini d'alpeggio in Cadore	109
La pastorizia nelle Regole Ampezzane	111
L'allevamento del bestiame in Agordino nel XIX e XX secolo	112
Il secondo dopoguerra	118
Tempi recenti	119
Attualità e futuro degli alpeggi	120
Verwendete Bibliografie/bibliografia consultata	121

**Die Gail- und Lesachtaler Almen:  
grenzüberschreitend dem Himmel ein Stück näher!**

Die Kärntner Almen prägen das Landesgebiet maßgeblich, umfassen sie doch 20% der Landesfläche. Sie bieten den Kärntnerinnen und Kärntnern wie auch unseren Gästen eine unvergleichbare Landschaft. Von den Almen profitieren nicht nur die Almbauern durch die zusätzlichen Futterflächen und den zusätzlichen Einkommensmöglichkeiten (Milch, Fleisch, touristische und gastronomische Angebote), sondern auch die Natur durch eine arten- und abwechslungsreiche Kulturlandschaft.

Die Gail- und Lesachtaler Almen zeichnen sich besonders aus: Mit dem EU-geschützten Leitprodukt „Gailtaler Almkäse“ wird ein überregional bekanntes und geschätztes Lebensmittel produziert. Einige Almen sind grenzüberschreitend genutzt und die Partnerschaft mit unseren italienischen Nachbarn ist eine ausgezeichnete. Was liegt da näher, als ein grenzüberschreitendes EU Projekt mit Italien zu initiieren und so einen intensiven Erfahrungsaustausch anzuregen?

Mein besonderer Dank gilt unseren Almbauern für die mühevolle, von Tradition und Leidenschaft begleitete Arbeit, sowie den Projektpartnern, die unsere gemeinsame Geschichte veranschaulichen.



**Dr. Josef Martinz**, Kärnten  
Landesrat für Landwirtschaft, EU,  
Tourismus, Wirtschaft und Gemeinden

**Le malghe della valle Gailtal e Lesachtal:  
in modo transfrontaliero un po' più vicini al cielo!**

Le malghe carinziane danno un'impronta decisiva al territorio regionale, occupando il 20% dell'intera superficie. Agli abitanti della Carinzia, così come ai nostri ospiti, offrono un paesaggio imparagonabile. Dalle malghe non traggono vantaggio solo gli agricoltori attraverso pascoli aggiuntivi e ulteriori fonti di reddito (latte, carne, offerte turistiche e culinarie) bensì anche la natura, grazie a un paesaggio molto ricco di diversità.

Le malghe della valle Gailtal e Lesachtal si contraddistinguono in modo particolare per alcuni prodotti tipici che risultano molto apprezzati, come il formaggio di malga "Gailtaler Almkäse" che ha ottenuto un marchio di tutela europeo e per il fatto che alcune di esse vengono sfruttate a livello transfrontaliero: l'intesa coi nostri vicini italiani è ottima. Allora cosa c'è di più bello che iniziare un progetto europeo a livello transfrontaliero con l'Italia e sostenere un così intenso scambio di esperienze?

Un mio particolare ringraziamento va ai nostri agricoltori di montagna per il loro faticoso lavoro, accompagnato da tradizione e passione, così come ai partner progettuali, che contribuiscono a far emergere la nostra storia comune.

**Dr. Josef Martinz**, Carinzia  
Assessore regionale per le politiche dell'agricoltura,  
comunitarie, del turismo, dell'economia e dei comuni

### **Almen, ein unentbehrlicher Schatz**

Es waren einmal Almen, Berge und Randgebiete, die von der Arbeit der Menschen und vom Vorhandensein der landwirtschaftlichen Betrieben geformt wurden.

Großartige Szenerien, von Weiden und Tradition gekennzeichnet. Schatzkästchen, welche die jahrhundertealte wirtschaftliche Realität sowie die Widerstandsfähigkeit der Friulaner aufbewahrten. Bis zu den 30er Jahren des vorigen Jahrhunderts waren die Almen glückliche Oasen, bevor sie in die wirtschaftliche Enge geraten sind und jede Menge Schwierigkeiten aufgetreten sind.

Die Almen waren der Anziehungspunkt der Berge. Unsere Bauern, die wirklichen Hauptpersonen dieses Gebietes, halten sich mit Mühe über Wasser und leben im Winter am Rande der Dörfer und im Sommer gehen sie ins Exil auf die Alm. Sie überleben trotzdem und versuchen den strengen Gesetzen der Natur zu widerstehen und mit Leidenschaft und Mut bewahren sie die Hoffnung. Die Hoffnung, dass auch in Zukunft die Bauern, alle Bürger und die Umwelt, die Kostbarkeit der Kombination Natur-Mensch genießen werden. Diese Vorstellung ist nur durch die Bewusstseinsbildung der Öffentlichkeit realisierbar, welche die Bauern durch den Konsum von typischen Qualitätsprodukten unterstützen sollte. Durch die Zusammenarbeit mit unseren österreichischen Nachbarn wollen wir das für uns verfügbare Kulturgut der Bergwelt aufwerten. Damit diese Broschüre kein Buch zum Nachtrauern an die schönen vergangenen Zeiten wird, sollten alle ihren Beitrag leisten.



#### **Dott. Claudio Violino**

Friaul-Julisch Venetien  
Landesrat für Landwirtschaft,  
Umwelt und Forstwirtschaft

### **Malghe, un patrimonio da non disperdere**

C'erano una volta le malghe, territori montani e marginali che venivano forgiati dal lavoro dell'uomo e dalla presenza delle aziende agricole. Scenari spettacolari, dominati dai pascoli e dalla tradizione. Scigni che custodivano una realtà economica secolare e lo stesso dna del popolo friulano. Fino ai primi anni '30 del secolo scorso le malghe erano oasi felici, prima di imboccare una discesa che le ha precipitate in un contesto di ristrettezze economiche e difficoltà di ogni genere. Le malghe sono state un fiore all'occhiello per la montagna. I nostri agricoltori, i veri protagonisti di queste terre, oggi annaspiano, vivono ai margini dei paesi in inverno, e in estate vanno in esilio nelle malghe. Respirano cercando di allentare il cappio di leggi intransigenti che vengono fatte rispettare con parossistico rigore, ma con passione e coraggio mantengono accesa la fiammella della speranza. La speranza che anche in futuro agricoltori, cittadini tutti e ambiente potranno godere delle preziosità di questi squarci ottenuti dal binomio natura-uomo. Questo scenario sarà realizzabile solo attraverso una forte presa di coscienza da parte dell'opinione pubblica, che dovrà a sua volta farsi carico di sorreggere gli agricoltori consumando i prodotti nostrani, eccellenti sotto il profilo della qualità. Attraverso la collaborazione dei nostri vicini austriaci, siamo decisi a valorizzare il patrimonio montano a nostra disposizione. Affinché questa pubblicazione non si trasformi nel libro dei rimpianti e dei bei tempi andati che non tornano, tutti saranno chiamati a rimboccarsi le maniche.

#### **Dott. Claudio Violino**

Friuli Venezia Giulia  
Assessore regionale alle risorse agricole,  
naturali e forestali

### **Der Schutz des alpinen Gebietes als allgemeines Ziel der Bergbevölkerung**

Der Schutz und die Entwicklung der Almwirtschaft und der Berglandschaften sind Herausforderungen, die es unbedingt zu meistern gilt. Abwanderung und Entvölkerung haben unsere Alpengebiete in den letzten dreißig Jahren massiv beeinträchtigt. Sollten sich diese Tendenzen weiter fortsetzen, so würde dies zu gravierenden Schäden für die Landschaftspflege und für das gesamte Wirtschaftsleben in diesen Gebieten führen. Einerseits hätte eine solche Entwicklung auch für die talabwärts liegenden Gebiete negative Folgen, andererseits würde das gesamte soziale und wirtschaftliche Gefüge in den Almregionen darunter leiden und die Welt müsste den einzigartigen Geschmack von Produkten entbehren, deren unvergleichliche Qualität eben darauf beruht, dass sie in diesen Gebieten hergestellt werden.

Aus diesem Grund hat die Region Venetien den Schutz der Berge zu einem der wichtigsten Ziele ihrer regionalen Entwicklungspolitik für die ländlichen Gebiete erhoben, wobei eine Lösung nur überregional durch die Überwindung administrativer Grenzen und unterschiedlicher Herangehensweisen herbeigeführt werden kann. Es gilt daher gemeinsame, zielführende Instrumente zur Bewahrung der empfindlichen Bergstrukturen und Ausschöpfung ihres Gesamtpotentials zu finden.

In diesem Zusammenhang bietet das Kooperationsprogramm Interreg IV Italien - Österreich (2007-13) „Sechs Regionen – ein Ziel“, das durch den Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung finanziert wird, ein Instrument, das Bezirke und Grenzgebiete in ihrer Suche nach Gemeinsamkeiten und europäisch-ausgerichteten Lösungen unterstützen soll.

Im Rahmen dieses Programms beteiligt sich die Region Venetien zusammen mit dem Land Kärnten und der regionalen Agentur für ländliche Entwicklung Friaul-Julisch Venetiens am Projekt „Trans Rural Network“. Ziel dieses Projektes ist es, die Bergregionen dahingehend zu fördern, dass man auch in der Landwirtschaft versucht vorhandene Potentiale zu nutzen, was wiederum zur Schaffung neuer Arbeitsplätze führt. Insbesondere betont die Studie über die Almwirtschaft die vielfältigen Funktionen der Almen und trägt dadurch zur Bewusstseinsbildung über die Rolle dieser Gebiete sowohl unter den Alm- und Bergbauern selbst als auch in der restlichen Bevölkerung bei.

Der Beitrag der Region Venetien zur gemeinsamen Studie befasst sich mit den Almen in der Provinz Belluno.

Die Almwirtschaft lässt sich nicht lediglich auf die Weiden oder die Erzeugung und den Vertrieb vollwertiger Produkte beschränken, sondern unterstützt auch die Tourismuswirtschaft und umfasst das gesamte Spektrum von der nachhaltigen Entwicklung über die Geschichte und Traditionen bis hin zur Identität der Bergbauern, und stellt daher ein Erbe dar, welches für künftige Generationen bewahrt werden muss.



**Dott. Franco Manzato**, Venetien  
Vizepräsident der Region und Landesrat  
für Landwirtschaft und Tourismus.

### **La difesa delle terre alte come obiettivo comune delle genti montane**

La tutela e lo sviluppo dell'economia agricola e dell'ambiente delle aree di montagna è una sfida che dobbiamo vincere a tutti i costi. Se dovessero prevalere lo spopolamento e l'abbandono del quale le nostre aree alpine hanno pesantemente risentito negli ultimi trent'anni, ne deriverebbe un danno enorme sia in termini di manutenzione del territorio con pesanti riflessi anche per la pianura, sia per il complesso delle comunità e delle altre attività economiche che vivono in queste aree tradizionalmente difficili, mentre il mondo perderebbe i sapori unici di produzioni che proprio in quel territorio affondano le ragioni della loro singolare qualità.

Per questo il Veneto ha fatto della difesa della montagna uno degli obiettivi della politica di sviluppo rurale della Regione, ma le soluzioni richiedono una visione d'insieme che superi i confini amministrativi e le diversità di intervento da questi possono crearsi, individuando invece strumenti utili e comuni per tutelare la fragilità del sistema montano e valorizzarne tutte le potenzialità.

Il programma di cooperazione Interreg IV Italia - Austria (2007-13) "Sei regioni – un obiettivo", finanziato dal Fondo Europeo di Sviluppo Regionale, rappresenta in questo uno strumento finalizzato a promuovere la necessaria cooperazione tra le province e le regioni di confine, chiamate a percepire le similitudini e trovare soluzioni comuni in una prospettiva europea.

Nell'ambito di questo programma, la Regione del Veneto ha aderito, insieme alla Carinzia e all'Agenzia regionale per lo sviluppo rurale del Friuli Venezia Giulia, al progetto "Trans Rural Network", il cui obiettivo è di valorizzare le aree montane anche stimolando il settore agricolo a sfruttare le potenzialità esistenti nel territorio, contribuendo a creare nuovi posti di lavoro. In particolare il lavoro dedicato all'alpeggio sottolinea il ruolo multifunzionale delle malghe, per valorizzarle accrescendo la consapevolezza sulla loro funzione sia tra gli operatori sia tra i fruitori di queste realtà. Per quanto riguarda la nostra Regione, l'area di studio del progetto interessa le malghe della provincia di Belluno.

L'attività delle malghe non si esprime solo nella pascolo e nella produzione e vendita di prodotti genuini, ma è funzionale all'economia turistica e investe tutto l'arco dello sviluppo sostenibile, la storia, le tradizioni e l'identità stessa delle genti di montagna, patrimonio da preservare per le generazioni future.

**Dott. Franco Manzato**, Veneto  
Vice Presidente della regione Veneto e Assessore regionale  
per le politiche dell'agricoltura e del turismo

### **Almen verbinden**

Die vorliegende Beitragssammlung zur Geschichte der Almwirtschaft in den benachbarten Regionen Kärnten, Friaul-Julisch Venetien und Veneto ist das Ergebnis einer grenzüberschreitenden Zusammenarbeit im Rahmen des EU-Projektes „Trans Rural Network“. Orazio Andrich und Cesare Andrich aus dem Veneto umreißen in ihrem Artikel in akzentuierter Weise die Entwicklung der Almkultur in den Dolomiten Venetiens nördlich der Provinz Belluno. Die informative Darstellung des Autorenteams Simonetta Dovier und Giordano Chiopris aus Friaul-Julisch Venetien widmet sich der Geschichte der Almwirtschaft in Karnien bzw. den Karnischen Alpen. Der Artikel aus Kärnten beschäftigt sich ebenfalls mit den Almen des Karnischen Gebirgszuges, der seit 1918 auch die Grenze zwischen Österreich und Italien markiert.

Aus den einzelnen kulturhistorischen Beiträgen zur Entwicklung der Almbewirtschaftung lassen sich lokale Besonderheiten, aber auch viele überregionale Gemeinsamkeiten herauslesen. Bis zur Mitte des 20. Jahrhunderts spielten die Almen in allen drei untersuchten Alpinregionen eine bedeutende Rolle als Futterbasis für die Heimgüter. Ebenso war die Milchverarbeitung auf den Almen von großer Bedeutung. Nach dem Zweiten Weltkrieg waren die drei Regionen gleichermaßen vom einsetzenden „Industrialisierungsschub“ in der Landwirtschaft betroffen, der einen allgemeinen Bedeutungsverlust der Bergweiden zur Folge hatte. Der rasante Strukturwandel auf dem Agrarsektor nach 1945, die Internationalisierung bzw. Liberalisierung der Nahrungsmittelmärkte, das Senken der Produzentenpreise sowie der freie Wettbewerb mit der weltweiten Agroindustrie verschärfte die wirtschaftspolitischen Disparitäten in den ohnehin strukturschwachen und krisenanfälligen Regionen. Die Einkommenssituation der Bergbauern verschlechterte sich zusehends, die unmittelbaren Folgen waren Abwanderung bzw. Überalterung der ländlichen Gesellschaft. Die geänderten landwirtschaftlichen Rahmenbedingungen hatten natürlich fatale Auswirkungen auf die Almwirtschaft, die in einem deutlichen Rückgang der bewirtschafteten Almen sowie im eklatanten Mangel an geeignetem Almpersonal ihren Ausdruck fanden.

Mit dem Ende der 1980er Jahre einsetzenden landwirtschaftlichen „Ökologisierungsschub“ stieg auch die Nachfrage nach bäuerlichen Qualitätsprodukten. Die gesunden, hochwertigen Nahrungsmittel der Alm- und Bergbauern erfreuen sich seitdem zunehmender Beliebtheit, ebenso ist die gesellschaftliche Wertschätzung gegenüber der bergbäuerlichen Produktionsweise im Steigen begriffen.

Ausgehend von der in der Publikation dargestellten Geschichte dreier grenznaher Almregionen werden gemeinsame Zukunftsstrategien erarbeitet, die zumindest den Ist-Zustand der Berglandwirtschaft auch für zukünftige Generationen und über nationale Grenzen hinweg aufrechterhalten sollen. Nicht zuletzt soll die überregionale Zusammenarbeit im almwirtschaftlichen Bereich und die damit einhergehende Öffentlichkeitsarbeit das gesellschaftliche Bewusstsein über die Bedeutung intakter Almlandschaften weiter sensibilisieren. Daneben müssen länderübergreifende Rahmenbedingungen für eine aktive Mitgestaltung bzw. Einbindung der Alm- und Bergbauern in das lokale bzw. überregionale Wirtschaftsleben geschaffen werden. Ansonsten besteht die Gefahr, dass die Abwanderungstendenzen in den erwähnten

Gebirgsregionen weiter anhalten und die Bergbauern bzw. Almbewirtschafter im Dienste der Fremdenverkehrswirtschaft zu subventionierten Landschaftspflegern und „Showbauern“ in einer musealen alpinen Kulturlandschaft degenerieren. Die vorliegenden Regionalstudien zu ausgewählten Almgebieten in Friaul-Julisch Venetien, Veneto und Kärnten lassen die vielfältigen Potentiale einer funktionierenden Almbewirtschaftung erkennen, die für einen gemeinschaftlich zu erarbeitenden, zukunftsorientierten Maßnahmenplan im grenzüberschreitenden Raum genutzt werden sollen.

**Dr. Werner Koroschitz**

### **Collegamenti tra malghe**

La presente brochure sulla storia delle malghe dell'area transfrontaliera tra Carinzia, Friuli Venezia Giulia e Veneto è il risultato di una collaborazione transfrontaliera portata avanti nell'ambito del progetto comunitario „Trans Rural Network“. Nel loro articolo, Orazio e Cesare Andrich si concentrano in particolare sullo sviluppo della cultura di malga nelle Dolomiti venete e più precisamente nella parte settentrionale della provincia di Belluno. L'informativo contributo scaturito dal binomio Simonetta Dovier e Giordano Chiopris, per il Friuli-Venezia Giulia, è dedicato allo sviluppo dell'economia di malga in Carnia e nelle Alpi Carniche. Anche l'articolo carinziano considera le aree ad economia rurale della dorsale carnica, che dal 1918 segna il confine tra l'Italia e l'Austria.

Sulla base delle singole realtà storico-culturali descritte è possibile individuare tutta una serie di peculiarità locali, ma anche numerose somiglianze che vanno al di là dei confini regionali. Fino alla metà del XX secolo in tutte e tre le aree alpine esaminate gli alpeggi rivestivano un ruolo significativo in quanto fornitori di foraggio per le aziende a valle. Anche la lavorazione del latte in malga aveva grande importanza. Dopo la Seconda guerra mondiale le tre regioni furono interessate in egual misura dalla spinta alla meccanizzazione agricola, fenomeno che sminuì il ruolo dei pascoli di montagna. I rapidi mutamenti strutturali verificatisi nel settore agricolo dopo il 1945, l'internazionalizzazione e la liberalizzazione dei mercati alimentari, la caduta dei prezzi al produttore e la libera concorrenza con l'industria agricola mondiale esacerbarono le disparità in termini di politica economica con le regioni di per sé già strutturalmente deboli ed esposte alle crisi. Il reddito dei contadini di montagna cominciò a calare visibilmente, generando come diretta conseguenza l'esodo dalle aree agricole e l'invecchiamento demografico delle comunità rurali. La nuova situazione ebbe naturalmente conseguenze fatali per l'economia di malga, con una netta diminuzione delle superfici coltivate ed un'ecclatante penuria di personale abile a lavorarle.

Alla fine degli anni Ottanta la nuova „spinta ecologica“ determinò un incremento della domanda di prodotti agricoli e zootecnici di qualità. Da questo momento in poi i prodotti sani e genuini degli agricoltori e degli allevatori di malga e di montagna cominciarono a godere di crescente popolarità, mentre aumentava anche il prestigio sociale dei loro metodi produttivi.



Partendo dalla storia delle tre regioni alpine confinanti, illustrata nella presente pubblicazione, si passa all'elaborazione di strategie transfrontaliere comuni che possano, se non altro, preservare lo stato attuale dell'economia di montagna a vantaggio delle generazioni future. Non per ultimo, attraverso la sua opera di divulgazione, la cooperazione interregionale si propone di continuare a sensibilizzare l'opinione pubblica sull'importanza di avere paesaggi malghivi intatti. Inoltre, sarà necessario creare condizioni transnazionali che permettano agli agricoltori ed agli allevatori di montagna e di malga di essere inclusi e di partecipare attivamente alla vita economica a livello sia locale che sopraregionale. In caso contrario, si profila il pericolo che la tendenza all'abbandono delle suddette aree di montagna persista e che il ruolo di chi rimane scada nel semplice supporto al settore turistico attraverso la manutenzione sovvenzionata del paesaggio e l'„esibizione“ di attività rurali in un contesto di insediamenti alpini ridotti a museo all'aperto.

Gli studi regionali qui presentati su zone di malga selezionate del Friuli Venezia Giulia, del Veneto e della Carinzia permettono di individuare gli ampi potenziali di un'economia di malga ben funzionante sulla cui base intavolare insieme un discorso programmatico definendo misure atte a vincere le sfide future nel contesto transfrontaliero.

**Dr. Werner Koroschitz**



**KÄRNTEN  
CARINZIA**

*„Die Alm is mei zweite Heimat,  
wenn's grün wird im Frühjahr, ziagt's mi direkt aufe,  
dann halt i's daham nimma aus.“*  
(Jakob Stramitzer, seit 47 Jahren Hirte)

*„Auf der Alm is halt alles so richtig naturell,  
Nobilität is da keine vorhanden.“*  
(Adolf Pernull, altgedienter Käsemeister)

### **Die Almen in der Karnischen Region**

Autor: Werner Koroschitz

Die Karnischen Alpen sind ein Teil der südlichen Kalkalpen. Der Hauptkamm erstreckt sich von den Quellen der Drau bis zum Gailitzdurchbruch über 100 Kilometer Luftlinie in westöstlicher Richtung. Auf Kärntner Gebiet zieht sich der Gebirgszug in der Höhe von Maria Luggau bis zum bekannten Einschnitt bei Arnoldstein. Seit 1919 verläuft entlang des gesamten Karnischen Hauptkammes die Staatsgrenze zwischen Österreich und Italien. Im Norden werden die Karnischen Alpen vom Lesach- und Gailtal mit ihrem gemeinsamen Hauptfluss, der Gail, begrenzt. Der Dechant und Volkskundler Franz Franziszi fasste 1879 die Haupterwerbsquellen der Bevölkerung folgendermaßen zusammen:

*„Die wellenförmig sich hinziehenden Alpen an der Grenze Italiens laden zum Betriebe der Viehzucht und Milchwirtschaft, die dunklen Forste in den vielverzweigten Gräben mit ihrem Holzreichtum zur Holzindustrie ein. Milchwirtschaft, Viehzucht und Holzindustrie, diese Trias bildet die fast ausschließliche Erwerbsquelle des Gailtalers.“*

Die langgezogene, schmale und nach Osten hin abfallende Gebirgsgruppe übersteigt oft Höhen von 2.000 m. Die überwiegend sanftgewellte Oberflächenform wird durch eine Vielzahl von Gräben und Kämmen durchzogen. Die Almwirtschaft in den Karnischen Alpen hat eine lange Tradition. Im westlichen Teil stößt man auf romanische Almbezeichnungen wie Misorja, Frondell und Tschintemunt (= cento monti), im Osten finden sich hingegen slawische Benennungen wie Schlanitzen, Werboutz, Achomitz oder Feistriz. Die ersten historischen Zeugnisse über die Almwirtschaft reichen bis ins 14. Jahrhundert zurück. Im Görzer Urbar von 1374 wurden u. a. die Abgaben von über 40 Almen aus dem Gail- und Lesachtal angeführt. Detailliertere Daten über die Almwirtschaft in der Karnischen Region wurden 1876 in der Studie über „Die Alpenwirtschaft in Kärnten“ veröffentlicht. Hier findet der Interessierte u. a. Angaben über Zahl und Zustand der Almen, deren Eigentumsverhältnisse, den Viehauftrieb, die erzeugten Produkte, die Wirtschaftsformen und das Almpersonal. Diese Pionierarbeit bietet einen Überblick über die unterschiedlichen Bewirtschaftungsformen des Gail- und des Lesachtals. Obwohl sich in beiden Tälern die Mehrheit der Bevölkerung bis weit in das 20. Jahrhundert ihren Lebensunterhalt in der Landwirtschaft verdiente,

sind sie als eigenständige Natur- und Kulturlandschaften zu betrachten, die nicht zuletzt aufgrund ihrer naturräumlichen Voraussetzungen unterschiedliche Formen der Almbewirtschaftung hervorgebracht haben.

### Das Lesachtal

„Das Lesachtal, die Fortsetzung des Gailthales trägt den Namen eines Thales nur uneigentlich, es ist eine Schlucht, in deren Tiefen jener Bergstrom sich herabstürzt, während nur die Kämmen der ihn einengenden Höhen bebaut werden.“ Mit diesen Worten charakterisierte 1836 ein unbekannter Schreiber die topografische Beschaffenheit des Lesachtals. Weiters berichtet er über den Umstand, dass in diesem engen Tale „die Viehzucht, oder vielmehr die Mastung des Viehes mit Vorliebe betrieben wird“. Die Almen ergänzten die Begrenztheit der Wiesenflächen entlang des schmalen Talbodens. Insbesondere die Mahd der steilen Bergwiesen bildete eine existenznotwendige Grundlage für die Winterfütterung des Lesachtaler Viehbestandes. Während auf den Gailtaler Almen die Milchwirtschaft von zentraler Bedeutung war, spielte im Lesachtal die Alpung von Milchvieh kaum eine Rolle. Wohl verzeichnete die Almstatistik von 1876 für das Lesachtal neben 2.000 Stück Galtvieh auch 400 Kühe, doch war dies hauptsächlich fremdes Vieh, mit dem einige Almpächter aus Italien eine bescheidene Sennereiwirtschaft betrieben. Die Lesachtaler Bauern ließen ihr Milchvieh, Kühe und Ziegen, den Sommer über auf heimgutnahen Wiesen weiden. Der Almauftrieb beschränkte sich auf Ochsen, Jungvieh und Schafe, wobei die Ochsenalpung innerhalb der Lesachtaler Viehwirtschaft bis zum Beginn des 20. Jahrhunderts stets im Vordergrund stand. Um möglichst viel Mastvieh zu produzieren, vernachlässigten die Bauern die eigene Nachzucht, sodass sie auf den Zukauf von Jungvieh angewiesen waren, eine für die Nachbarregionen unübliche Wirtschaftsform, die den Lesachtaler Bauern nicht selten dem Preisdiktat der Viehhändler auslieferte. Da es im Lesachtal anders als im Gailtal kaum Pferde gab, wurden die Ochsen während der Aufzucht als Zugtiere verwendet. Bezeichnenderweise wurden in älteren Nachrichten die Auftriebsrechte der einzelnen Bauern meist in Ochsen angegeben. Die Nutzung der mehrheitlich im Gemeinschaftsbesitz befindlichen Almen erfolgte dabei durch eine größere Anzahl von Bauern, einer sogenannten Nachbarschaft, d. h. dass mehrere Ortschaften an einer Alm auftriebsberechtigt waren bzw. sind. Die Nachbarschaft regelte die Bewirtschaftung der Alm und organisierte das nötige Almpersonal. Die ersten Erwähnungen dieser bis heute bestehenden Nachbarschaften datieren aus dem 15. Jahrhundert, die Einrichtung als solche dürfte aber wesentlich älter sein. 1876 gab es im gesamten Lesachtal, nord- und südseitig der Gail, 39 Almen. Dabei standen 27 Nachbarschafts- oder Gemeinschaftsalmen 12 Privatalmen gegenüber.



Bau einer Viehtränke auf der Sittmoser Alm, 4. September 1957. Pflegemaßnahmen zur Almerhaltung bzw. Verbesserungsarbeiten am Alminventar werden von den Mitgliedern der Nachbarschaft gemeinschaftlich durchgeführt.

### Das Gailtal

In der Karnischen Region des Gailtales überwog ebenfalls die gemeinschaftliche Bewirtschaftung der Almen. Die Zählung von 1876 ergab 42 Nachbarschafts- oder Gemeinschaftsalmen und nur 19 Einzelalmen. Eine untergeordnete Rolle spielten die Servitutsalmen, wovon es im Gailtal nur zwei gab. Wie groß das Einzugsgebiet mancher Nachbarschaftsalmen sein konnte, geht aus dem Beispiel der Dellacher Alm hervor, auf die 62 Weideberechtigte aus 11 Ortschaften ihr Vieh trieben. Im Gegensatz zum Weiderecht blieb das Hüttenrecht meist in Privatbesitz. Nach der Erhebung von 1876 gab es im südlichen Gailtal 362 Hütten und 455 sonstige Wirtschaftsgebäude. Die „Karnischen Almdörfer“, wie sie heute noch vielerorts anzutreffen sind, erweckten auch das Interesse des landwirtschaftlichen Wanderlehrers Cosmas Schütz. Während seiner Erkundungen gelangte er 1875 auf die Egger Alm, wo ihm auch manche Missstände nicht verborgen blieben:

„Die Egger Alpe repräsentiert sich als ein Dorf von Hütten und Stallungen (circa 60), letztere häufig verfallen, erstere theilweise untermauert, behufs entsprechender Unterbringung von Kurgästen, welche hier die reine Alpenluft zu genießen pflegen. Selbstverständlich fehlt es nicht an Wirtshäusern, es sollen deren fünf vorhanden sein. Ein Kreuz in der Mitte der Ansiedlung bezeichnet die Betstätte; ringsherum liegt alles in halbhundertjährigem Unrathe. Die unbenutzten, vermoderten Dunghaufen

gewähren einen Einblick in die nachlässige Bewirtschaftung, unter welcher diese herrliche Alpe zu leiden hat.“



Das Almdorf auf der Dellacher Alm, 1931.

Über die Dellacher Alm schrieb der landwirtschaftliche Wanderlehrer Cosmas Schütz 1876: „Zu unseren Füßen liegt ein Dorf, bestehend aus 72, theilweise verfallenen Alpenhütten; vor jeder Hütte dunkelgrüne, dicht bewachsene Haufen, aus der Ferne kleinen Gärtchen ähnelnd – wenn es nicht kostbare Misthaufen wären, die leider Gottes seit 40 oder 50 Jahren unbenutzt, zu schwarzem Moder verrottet, vor den Hütten liegen und einem Brennessel-Dickicht zur Nahrung dienen.“

Zwischen Mauthen und Maglern weideten insgesamt 3.366 Milchkühe und 3.469 Galtrinder. Neben 63 Stieren wurden noch 1.697 Schafe, 3.469 Ziegen und 905 Schweine aufgetrieben. Vergleichsweise hoch war auch die Pferdesömmerung mit 831 Stück.

Die Pferde wurden bis nach dem Zweiten Weltkrieg traditionellerweise zum Fuhrwerken, Säumen und als Zugtiere in der Landwirtschaft eingesetzt. Saure Wiesen und Feuchtweiden entlang der Gail boten die nötigen Voraussetzungen für die Pferdezucht.

Auf den meisten Almen wurde nicht zuletzt aufgrund der großen Entfernung zu den Talgütern gesennt. In den 1870er-Jahren erzeugten die Sennereien im Gailtal 65.022 kg Käse, 13.245 kg Topfen und 5.701 kg Butter; über 23.000 Liter Milch wurden auf der Alm selbst verzehrt. Die intensive Bewirtschaftung setzte zahlreiches Almpersonal voraus, weshalb in diesem Gebiet nicht weniger als 395 Personen als Käsemacher, Hirten oder Sennerinnen beschäftigt waren. Im gesamten südlichen Gailgebiet lebten über 7 % der ansässigen Bevölkerung den Sommer über auf den Almen. Mitunter zogen aus einigen Dörfern des Gailtales Viehherden über die Wasserscheiden hinweg ins Kanaltal auf die Hochweiden von Goggau und Uggowitz, während von der anderen Seite friulanische Bauern ihr Vieh auf die Gailtaler Seite der Karnischen Alpen brachten und häufig Almprodukte und Nutzholz mit nach Hause führten. Im Frühjahr zogen die Rinderherden aus Venetien und Friaul über die karnischen Pässe, um die hochgelegenen Sommerweiden zu erreichen.

### Frühe Reiseberichte

In der Reiseliteratur des 18. und 19. Jahrhunderts finden sich häufig Berichte über die Lebensweise in der Karnischen Region. Neben der naturwissenschaftlichen Wissbegierde bekunden die Forscher dieser Zeit ein gesteigertes Interesse am Leben der einfachen Alpenbewohner. Franz Franziszi widmete sich dem freundlichen und herzlichen Gemüt der Sennerinnen auf der Egger Alm. Darüber hinaus erfahren wir Interessantes über die Sprachverhältnisse im Gailtal gegen Ende des 19. Jahrhunderts:

*„Den Sommer über halten sich auf der Eggeralpe gegen dreißig slovenische Sennerinnen auf. Der Garnitzenbach bildet die Grenze zwischen den deutschen und windischen Almen, wie jenseits des Baches, in der Kühweger- und Watschigeralm deutsch, so wird hier slovenisch gesprochen, wo man auch eine andere Tracht, andere Sitten und Bräuche findet. Die meisten Sennerinnen tragen hier nach altherkömmlicher Sitte den kurzen bis ans Knie reichenden faltenreichen Rock, eine dunkle Slavanka mit der weißen Halskrause, über welche am Rücken die schön geflochtenen Zöpfe herabhängen, um die Mitte einen Ledergürtel mit dem auf einem Riemen befestigten Taschenmesser und ein buntes Busen- und Kopftuch. Manch hübsches Gesichtchen sieht man unter ihnen. Wenn ein Bekannter die Almhütte betritt, wird er von ihnen ‚angesungen‘; sie wiegen sich tänzelnd hin und her und singen ein slovenisches, je nach Umständen auch ein deutsches Liedchen.“*

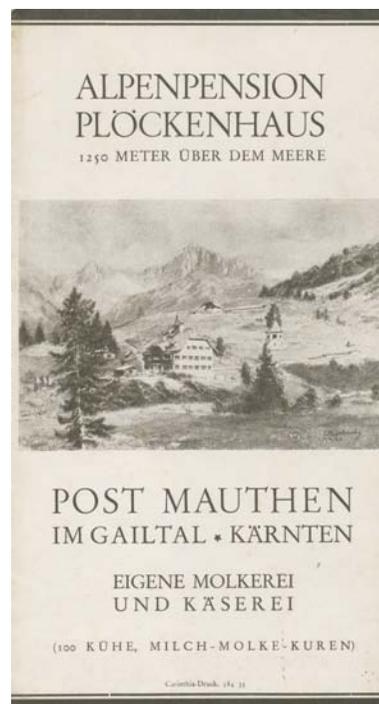
Über das Tourismusangebot auf der Feistritzer Alm wusste Franziszi in seinen 1895 erschienenen „Volksebensbildern aus Kärnten“ folgendes zu berichten:

*„Wir folgen dem grauen, von einem Knaben geführten Esel, der den Sommer über wohl bepackt Tag für Tag auf die Feistritzer Alm wandert. Hinter dem ‚Hotel Oisternik‘, wie zu einem Dörfchen zusammengedrängt, liegt ein Schöckchen von Sennhütten. Auf den Alpenböden ringsum weiden dreihundert Rinder und über hundert Pferde. Der alte, aber rüstige Hotelbesitzer bietet alles auf, um seine Kurgäste, die hier die Molkekur gebrauchen oder die Sommerfrische genießen, zufriedenzustellen.“*

Bereits 1792 durchstreifte der deutsche Naturforscher Sigmund von Hohenwart gemeinsam mit Joseph Reiner und dem Namensgeber der in den Karnischen Alpen beheimateten Wulfenia, Franz Xaver Freiherr von Wulfen, das Plöckengebiet. Als Bergführer hatten sie sich einen ortskundigen Hirten genommen:

*„Wulfen, Reiner und ich bestiegen den Spielboden. Bey den Alpenhütten, wo nur italienische Hirten und Käsemachern die Aufsicht über das Vieh und die Käse-Fabrikation anvertraut ist und die für dieses Fach die geschicktesten sind, waren uns vorzüglich auffallend die einfüssigen Stühle, die jeder Hirt am Hintern angeschnallt mit sich herumträgt. Da man die Kühe hier nicht im Stalle, sondern unter freyem Himmel zu melken pflegt, so wäre es unbequem, wenn die Kühemelker, da sie ohnehin das Gefäß, worein die Milch gemolken wird, in Händen tragen, sich auch noch mit den Stühlen beschweren sollten.“*

*Wenn wir über einige steile Anhöhen und Abgründe klettern mußten, war ich mehr um meinen Führer als um mich besorgt; denn ich war mit Steigeisen versehen, mein Führer hatte lediglich hölzerne Schuhe, die in diesen Berggegenden sehr gewöhnlich sind und von jedem Hirten getragen werden.“*



Werbeprospekt der „Alpenpension Plöckenhaus“ mit angeschlossener Molkerei um 1930.

„Im Wirtshause auf der Plecken sind wir ungemein freundlich aufgenommen und sehr gut bedient worden. Der Wirth auf der Plecken, Herr Klaus, hat die meisten umliegenden Alpen im Eigenthum und bei 600 Stück Hornvieh und Pferde werden jährlich für mäßigen Weidezins den Sommer hindurch aufgetrieben. Für die Kühe muß Herr Klaus für jedes Stück 2 Gulden zahlen; dafür gehört ihm die ganze Milch, woraus er durch welsche Leute den sogenannten Asin-Käse verfertigen läßt und nach Görz verkauft.“ Vor dem Ersten Weltkrieg gab es auf der Plöcken Alm sieben Käsereien, wo an die 40 Personen, meist Italiener, beschäftigt waren. Seit die Käserei Anfang der 1970er-Jahre geschlossen wurde, wird die Plöcken Alm mit Galtvieh bestoßen.

### Die Beziehungen Österreich–Italien

Gegen Ende des 19. Jahrhunderts wurden viele Almen der Karnischen Region mit italienischem Vieh bestoßen. Im Auftriebsjahr 1872 wurde im Plöckengebiet sowie auf den Sattalmen der Oisterniggruppe über 6.000 Stück Zinsvieh aus Italien gesömmert. Handelsverträge und Zollabkommen regelten den grenzüberschreitenden Alpenweideverkehr. Die Bewirtschaftung vieler Gailtaler Almen erfolgte durch italienische Pächter, die Käse nach Friulaner Art produzierten. Jährlich wurden 49.000 kg Fettkäse, 6.700 Ziegenkäse und 2.200 kg Butter nach Udine und Palmanova transportiert. Über die Milchverarbeitung auf der Egger Alm wusste Franz Franziszi 1892 Folgendes zu berichten:

*„Ein wälscher Käsemeister hat den gesamten Milchertrag der Alpe in Pacht genommen. Er bewohnt mit seinen wälschen Gehilfen eine große, weit abseits stehende Hütte. Die Hütte besteht aus zwei Räumen: der Käserei mit dem großem Kupferkessel über der Herdstelle und der Trockenkammer, in welcher letzterer über*

*300 Käselaipe aufgeschichtet stehen, die von wälschen Weibern im Herbst in Rückenkörben über die Alpen nach Malborgeth im Kanaltale hinabgetragen und von dort mittels Bahn weiter befördert werden.“*

Die heimischen Besitzer bekamen die Alpung ihrer Melkkühe vom Almpächter in Form von Geld abgegolten. Als Grundlage diente die Milchleistung der Kuh, die meist zweimal pro Alpsaison gemessen wurde. Indem die einzelnen Besitzer auf ihren Vorteil bedacht waren, konnte die erste, unmittelbar nach dem Auftrieb vorgenommene Probemelkung recht kuriose Formen annehmen:

*„Die ersten Tage nach dem Auftriebe hat weder Alpherr noch Käsemeister ein Wort bezüglich der Fütterung der Kühe dreinzureden. Es werden nun die Kühe von ihren Eigenthümern auf die besten Stellen der Alpe getrieben, sie erhalten Leck und Kleie; tritt dann auch noch schönes Wetter ein, so kommt es vor, daß am Probetage der Kessel die ermolzene Milch nicht faßt, eine Erscheinung, die sonst niemals vorkommt. Erst nach dieser Probe führt der Käsemeister das Commando. Er bestimmt die Weide und kontrolliert die Melkung.“*

Die regionale Almkommission forcierte unter den Bauern die Gründung von Gemeinschaftssennereien, wie z. B. 1873 eine von 18 Auftriebsberechtigten der Rattendorfer Alm ins Leben gerufen wurde. Durch die gemeinsame Verarbeitung der Milch sollte sich die Erhaltung unzähliger Hütten und Stallungen erübrigen. Zudem erhoffte man sich von den Mitgliedern heimischer Käsereigenossenschaften, dass sie mehr Fürsorge für Alm und Vieh aufwenden würden, zumal sie selbst vom Verkauf der Milchprodukte profitierten. Letztendlich beklagten die Almxperten die Tatsache, dass das gegenseitige Misstrauen der Bauern einer gemeinschaftlichen Verwertung der Milch im Wege stehe.

Seit der Abtrennung Venetiens von Österreich im Jahre 1866 waren die Auftriebszahlen von Weidevieh aus Italien rückläufig. Die Kärntner Landwirtschafts-Gesellschaft machte dafür neue Zollhindernisse sowie die vom italienischen Zoll- und Finanzpersonal eingehobenen Gebühren für die Beschau des aufgetriebenen Viehs verantwortlich. Um die empfindliche Abnahme an italienischen Almrindern auszugleichen wurde die Benützung der Eisenbahn für den Transport größerer Herden aus Unterkrännten bis Oberdrauburg empfohlen, von wo aus die näher gelegenen Almen der Karnischen Region in vier bis sechs Wegstunden zu erreichen gewesen wären.

### Die Folgen des Ersten Weltkrieges

Mit der Kriegserklärung Italiens an Österreich-Ungarn im Mai 1915 waren die Karnischen Alpen plötzlich zum Kampfgebiet geworden. Während der Dauer des Krieges war die Bewirtschaftung der Karnischen Almen verboten, das Vieh aus dem Gail- und Lesachtal wurde zum Teil ins Kärntner Hinterland gebracht. Kärntens Alpinist Josef Aichinger inspizierte unmittelbar nach dem Krieg den karnischen Frontverlauf. Seine Eindrücke vermitteln ein eindrucksvolles Bild über den damaligen Zustand der Almen:

*„Von der zerstörten Naßfeldhütte stieg ich auf dem nun breit und bequem ausgebauten Wege zur Watschiger Alm hinan, die heuer zum ersten Male nach vier Kriegsjahren wieder bezogen wurde. Auf der oberen Valentin Alm fand ich nur Ruinen vor, hingegen bemerkte ich aus einer links in die Felswand eingebauten Kaverne Rauch aufsteigen. Ich fand einen jungen Halterbuben als Bewohner der Kaverne, der eben sein Mittagsmahl, ‚Türkensterz‘ mit Milch, verzehrte und mir anvertraute, daß er 42 Stück Rindvieh unter seiner Obhut hätte.“*

Ende der 1920er-Jahre wurde ein umfangreiches, mit öffentlichen Geldern finanziertes Wiederaufbauprogramm eingeleitet. Anstelle der zerstörten Almgebäude traten teils moderne Gemeinschaftsställe und Sennereien. Die in den Gemeinschaftsställen gemolkene Milch sollte in großen Sennereien kollektiv verarbeitet werden. Ein System, auf das die Bauern, die bis dahin vornehmlich getrennte Milchwirtschaft betrieben hatten, eher zögerlich eingingen. In einem Fall war die gesamte Nachbarschaft gegen das gemeinschaftliche Stallgebäude derart aufgebracht, dass sie es für einige Jahre zunagelte. 1927 kritisierte der Kärntner Landesalmrat die geringen Beitragsleistungen der Almbesitzer für die Wiederaufbauarbeiten. Nur wenige waren bereit Fuhrschichten oder Baumaterialien wie Holz und Kalk zur Verfügung zu stellen. Viele Gailtaler Bauern waren mit der Wiederaufbauaktion wegen der luxuriösen Ausführung der Bauten nicht zufrieden. Der Kärntner Almrat teilte deren Ansicht, indem er auf die einfachen und dennoch zweckmäßigen Gebäude auf den benachbarten italienischen Almen verwies. Die neue Wirtschaftsweise setzte sich trotz aller Vorbehalte allmählich durch, zumal die gemeinschaftliche Milchverarbeitung höhere Erträge bei gleichzeitiger Einsparung von Almpersonal ermöglichte. Auf manchen Almen wurde bereits vor dem Ersten Weltkrieg gemeinsam gesennt, wie dies aus einem Subventionsansuchen für den Bau einer Weganlage auf die Möderndorfer Alm vom Jänner 1914 hervorgeht:

*„Die Möderndorferalpe hat einen Auftrieb von 28 bis 40 Kühen, 70 bis 80 Galtrindern und 10 Schweinen. Auf die Pferdeweide gehen 15 bis 20 Pferde. Die sich ergebende Milch wird gemeinschaftlich durch einen Senner verarbeitet und man erzielt dabei gute Erfolge. Im Sommer 1913 wurden 113 Kilo Butter, 1.100 Kilo Laibkäse und 168 Kilo Schotten gewonnen und auf gemeinschaftliche Rechnung verkauft. Mit der gemeinschaftlichen Milchverarbeitung wurde erst 1913 begonnen; früher war die Verpachtung der Milch üblich.*

*Der große Einstand und die Milchwirtschaft der Möderndorferalpe bedingen einen starken Verkehr zwischen dieser und den Heimgütern. Es muß sich aber auf einem der schlechtesten Wege abspielen, die im Gailtal zu finden sind. Es ist nicht möglich auf ihm mit einem Karren zu fahren und auch das Säumen ist schwierig. Es muß also alles hinauf und herab vom Menschen getragen werden: Werkzeug, Mehl, Salz und die erzeugte ‚Ware‘. Die Tiere werden mühsam auf- und abgetrieben, besonders hart empfindet das Milchvieh den schlechten Alpenweg.“*

Mit dem Friedensvertrag von St. Germain, 1919, verlief die neue Staatsgrenze entlang des Hauptkammes der Karnischen Alpen. Allein von der Feistritzer Alm fielen 239 ha

Almfläche auf italienisches Gebiet. Von der Grenzziehung betroffen waren weiters die Dreulach-Göriacher Alm, die Achomitzer Alm, die Egger Alm, die Poludnig Alm sowie die Tressdorfer Alm. Die Beweidung der grenzüberschreitenden Almen wurde durch mancherlei Verordnungen beeinträchtigt. Im Laufe der darauffolgenden Jahrzehnte kam es zu unterschiedlichen Regelungen, bis die Eigentümer der Überlandgrundstücke 1939 enteignet wurden. 1973 trat ein bilateraler Staatsvertrag in Kraft, der den betroffenen Agrargemeinschaften Entschädigungszahlungen zusicherte. Derzeit pachten die sechs Agrargemeinschaften von der Region Friaul-Julisch-Venetien über 1.000 ha Überlandflächen.

Während die Anzahl der Almen in der Karnischen Region zwischen 1876 und 1939 annähernd gleich geblieben war, machte sich bei den Auftriebszahlen ein Rückgang von über 20 % bemerkbar. Auch hatte während des genannten Zeitraumes die Zahl des Almpersonals um beinahe die Hälfte abgenommen. Einerseits war dies auf neue Bewirtschaftungsformen (Gemeinschaftssennereien, große Ställe) zurückzuführen, andererseits waren im Erhebungsjahr 1939 bereits viele der wehrpflichtigen Männer zur deutschen Wehrmacht eingerückt.

#### Die NS-Zeit

*„Das woa in der Kriegszeit. Der Viehauftrieb woa auf die Kräuterochsen Alm, das is die Alm vis-à-vis von der Rattendorfer Alm. Und da hab'n sie einen Hirten abziehen müssen, weil er eing'rückt ist. Da hat's g'heißen: ‚Ja was, ohne Helfer geht da überhaupt nix mehr‘. Und da is dann vom Almmeister eingeteilt worden, dass pro Stück Vieh und Tag a jeder oben mithelfen muss.“ (Herbert Presslauer, Postran/Gailtal, 2009)*

Nach der Annektierung Österreichs durch Hitlerdeutschland organisierte und überwachte der NS-Reichsnährstand die landwirtschaftliche Produktion. Entgegen anfänglicher Versprechungen und propagandawirksamer Umschuldungsaktionen, wurden die Bauern in ihrer Entscheidungsfreiheit zunehmend eingeschränkt. Die romantisierende Blut-und-Boden-Agrarideologie stand in Wirklichkeit im krassen Widerspruch zu den nationalsozialistischen Zwangsverordnungen, die den traditionellen Vorstellungen vom freien Bauern zuwiderliefen. Die Ablieferungspflicht der Bauern war bis ins Kleinste geregelt. Die Versiegelung der Butterfässer, um das private Ausbuttern zu verhindern, rief unter den Bauern Entrüstungstürme hervor. Es fehlte an allem: an Arbeitskräften, an Dünger, an Landmaschinen, aber auch an Pferden, weil diese zu Kriegszwecken eingezogen wurden. Die am stärksten betroffene Berufsgruppe bei den Eingezogenen kam aus der Landwirtschaft. Die aggressive Eroberungspolitik ermöglichte es den Nationalsozialisten die fehlenden Arbeitskräfte im Inland durch ausländische Zwangsarbeiter und Kriegsgefangene zu ersetzen. Während ihr Sohn Martin an die Ostfront abkommandiert war, bewirtschaftete die Bäuerin Elisa Zollner allein mit ihrer Tochter und zugewiesenen Kriegsgefangenen den kleinen Hof in Michelhofen im Gailtal. Im Mai 1941 schrieb sie ihrem nach den

USA ausgewanderten Sohn Hans über die Zustände am heimatlichen Hof:

*„Wenn nur der Krieg einmal fertig wär, Ross haben wir schon einige Jahr keines mehr. Wenn der Martin glücklich heim kommt, wird er etwas schlägern und eines kaufen. Wir allein können jetzt kein Ross halten. Wir haben drei Rinder. Zur Arbeit bekommen wir die Gefangenen.“*

Die herrenmenschlichen Pläne der Nationalsozialisten richteten sich auch gegen die slowenische Bevölkerung des unteren Gailtales. Im April 1942 erhielten gleich mehrere nichtarische Bauernfamilien die Aufforderung, ihren Hof binnen Stundenfrist zu verlassen. Gemäß der NS-Germanisierungspolitik wurden diese Kärntner Slowenen ins Altreich deportiert.

Mit der Umstellung der Landwirtschaft auf die Kriegswirtschaft wurde gleichzeitig die Beschlagnahme wichtiger Nahrungsmittel verfügt. Das ganze Vieh musste dem Staat verkauft werden, die Bauernhöfe wurden öfters kontrolliert. Im Gegensatz zu anderen Nutztieren blieb der Rinderbestand in den Kriegsjahren relativ konstant. Das lag wahrscheinlich daran, dass aufgrund der britischen Fettblockade der Butterbedarf gänzlich vom Deutschen Reich gedeckt werden musste. Die NS-Ernährungsämter stellten den Kalorienbedarf der Bevölkerung fest und teilten diesen mittels Lebensmittelkarten zu.

*„Während dem Krieg woa alles rationiert. Auch von die Almprodukte is jedem ein bestimmtes Quantum abgezogen worden. Im 44er-Jahr hab i den g'selchten Schotten, den normalen Schotten und die Butter von da Rudnig Alm nach Rattendorf trag'n müssen. Des war damals a teifliche Strapaz'. Butterpapier hat's keines gegeben, alles is in Plotsch'n (Almampfer) eingepackt worden und spätestens um halb Fünf in der Früh bin i mit der Krax'n los ins Tal. Oba nix den Weg entlang, grad nieder, weil sonst wär' mir herunten de Fett'n herausg'ronnen. Und herunten in Rattendorf, da sind die Hausfrauen ang'standen, die wollten alle die Rudniger Butter hab'n. Die G'schäftsfrau hat muss'n die Leut' hinausjag'n, damit i, das Butter-Biabe hinein hab' können. Dann is alles abg'wogen worden. Vorher hat sie muss'n alles zerschneiden und genau nach Stückzahl aufteilen.“ (Herbert Presslauer, Postran/Gailtal, 2009)*



Volkssturm auf der Rattendorfer Alm, 1943. Als Gegenreaktion auf vereinzelt Widerstandsaktionen der Partisanen patroullierten gegen Ende des Krieges auch in den Karnischen Alpen mehr oder weniger gut gerüstete NS-Einheiten.

### Die Almwirtschaft nach 1945

Unmittelbar nach Ende des Zweiten Weltkrieges kam es vermehrt zu Viehdiebstählen. Laut Gendarmeriechronik gingen allein im Sommer 1945 rund 20 Rinder auf der Feistritzer Alpe verlost. Der Viehschmuggel nach Italien stand an der Tagesordnung. 1946 verschwanden aus Feistritz drei Pferde, fünf Kühe und sieben Kälber: „Verschmuggelt, möglicherweise aber auch von dem einen oder anderen Besitzer selbst gesetzwidrig nach Italien verkauft“, lautete die Stellungnahme seitens der Ordnungshüter.

*„Das woa im 45er-Jahr, auf der Zollner Alm. Der Senn' hat daheim Butter g'rührt und mia Buab'n woan mit die Ross auf der Weide, da sind auf einmal, mitt'n am Tag, Italiener mit G'wehr' kommen – ‚Hände hoch, niederknian!‘ – zwei Mann sind bei uns geblieb'n und drei sind mit die Pferd davon. Zwölf Stück. Sie hab'n sie einfach g'stohlen.“ (Jakob Zankl, Stollwitz/Gailtal, 2009)*

Während knapp nach dem Zweiten Weltkrieg die Almwirtschaft in der Karnischen Region noch relativ intensiv betrieben wurde, brachte die Entwicklung ab den 1950er-Jahren einen erheblichen Einbruch der Auftriebszahlen mit sich. Anfang der 1970er-Jahre hatte die Alpfung von Ochsen, Stieren und Schweinen faktisch aufgehört, die Schaf- und Ziegenalpfung wurde stark vermindert und der Auftrieb von Kühen und Pferden ging drastisch zurück. Im Jahre 1949 waren im Gailtal noch 39 Almsennereien aktiv. Bedingt durch den Strukturwandel in der Landwirtschaft und die Erweiterung von Grünflächen in Tallagen reduzierte sich die Zahl bis in den 1960er-Jahre auf 20 Sennereien. Im darauffolgenden Jahrzehnt sank die Zahl auf ein paar wenige aktive Almsennereien. Allein die Alpfung von Galtvieh blieb relativ konstant.

Ausgelöst wurden die einschneidenden Veränderungen im Almwesen durch strukturelle Umwälzungen in der Landwirtschaft. Der enorme Arbeitskräftebedarf im Industrie- und Dienstleistungssektor wurde im hohen Maße mit Personal aus dem landwirtschaftlichen Bereich abgedeckt. Aufgrund der einsetzenden Landflucht mangelte es auch an geeignetem Almpersonal. Parallel zum Abwanderungsprozess vollzog sich die zunehmende Mechanisierung der landwirtschaftlichen Produktion. Traktor, Motormäher, Mährescher, Dünger- und Stallmiststreuer erleichterten und beschleunigten die Arbeit. Von 524 Stück im Jahre 1945 erhöhte sich die Traktorenzahl in Kärnten bis 1970 auf 15.489. Demgegenüber ging die Pferdehaltung im Bezirk Hermagor dramatisch zurück: von 2.591 Stück im Jahre 1950 auf 309 im Jahre 1980. Die sauren Wiesen des Gailtaler Talbodens hatten nunmehr ihre Bedeutung als Pferdeweidens eingebüßt. Großangelegte Entwässerungsmaßnahmen schufen für die Viehzucht zusätzliche Futterflächen. Aufgrund der intensivierten Milchwirtschaft erfolgte die Umwandlung vieler Ackerflächen in Grünland, sodass die Notwendigkeit einer zusätzlichen Almfutterbasis nicht mehr in dem Ausmaß wie früher gegeben war. Durch den Strukturwandel in der Landwirtschaft wurden extensive Flächen und Waldweiden nicht mehr bewirtschaftet. Viele Almflächen verwaldeten oder wurden aufgeforstet, die arbeitsintensiven Bergmäher (steile Gebirgswiesen) wurden aufgelassen.

*„Von der Buchacher Alm a halbe Stunde bergauf, da hab' i die Wiesen mit der Sichel g'mäht und am nächsten Tag alles zusammeng'recht. Die Burren hab' i auf'n Kopf obe zum Stadel getragen, die hab'n schon a G'wicht g'habt. Die Leit sind a raufkommen zum Mäh'n. Vorm Zweiten Weltkrieg hab'n die Bauern von Stranig, Buchach, Goderschach, ungefähr zehn Leute, das Heu im Winter von der Alm g'holt. I bin a mitg'angen. Da sind wir mindestens zwa Stund in die Höh' hinauf, a kalter Wind hat geblasen, grauslich woa das. Wenn viel Schnee woa, wollte keiner als erster geh'n, weil der hat's am Schwersten g'habt. Oben hab'n wir die Fuada machen müssen und hinunter wollte wieder keiner als erster fahren. Mei Vater hat vorn' lenken müssen und i hab' hinten gebremst. Da is es schiach abgegangen, immer g'radeaus, der Riese entlang, so hat man zu derer Spur g'sagt. Wenn ma öfter g'fahren is, woa es schon eisig. Das woa alles vor dem Krieg, später hab'n die Bauern keine Knechte mehr g'habt. Das hat sich alles aufg'hört, es waren ja keine Leute mehr da.“ (Maria Pernull, Wernberg, 2009)*

Indem das kleinbäuerliche Einkommen immer weniger ausreichte, um die anwachsenden Modernisierungskosten zu finanzieren, wurden aus Vollerwerbsbauern scharenweise Nebenerwerbsbauern. Bei näherer Analyse der beiden Betriebsarten „Haupterwerb“ und „Nebenerwerb“ zeigt sich, dass die Nebenerwerbsbetriebe nur relativ geringen Schwankungen unterworfen sind, die Haupterwerbsbetriebe jedoch kontinuierlich abnehmen und sich deren Anzahl zwischen 1960 und 1995 beinahe um zwei Drittel verringert hat.

Bessere Fütterungs- und Zuchtmethoden hatten nach 1945 die Milchproduktion in die Höhe schnellen lassen. Immer weniger Kühe lieferten immer mehr Milch an die Molkereien. Die 1977 erlassene Milchkontingentierung zur Drosselung der Produktion konnte die Milchschwemme und den „Butterberg“ nicht beseitigen. Positive Nebeneffekte für die Almwirtschaft erzielte die Sonderregelung, wonach die Almmilch von der Kontingentierung ausgenommen wurde.

Während bis zum Ende des Zweiten Weltkrieges auf die Almen meist nur steile Saumpfade oder Karrenwege führten, bildete die verkehrsmäßige Erschließung der Almen eine unabdingbare Notwendigkeit für einen zeitgemäßen Almbetrieb. Die Mechanisierung erforderte zur Bewirtschaftung der Alm und zum Transport der Almprodukte traktor- bzw. autogerechte Fahrstraßen. Viele Bauern betrachteten die Almerschließung als Grundvoraussetzung für die weitere Bewirtschaftung der Almen. Die neuen Bringwege erleichterten die Durchführung baulicher Maßnahmen auf den Almen, ermöglichten eine intensivere Almpflege und brachten bei der Viehbringung sowie bei Betreuungsfahrten erhebliche Vorteile. Die leichtere Erreichbarkeit der Almen ließ auch die Bewirtschaftung vom Heimathof aus zu:

*„Der Josef (Warmuth) fährt jeden zweiten Tag zum Käsen in die Bischof Alm. Dabei fährt er je eine Stunde hin und zurück. Wenn er in der Früh wegfährt, kommt er trotzdem nicht vor zwei oder drei Uhr nachmittags zurück. Da bleibt oft wenig Zeit zum Ernten, Mähen oder Heuen. Die Mäharbeiten lassen wir manchmal von jemand anderem machen. Mit dem Silieren geht's jetzt leichter. Früher sind wir mit dem Ross in*

*die Alm g'fahren. Um 1952 haben wir den ersten Traktor bekommen. Davor haben wir mit dem Esel Polentamehl, Petroleum, Erdäpfel, Salz und so in die Alm hineingetragen und die in Plotsch'n (Almampfer) gewickelten Almprodukte wie Butter, Topfen oder Schotten herausgetragen. Der Esel hat zwei Körbe umg'hängt g'habt und wenn er nicht mehr wollte, hat er sich samt den Körben niedergelegt.“ (Silvester Gruber, Würmlach/Gailtal, 2009)*

Von der verkehrsmäßigen Erschließung der Bergregion profitierte auch der Fremdenverkehr, der den Landwirten und Almbesitzern ein wertvolles Zusatzeinkommen garantierte. Insbesondere das Skigebiet „Sonnenalpe Nassfeld“ hat sich in den vergangenen Jahrzehnten zur größten Wintersportarena Kärntens entwickelt. Neben den weithin sichtbaren Eingriffen in die Almlandschaft zeitigen die zum Skibetrieb notwendigen Trassierungen, Skipisten, Kunstschnee- und Seilbahnanlagen Auswirkungen auf die Vegetation und Bodenbeschaffenheit. Anfangs wurde bei der Anlage von Skipisten und den dazu erforderlichen Geländekorrekturen noch recht rücksichtslos gearbeitet. Die Planierungen wurden mit der Schubraupe und ohne Humuskonservierung durchgeführt. Mittlerweile wird die wertvolle Humusschicht abgetragen und wieder neu aufgebracht. Den ökologisch durchaus bedenklichen Eingriffen stehen positive Nebeneffekte für die Anteilhaber der Nassfeldalmen gegenüber. Pachtverträge und Gewinnbeteiligungen sichern den Landwirten ein regelmäßiges Einkommen im Winter sowie die ungehinderte Bewirtschaftung im Sommer. Daneben ergeben sich aus dem Wintertourismus zusätzliche Verdienstmöglichkeiten für die Bauern und deren Familienangehörigen als Vermieter, Liftwarte oder Beschäftigte im Dienstleistungsbereich.

*„Unser Sohn Hans hat den Hof übernommen. Während der Almsaison weiden unsere Kühe auf der Rudnig Alm. Im Winter arbeitet Hans dort als Liftwart. Im Sommer bietet ein Bauer seinen Pensionsgästen ein Almfrühstück an. Er bringt seine Gäste mit dem Jeep zum Frühstück auf die Almhütte, wo sie dann Almprodukte wie Butter und Käse aufgetischt bekommen.*

*Früher, als die Skipiste auf der Rudnig Alm noch mit Stickstoff gedüngt werden durfte, war sie noch saftig grün. Jetzt ist das Düngen mit Stickstoff verboten und das Futter wächst nicht mehr so schön. Das Vieh hat zu wenig zum Fressen. Die Kühe haben ja keine Ruhe mehr. Die ganzen Leute, die Touristen, die Mountainbiker tragen viel zur Beunruhigung des Viehs bei.“ (Annemarie Umfahrer, Kleinbergl/Gailtal, 2009)*

Im Sommer bietet sich den Gästen die Gelegenheit, die Karnischen Alpen zu erkunden, wo sie neben Unterkunfts- auch genügend Einkehrgelegenheiten vorfinden. Die Absatzmöglichkeiten regionaler Spezialitäten an Almbesucher bzw. Urlaubsgäste mag mit dazu beigetragen haben, dass sich im Jahre 1995 14 Gailtaler Almen zur „Gemeinschaft der Gailtaler Almsennereien“ zusammenschlossen, um nach überlieferten Rezepturen hochwertigen Almkäse zu produzieren. Zwei Jahre später wurde der Gailtaler Almkäse mit dem EU-Ursprungszeugnis geschützt. Der Umstand, dass

den Almkäsereien nicht mehr genügend heimische Milchkühe zur Verfügung stehen, ist auf den massiven Strukturwandel in der Landwirtschaft zurückzuführen:

*„Die ganz kleinen Bauern hören auf und die mit drei bis vier Kühen, die sind oben auf der Alm. Die schwarzbunten Kühe der Hochleistungsbetriebe sind für oben nit geeignet. Eine Hochleistungskuh hat auf der Alm nix verloren. Die meisten der Hochleistungsbetriebe führen Gästepensionen. Die fahren mit Traktor und Anhänger auf die Alm, aber heraus schauen tuan keine Kühe, sondern die Gäst'. Da fehlt a bissal die Solidarität. Alle sollten die Alm bestoßen. Es wurden ja Investitionen auf da Alm getätigt, z. B. in die Melkständ', und dabei gibt's keine Vieher mehr. Die kommen von woanders her.“ (Hermann Lackner, Jenig/Gailtal, 2009)*

Die Stilllegung landwirtschaftlicher Betriebe führt in manchen Fällen innerhalb der Agrargemeinschaften zu unterschiedlichen Interessen zwischen aktiven Bauern und der immer größer werdenden Zahl von Personen, die keine Landwirtschaft mehr betreiben. Letztere Personengruppe ist oft nicht mehr bereit, gemeinschaftliche Leistungen, wie z. B. Schwenden, Zäunen oder anfallende Reparaturarbeiten zur Erhaltung der Almen, zu erbringen. In manchen Fällen gilt ihr Interesse eher der Abschöpfung des Gewinnes aus gemeinschaftlichem Besitz (z. B. Pächterlöse aus der Jagd oder der Infrastruktur in Skigebieten). Zum anderen haben einige Agrargemeinschaften bzw. deren Mitglieder aus dem boomenden Skibetrieb auf dem Nassfeld beträchtliche Gewinne gezogen, sodass der sommerliche Almbetrieb als Nebengeschäft bezeichnet werden kann. Aus Almbauern sind „Liftbauern“ geworden.



Almmitglieder beim Schwenden auf der Rattendorfer Alm, um 1908.

### Schlussbemerkung

In Relation zu den massiven Umwälzungen im Tourismus- und Agrarbereich konnte sich die karnische Almwirtschaft reaktiv gut behaupten. Ein erstaunlicher Umstand, wenn man bedenkt, dass eine lohnende Almbewirtschaftung angesichts zunehmender Globalisierungstendenzen in der Agroindustrie immer schwieriger wird. Die Alm trägt heute neben ihrer historischen Funktion als wichtige Futterbasis wesentlich zur Arbeitsentlastung der Landwirte bei. Gezielte Förderprogramme (Alpungsprämien) seitens des Landes Kärnten, des österreichischen Staates und der Europäischen Union haben die nötigen finanziellen Anreize zur Erhaltung alpiner Kulturlandschaften geschaffen. Mitunter wurde das nachhaltige und erfolgreiche Projekt „Gailtaler Almsennereien“ im Rahmen der europäischen Ziel-5b-Förderungen verwirklicht.

Lebensmittelskandale hinterlassen in der Gesellschaft tiefe Spuren, die das Vertrauen in die Lebensmittelsicherheit trüben. Die Verbraucher sind daran interessiert, die Herkunft der Produkte möglichst nachvollziehen zu können – ein Vorteil für die Direktvermarktung almwirtschaftlicher, qualitativ hochwertiger Fleisch- und Milchprodukte in der Regionalvermarktung von Qualitätsprodukten mit größtmöglicher Nachvollziehbarkeit von deren Herkunft liegen auch die zukünftigen Absatzchancen der Almbauern. Bestätigt wird die zunehmende Nachfrage nach gesunden Almprodukten bei artgerechter Tierhaltung durch ein Ansteigen der Ziegen- und Schafalpmung. In den letzten beiden Jahrzehnten ist auch wieder eine leichte Zunahme der Pferdezucht zu verzeichnen, was auf die immer beliebter werdende Freizeitnutzung der Pferde zurückzuführen ist.

Als wichtiges Argument für die Offenhaltung alpiner Kulturlandschaften wird der außerordentliche Erholungswert der Almen angeführt. Die Almen werden sommers wie winters von breiten Bevölkerungsschichten besucht. Im Winter werden die Almflächen von Skifahrern genützt, im Sommer hauptsächlich von Wanderern. Frau Maria Pernull war jahrzehntelang Sennerin in den Karnischen Alpen. Ihr Gefühl für den Rhythmus der Jahreszeiten fasste sie folgendermaßen zusammen:

*„Wenn im Frühjahr der Schnee auf der Alm weg gegangen is, wenn's oben grün woan is, dann woa a die Sehnsucht auf die Alm wieder da. Im Herbst aber, wenn alles abgegrast woa und alles braun woan is, dann hob i mi wieder auf's Tal g'freit.“ (Maria Pernull, Wernberg, 2009)*

*L'alpe è la mia seconda casa,  
quando, in primavera, si ricopre di verde,  
sento forte il suo richiamo,  
e allora non riesco più a stare a casa."*

(Jakob Stramitzer, pastore da 47 anni)

*"In malga tutto è così semplicemente naturale,  
non ci sono cose artificiali"*

(Adolf Pernull, mastro casaro di lunga esperienza)

### **Le malghe della Regione Carnica**

Autore: Werner Koroschitz

Le Alpi Carniche appartengono al gruppo meridionale delle Alpi Calcareae. Il crinale principale si estende in linea d'aria per oltre 100 chilometri da occidente a oriente, dalle sorgenti della Drava fino all'Orrido dello Slizza. Nel territorio carinziano la catena montuosa si snoda all'altezza del Santuario di Maria Luggau fino alla famosa spaccatura presso Arnoldstein. Dal 1919 l'intera dorsale principale rappresenta la linea di confine tra Austria e Italia. Le Alpi Carniche sono delimitate a nord dal fiume principale, il Gail, che scorre sia nella valle Lesachtal che nella valle Gailtal. Nel 1879 Franz Franziszi, decano e studioso di cultura popolare, riguardo alle fonti principali di guadagno della popolazione, scriveva:

*"Le Alpi, che si snodano sinuose al confine con l'Italia, invitano alle attività di allevamento del bestiame e della produzione del latte, mentre le foreste folte e scure nelle valli strette con la loro abbondanza di legname, all'industria del legno. Produzione del latte, allevamento del bestiame e industria del legno: questa è la triade che rappresenta quasi esclusivamente la fonte di guadagno degli abitanti della valle Gailtal."*

La lunga e stretta catena montuosa che, ad est, comincia a digradare, supera spesso i 2.000 m di altitudine. Il territorio dalla forma dolcemente ondulata, è costellato di numerose valli strette e di vette. L'alpicoltura nelle Alpi Carniche ha una lunga tradizione. Nella zona occidentale ci si imbatte in nomi di malghe di origine romana come Misoria, Frondell e Tschintemunt (= cento monti), mentre ad est si trovano nomi di origine slava come Schlanitzen, Werboutz, Achomitz o Feistriz. Le prime testimonianze storiche sull'economia alpina risalgono al 14° secolo. Nel registro delle gabelle di Gorizia (*Görzer Urbar*) del 1374 vengono indicate tra l'altro, le gabelle di oltre 40 malghe dislocate nelle valli Gailtal e Lesachtal. Dati dettagliati sull'alpicoltura nella Regione Carnica sono stati pubblicati nel 1876 in uno studio intitolato "*Die Alpenwirtschaft in Kärnten*" (L'economia delle Alpi in Carinzia). In questo documento gli interessati possono trovare informazioni sul numero e lo stato delle malghe, i rapporti di proprietà, l'alpeggio, i prodotti lavorati, le varie forme di economia e il personale delle malghe. Questo studio pionieristico offre una panoramica sulle varie forme di gestione del territorio delle valli Gailtal e Lesachtal. Nonostante l'agricoltura sia stata

per la maggior parte della popolazione di entrambe le valli la fonte di sostentamento economico fino al 20° secolo, le valli vanno considerate come territori naturali e culturali autonomi che, non da ultimo per i loro requisiti naturali e antropici, hanno dato vita a varie forme di gestione delle malghe.

### La valle Lesachtal

*“La valle Lesachtal, che è il proseguimento della valle Gailtal, viene impropriamente chiamata valle, anche se si tratta a tutti gli effetti di una gola nelle cui profondità scorrono le acque del torrente dal quale prende il nome, mentre solamente i crinali che la delimitano, sono adatti alla coltivazione.”* Con queste parole un cronista sconosciuto descrive nel 1836 le caratteristiche topografiche della valle Lesachtal. Egli riferisce inoltre il seguente particolare e cioè che in questa valle stretta *“c’è una vera predilezione per l’allevamento del bestiame o, anzi, per l’ingrassamento degli animali”*. Le malghe quindi coltavano il problema della limitatezza delle superfici coltivabili dovuta alla conformazione lunga e stretta del fondovalle. Lo sfalcio dei ripidi prati di montagna è addirittura un’attività fondamentale per garantire il foraggiamento invernale al bestiame allevato nella valle Lesachtal.

Mentre nelle malghe della valle Gailtal, l’industria casearia aveva un ruolo primario, nella valle Lesachtal l’alpeggio del bestiame da latte era un’attività di scarsa importanza. Va tuttavia detto che le statistiche del 1876 rilevavano nella valle Lesachtal, oltre a 2.000 capi di bovini non da latte, anche 400 vacche. Si trattava principalmente di bestiame non autoctono con il quale alcuni mezzadri italiani gestivano una modesta attività casearia. In estate, i contadini della valle Lesachtal lasciavano pascolare il loro bestiame da latte, vacche e capre, sui prati vicini a casa. L’alpeggio in questa valle si limitava ai buoi, al bestiame giovane e alle pecore, anche se l’alpeggio dei buoi nell’ambito della zootecnia nella valle Lesachtal, è stato in primo piano fino all’inizio del 20° secolo. Per allevare la maggior parte possibile di bestiame da ingrasso, i contadini trascurarono la riproduzione delle proprie mandrie tanto da essere costretti all’acquisto supplementare di bestiame giovane, una forma di economia inconsueta per le regioni confinanti e che, non di rado, esponeva i contadini della valle Lesachtal al vero e proprio diktat dei prezzi dei commercianti di bestiame.

Poiché nella valle Lesachtal, a differenza della valle Gailtal, non vi erano praticamente cavalli, i buoi allevati venivano utilizzati come animali da tiro. È quindi significativo che da documenti storici si rileva che i diritti di pascolo dei singoli contadini siano prevalentemente indicati in buoi. Le malghe esistenti, nella maggior parte dei casi di proprietà della comunità, venivano utilizzate da un numero maggiore di contadini, ovvero da un cosiddetto vicinato. Più località avevano, o meglio, hanno infatti il diritto di farvi pascolare il bestiame. Il vicinato regolava la gestione della malga e organizzava il personale necessario. Le prime citazioni di questi vicinati tuttora esistenti, risalgono al 15° secolo; l’istituzione come tale dovrebbe però essere addirittura precedente. Nel 1876 nell’intera valle Lesachtal e sul territorio a nord e a sud della valle Gailtal, si contavano 39 malghe. Di queste 27 erano malghe di vicinato o in comune, mentre 12 erano private.



Baita presso la malga Sittmoser Alm, 4 settembre 1957. Oggi sui pascoli della valle Lesachtal troviamo d’estate soprattutto bestiame non da latte e animali giovani.

### La valle Gailtal

Anche nella Regione Carnica della valle Gailtal prevaleva la gestione comune delle malghe. Dal censimento del 1876 risultavano 42 pascoli di vicinato o comuni e solamente 19 pascoli singoli. I pascoli soggetti al diritto di servitù avevano un ruolo secondario e nella valle Gailtal ve n’erano solamente due. Quale poteva essere l’estensione del territorio di alcuni pascoli di vicinato, lo si apprende dall’esempio dell’alpe Dellacher Alm sulla quale 62 contadini autorizzati provenienti da 11 località facevano pascolare il loro bestiame. Contrariamente al diritto di pascolo, il diritto di malga rimase prevalentemente di proprietà privata. In base ai rilevamenti del 1876, nella parte meridionale della valle Gailtal vi erano 362 malghe e 455 edifici rurali di varia natura. I *“Karnische Almdörfer”* (villaggi alpini carnici), tuttora esistenti in molte zone, risvegliarono l’interesse dell’insegnante itinerante di scienze agrarie Cosmas Schütz. Durante le sue perlustrazioni raggiunse nel 1875 la malga Egger Alm dove notò alcune situazioni anomale decisamente evidenti:

*“La malga Egger Alm si presenta come un paesino di malghe e stalle (circa 60), le ultime sono spesso in condizioni fatiscenti, mentre le prime, in parte in muratura, sono destinate all’accoglienza di ospiti che vengono qui per curarsi beneficiando della*

*purezza dell'aria alpina. Naturalmente non mancano le osterie, in totale cinque. Una croce nel centro del paesino indica il luogo di culto, tutt'intorno vi sono oggetti oramai non più adoperati da una cinquantina d'anni. I cumuli di letame inutilizzati e imputriditi lasciano intuire la gestione trasandata nella quale si trova questa meravigliosa alpe."*



Spargimento di letame nella malga Plöcken Alm, 18 agosto 1954.

Tra Mauthen e Maglern pascolavano in totale 3.366 vacche da latte e 3.469 bovini non da latte. Oltre 63 tori, sui pascoli pascolavano anche 1.697 pecore, 3.469 capre e 905 maiali. Ugualmente elevato era il numero di cavalli portati al pascolo in questo territorio che contava 831 capi.

Tradizionalmente i cavalli in agricoltura sono stati utilizzati fino a dopo la seconda guerra mondiale per condurre i carri, come animali da soma e da tiro. I terreni acidi e i pascoli umidi lungo il Gail costituivano le condizioni necessarie per l'allevamento dei cavalli.

A causa della grande distanza dalle strutture del fondovalle, nella maggior parte delle malghe si lavoravano prodotti caseari. Verso il 1870 le malghe della valle Gailtal producevano 65.022 kg di formaggio, 13.245 kg di ricotta e 5.701 kg di burro; più di 23.000 litri di latte venivano consumati dalla malga stessa. La gestione di queste attività così impegnative richiedeva molta manodopera. Per tale motivo in questo territorio lavoravano non meno di 395 persone come produttori di formaggio, pastori o malgare. Nell'intero territorio meridionale della valle Gailtal oltre il 7% della popolazione residente viveva d'estate nelle malghe. A volte le mandrie di animali venivano trasferite da alcuni paesini della valle Gailtal alla Val Canale attraverso gli spartiacque per raggiungere i pascoli alti di Coccau e Ugovizza, mentre, dall'altra parte, i contadini friulani portavano il loro bestiame sul versante delle Alpi Carniche della valle Gailtal e spesso portavano a casa i prodotti delle malghe e il legname da costruzione. In primavera le mandrie di bovini provenienti dal Veneto e dal Friuli passavano attraverso i passi carnici per raggiungere i pascoli estivi alle massime altitudini.

### Primi racconti di viaggio

Nella letteratura di viaggio del 18° e 19° secolo si trovano spesso racconti sullo stile di vita nella Regione Carnica. Oltre alla loro sete di conoscenza nel campo delle scienze naturali, i ricercatori di questo periodo manifestarono un crescente interesse per la vita dei semplici abitanti delle alpi. Franz Franziszi si dedicò alla natura cordiale e generosa delle malgare dell'alpe Egger Alm. A tal riguardo veniamo a conoscenza di un importante aspetto dei rapporti linguistici nella valle Gailtal verso la fine del 19° secolo:

*"Circa trenta malgare slovene si fermano per tutta l'estate all'alpe Egger Alm. Il torrente Garnitzenbach traccia il confine tra i pascoli tedeschi e quelli sloveni. Quindi mentre dall'altra parte del torrente nelle malghe Kühwegeralm e Watschigeralm si parla tedesco, da questa parte si parla lo sloveno, si indossano altri abiti e si hanno altri usi e tradizioni. Come vuole l'uso antico, qui la maggior parte delle malgare porta la gonna pieghettata corta fino al ginocchio, una camicetta scura (slavanka) con la gorgiera bianca sopra alla quale, nella parte posteriore, scendono i capelli pettinati in belle trecce; in vita una cintura di pelle con il coltello tascabile fissato con una cinghia e un foulard colorato sulle spalle e sulla testa. Tra di loro si vedono alcuni visini graziosi. Se un conoscente entra nella malga, viene salutato con un canto, le ragazze si dondolano danzando su e giù e cantano una canzone slovena che, a seconda delle circostanze, può essere anche tedesca."*

Sull'offerta turistica dell'alpe Feistritzer Alm, Franziszi riferiva nel suo libro *"Volkslebenbilder aus Kärnten"* (Immagini di vita popolare in Carinzia) pubblicato nel 1895, quanto segue:

*"Seguiamo per tutta l'estate l'asino grigio condotto da un ragazzo che si sposta di giorno in giorno sulla malga Feistritzer Alm. Dietro all'Hotel Oisternik, raggruppate come se fossero un paesino, vi sono alcune malghe. Sui pascoli alpini tutt'attorno pascolano trecento bovini e oltre cento cavalli. L'anziano proprietario dell'albergo che è ancora molto in gamba, fa di tutto per soddisfare le richieste dei suoi clienti giunti sin qui per sottoporsi alla cura del siero di latte o per godersi il fresco estivo."*

Già nel 1792 lo studioso naturalista Sigmund von Hohenwart esplorava insieme a Joseph Reiner e a Franz Xaver Freiherr von Wulfen (che darà il suo nome alla Wulfenia originaria delle Alpi Carniche), il territorio del Plöcken (Monte Croce Carnico). Un pastore locale fungeva da guida alpina e li accompagnava:

*"Io, Wulfen e Reiner abbiamo scalato lo Spielboden. Nelle vicinanze delle malghe, dove solamente pastori e casari italiani sono incaricati della sorveglianza del bestiame e della produzione del formaggio, attività nella quale eccellono, siamo stati colpiti dal vedere sgabelli a una sola gamba che qui ogni pastore porta con sé agganciandoli alla parte posteriore dei calzoni. Questo perché qui le vacche vengono munte all'aperto e non nelle stalle, e quindi i mungitori dovrebbero portare con le mani sia il recipiente nel quale viene raccolto il latte munto, sia lo sgabello sul quale sedersi."*

*Quando dovevamo arrampicarci su alcune alture e burroni ripidi, ero più preoccupato della nostra guida che di me stesso perché le mie scarpe erano munite di suola in ferro, mentre la nostra guida portava solamente delle scarpe di legno che in queste zone sono molto diffuse e indossate da ogni pastore.”*



Gita con l'auto al rifugio della malga Feistritzer Alm, anni '50.

### I rapporti tra Austria e Italia

Verso la fine del 19° secolo molti pascoli della Regione Carnica furono occupati da bestiame italiano. Nell'anno 1872 sul territorio del Plöcken (Monte Croce Carnico) così come sui pascoli della catena montuosa Oisternig, alpeggiavano oltre 6.000 capi provenienti dall'Italia per i quali veniva pagata una pigione. I contratti commerciali e i dazi doganali regolavano la circolazione transfrontaliera del bestiame destinato ai pascoli. La gestione di molte malghe della valle Gailtal era affidata a mezzadri italiani che producevano il formaggio secondo il metodo friulano. Ogni anno venivano trasportati a Udine e a Palmanova 49.000 kg di formaggio grasso, 6.700 kg di formaggio di capra e 2.200 kg di burro. Sulla lavorazione del latte presso la malga Egger Alm, Franz Franziszi riferiva nel 1892:

*“Un mastro casaro italiano ha preso in gestione l'intera produzione di latte. Con i suoi aiutanti italiani abita in una grossa malga isolata. La malga è composta di due stanze: il caseificio con una grande caldaia in rame al di sopra del focolare e una camera di essiccazione nella quale sono impilate oltre 300 forme di formaggio che in autunno vengono portate dalle donne slovene in cesti caricati sulle spalle attraverso le alpi nella Val Canale, a Malborgetto, e da qui poi trasportate con la ferrovia.”*

I proprietari locali venivano pagati in contanti dal mezzadro per l'alpeggio delle loro vacche da latte. L'unità di misura di riferimento era la capacità produttiva della mucca che normalmente veniva misurata due volte alla stagione. Mentre i singoli proprietari pensavano al loro profitto, la prima mungitura di prova, eseguita direttamente dopo il pascolo, veniva svolta a volte con modalità decisamente singolari:

*“Dopo i primi giorni di pascolo, né il proprietario dei pascoli né il mastro casaro pronunciano una parola sul foraggiamento del bestiame. I proprietari portano le vacche nei punti migliori del pascolo e danno loro sale e crusca; se poi c'è anche bel tempo, capita che la caldaia nel giorno della prova non riesca a contenere tutto il latte munto, un fenomeno che solitamente non si verifica mai. Solo dopo questa prova il mastro casaro assume la gestione: egli decide sui pascoli e controlla la mungitura.”*

La Commissione regionale delle malghe (*regionale Almkommission*) impose ai contadini la costituzione di cooperative di caseifici come per esempio quella nata nel 1878 dall'unione di 18 contadini autorizzati al pascolo nella malga Rattendorfer Alm. Con la lavorazione comune del latte si sarebbe dovuto risparmiare sul mantenimento di un numero incalcolabile di malghe e stalle. Inoltre si sperava che i membri delle cooperative casearie locali dedicassero più attenzione ai pascoli dell'alpe e al bestiame, più che al proprio tornaconto personale ricavato dalla vendita dei prodotti caseari. Infine, gli esperti malgari lamentavano il fatto che la diffidenza reciproca dei contadini ostacolava la valorizzazione comune del latte.

Dopo la separazione del Veneto dall'Austria nel 1866, le cifre del bestiame pascolato proveniente dall'Italia registrano un calo. La Società dell'agricoltura della Carinzia (*Kärntner Landwirtschafts-Gesellschaft*) imputò la riduzione del bestiame pascolato ai nuovi ostacoli doganali e ai dazi riscossi per le ispezioni doganali, imposti dal personale italiano della dogana e della finanza. Per compensare la considerevole riduzione dei bovini italiani sui pascoli, si suggerì l'uso della ferrovia per il trasporto di grandi mandrie dalla Carinzia meridionale a Oberdrauburg da dove, nell'arco di 4-6 ore sarebbe stato possibile raggiungere i pascoli più vicini della Regione Carnica.

### Le conseguenze della prima guerra mondiale

Con la dichiarazione di guerra dell'Italia all'impero austro-ungarico nel maggio del 1915, le Alpi Carniche divennero improvvisamente territorio di guerra. Per tutto il periodo della guerra fu proibita la gestione delle attività nelle malghe carniche, il bestiame delle valli Gailtal e Lesachtal fu portato in parte nelle zone interne della Carinzia. L'alpinista carinziano Josef Aichinger fece un sopralluogo della linea del fronte carnico dopo la guerra. Le sue impressioni forniscono un quadro suggestivo dello stato delle malghe all'epoca:

*Dal rifugio distrutto Naßfeld salii per il sentiero ora largo e comodo alla malga Watschiger Alm che ora, dopo quattro anni di guerra, veniva per la prima volta nuovamente abitata. Alla malga Valentin Alm, situata più in alto, trovai solamente rovine, quando a un certo punto notai del fumo fuoriuscire da una caverna sulla sinistra ricavata nella parete di roccia. Qui trovai un giovane pastorello che stava consumando il suo pranzo, polenta con latte, e che mi confidò di accudire a 42 bovini.”*

Alla fine degli anni '20 fu avviato un ampio programma di ricostruzione finanziato con denaro pubblico. Al posto delle malghe distrutte furono erette stalle comuni e malghe

realizzate, in parte, con tecniche moderne. Il latte munto nelle stalle comuni doveva essere poi lavorato collettivamente in malghe di grandi dimensioni. Un sistema che i contadini, che avevano gestito la produzione del latte in modo prevalentemente separato, adottarono con qualche esitazione. In un caso vi fu l'insurrezione dell'intero vicinato che impedì l'utilizzo della stalla comune sprangando i suoi accessi. Nel 1927 il *Kärntner Landesalmrat* (Consiglio delle malghe della provincia carinziana) criticò i bassi contributi dei proprietari dei pascoli per i lavori di ricostruzione. Solo pochi erano disposti a organizzare i trasporti o a mettere a disposizione materiali da costruzione come legname e calce. Molti contadini della valle Gailtal non era d'accordo con l'iniziativa di ricostruzione che prevedeva esecuzioni troppo lussuose degli edifici. Il Consiglio delle malghe carinziane condivise il loro parere richiamando l'attenzione sulle costruzioni semplici e comunque funzionali delle malghe della vicina Italia. Il nuovo corso economico riuscì, nonostante tutte le riserve, ad imporsi pian piano, consentendo ricavi maggiori dalla lavorazione comune del latte e risparmiando sul personale. In alcune malghe si era già iniziato a produrre il formaggio in comune, prima dell'inizio della Grande Guerra, come risulta da una richiesta di sovvenzione per la costruzione di un tracciato stradale sull'alpe Möderndorfer Alm nel gennaio del 1914:

*“Presso la malga Möderndorferalpe pascolano dalle 28 alle 40 vacche, 70-80 bovini non da latte e 10 maiali. Sui pascoli destinati ai cavalli ci sono dai 15 ai 20 cavalli. Il latte munto da questi animali viene lavorato in comune da un malgaro con buoni risultati. Nell'estate del 1913 sono stati prodotti 113 chili di burro, 1100 chili di forme di formaggio e 168 chili di ricotta, venduti poi come comunità. Solo nel 1913 ha inizio la lavorazione comune del latte; prima, infatti, era consuetudine l'affitto del latte. La notevole quantità di bovini e la produzione del latte della malga Möderndorferalpe hanno dato vita a intensi scambi tra quest'ultima e i prodotti del fondovalle. Gli scambi hanno però luogo attraverso uno dei sentieri più difficoltosi della valle Gailtal. Non è infatti possibile percorrerlo né con un carro né con animali da soma. Tutto deve quindi essere portato su e giù dall'uomo: utensili, farina, sale e i prodotti stessi. I bovini da latte vengono trasportati su e giù con fatica perché per loro questo impervio sentiero alpino è particolarmente duro.”*

Con il trattato di pace di S. Germain del 1919, il nuovo confine di stato si snoda lungo il crinale principale delle Alpi Carniche. Della sola malga Feistritzer Alm ben 239 ettari diventano territorio italiano. Il tracciamento della linea di confine riguarda inoltre le malghe Dreulach-Göriacher Alm, Achomitzer Alm, Egger Alm, Poludnig Alm e Tressdorfer Alm. Il pascolo nelle alpi transfrontaliere fu limitato da vari ordinamenti. Nei decenni successivi furono emanati vari regolamenti finché nel 1939 si giunse alla confisca dei terreni alpini di proprietà privata. Nel 1973 entrò in vigore un accordo di stato bilaterale che garantiva il risarcimento economico delle comunità agricole coinvolte. Ora le sei comunità agricole della regione del Friuli Venezia Giulia prendono in affitto oltre 1.000 ettari di pascoli alpini.

Mentre da un lato il numero dei pascoli nella Regione Carnica nel periodo 1876-1939 era rimasto quasi invariato, si registrava dall'altro una sensibile diminuzione

dell'attività di pascolo pari a oltre il 20%. Anche il personale che lavorava sugli alpeggi si era ridotto quasi della metà sempre nel suddetto periodo. Questo calo si spiegava, da un lato, con le nuove forme di gestione dell'attività (malghe gestite in comune, stalle grandi), e, dall'altro, molti degli uomini soggetti all'obbligo di leva erano già stati chiamati nelle forze armate tedesche, come rilevato nel censimento del 1939.

### Il periodo nazista

*“Questo succedeva in periodo di guerra. Il pascolo degli animali aveva luogo sull'alpe Kräuterochsen Alm di fronte all'alpe Rattendorfer Alm. E lì hanno dovuto portare via un pastore perché era stato chiamato alle armi. La conseguenza è stata: Bene, adesso qui senza aiutanti non si può proprio più andare avanti. E poi il mastro casaro ha deciso che tutti dovevano aiutare nei pascoli per ogni capo di bestiame e ogni giorno.”* (Herbert Presslauer, *Postran/valle Gailtal*, 2009)

Dopo l'annessione dell'Austria da parte della Germania di Hitler, la NS-Reichnährstand (corporazione nazionale alimentare) istituita dal partito nazionalsocialista, fu incaricata dell'organizzazione e della sorveglianza della produzione agricola. Contrariamente alle promesse iniziali e alle azioni propagandistiche sulla conversione del credito, la libertà decisionale dei contadini fu a poco a poco sempre più ridotta. L'ideologia agraria romanticizzata della “terra e del sangue” cozzava nettamente con i provvedimenti obbligatori emanati dal partito che ribaltavano completamente la tradizionale immagine del contadino libero.

L'obbligo di consegna dei contadini era regolamentato fino al minimo dettaglio. La sigillatura dei barili di burro per evitare lo scambio privato del burro, scatenò tra i contadini numerose reazioni di indignazione. Mancava tutto: manodopera, fertilizzanti, macchinari agricoli, ma anche cavalli perché anche questi erano stati confiscati per fini di guerra. La categoria di lavoro maggiormente colpita dalle confische fu proprio quella dell'agricoltura. L'aggressiva politica di conquista consentì ai nazionalsocialisti di rimpiazzare la manodopera mancante sul territorio nazionale con persone sottoposta a lavori forzati e prigionieri stranieri. Mentre il figlio Martin era stato destinato al fronte orientale, la contadina Elisa Zollner gestiva da sola il piccolo maso con la figlia e i prigionieri di guerra che le erano stati assegnati, a Michelhofen nella valle Gailtal. Nel maggio del 1941 scriveva al figlio Hans, emigrato negli USA, sulle condizioni del maso in patria:

*“Se almeno la guerra fosse finita, di cavalli non ne abbiamo più già da alcuni anni. Se Martin ritornerà a casa sano e salvo, taglierà un po' di legna e ne comprerà uno. Noi da sole non possiamo tenere un cavallo. Abbiamo tre bovini. Per il lavoro ci sono stati assegnati dei prigionieri.”*

I progetti della razza ariana dei nazionalsocialisti erano diretti anche contro la popolazione slovena della parte meridionale della valle Gailtal. Nell'aprile del 1942 parecchie famiglie contadine non ariane ricevettero l'invito a lasciare il loro maso nell'arco di poche ore. Come previsto dalla politica della germanizzazione

nazionalsocialista, questi sloveni carinziani furono deportati nell'Altreich. Con la trasformazione dell'agricoltura nell'economia di guerra, fu disposto allo stesso tempo il sequestro dei generi alimentari di primaria importanza. L'intero bestiame doveva essere venduto allo stato, le fattorie furono spesso controllate. Contrariamente ad altri animali utili, il parco dei bovini rimase relativamente costante negli anni di guerra. Ciò è probabilmente imputabile al fatto che a causa del blocco britannico del burro, il fabbisogno di burro doveva essere coperto dal *Deutschen Reich*. Gli uffici per l'alimentazione nazionalsocialisti (NS-Ernährungsämter) calcolarono il fabbisogno di calorie della popolazione e furono date alla popolazione particolari tessere per gli alimenti con cui potevano ritirare la loro razione.

*“Durante la guerra tutto era razionato. Anche ad ogni malga veniva detratta una determinata quantità di prodotti. Nel 1944 ho dovuto portare la ricotta affumicata, la ricotta normale e il burro dalla malga Rudnig Alm a Rattendorf. Questo allora era terribilmente faticoso. Non c'era carta da burro, tutto veniva impacchettato nel romice alpino e non più tardi delle quattro e mezzo di mattina partivo con la gerla per la valle. Non percorrevo il sentiero, ma tagliavo direttamente perché altrimenti mi sarebbe colato giù tutto il burro. E a valle, a Rattendorf, c'erano le casalinghe ad attendermi che volevano il burro di Rudnig. La negoziante doveva scacciare via le persone in modo che io, il ragazzo del burro, potessi entrare. Poi si procedeva alla pesatura dell'intero carico. Prima però doveva tagliare tutto e ripartirlo in base alle quantità.”* (Herbert Presslauer, Postran/valle Gailtal, 2009)



Aratura a Stranig, 1944. Durante la guerra le donne sostituirono gli uomini chiamati al fronte.

### L'economia alpestre dopo il 1945

Immediatamente dopo la fine della seconda guerra mondiale cominciarono a verificarsi sempre più casi di furti di bestiame. Secondo quanto riferito dalla cronaca della gendarmeria, nella sola estate del 1945 sull'alpe Feistritz venne denunciato lo smarrimento di circa 20 bovini. Il contrabbando di bovini verso l'Italia era all'ordine del giorno. Nel 1946 da Feistritz sparirono tre cavalli, cinque mucche e sette vitelli: “Contrabbandati”, probabilmente, anche dall'uno o dall'altro proprietario e venduti illecitamente in Italia”, così diceva il tutore dell'ordine.

*“Nel 1945 ero presso la malga Zollner Alm. Il malgaro era intento alla lavorazione del burro in casa, mentre noi ragazzi avevamo portato i cavalli al pascolo. Improvvisamente in pieno giorno sono arrivati degli italiani con le armi “Mani in alto, inginocchiatevi!” Due uomini sono rimasti a sorvegliarci e tre sono andati via con i cavalli. Li hanno semplicemente rubati.”* (Jakob Zankl, Stollwitz/valle Gailtal, 2009)

Mentre appena dopo la seconda guerra mondiale l'economia alpestre nella Regione Carnica godeva ancora di una certa vitalità, l'andamento, a partire dagli anni '50, fece registrare un sensibile crollo delle cifre relative al pascolo. Agli inizi degli anni '70 l'alpeggio di buoi, tori e maiali fu di fatto interrotto, l'alpeggio di pecore e capre fu notevolmente ridotto e il pascolamento di vacche e cavalli si ridusse drasticamente. Nel 1949 nella valle Gailtal erano ancora attive 39 malghe. A causa del cambiamento strutturale nell'agricoltura e dell'ampliamento delle superfici a fondovalle, il numero delle malghe fino agli anni '60 diminuì a 20. Nel decennio successivo il numero scese a un paio di poche malghe ancora attive. Solo il pascolo del bestiame non da latte rimase relativamente costante.

Scatenanti furono le modifiche radicali nel sistema alpino dovuti ai rivoluzionamenti strutturali nell'agricoltura. L'enorme fabbisogno di manodopera nel settore industriale e nel terziario fu coperto in gran parte con personale proveniente dal settore agricolo. La fuga in corso dai monti diede luogo a una mancanza di personale qualificato nelle malghe. Parallelamente al processo di emigrazione si completò la crescente meccanizzazione della produzione agricola. Trattori, motofalciatrici, mietitrebbiatrici, spargitori di fertilizzanti e di letame alleggerirono e accelerarono il lavoro. Da 524 trattori nel 1945 la Carinzia è passata a 15.489 nel 1970. Sempre continuando il confronto, l'allevamento di cavalli nella circoscrizione Hermagor diminuì drammaticamente: dai 2.591 cavalli nel 1950 ai 309 nel 1980. I terreni acidi dei pascoli della valle Gailtal avevano oramai perso la loro importanza come risorsa per il foraggiamento dei cavalli. Misure di prosciugamento di territori di vasta estensione crearono ulteriori superfici per la coltivazione del foraggio per l'allevamento del bestiame. A causa dell'intensificazione dell'economia lattiero-casearia molti campi coltivati furono trasformati in pascoli in modo che la necessità di un'ulteriore base di foraggiamento sull'alpe non fosse più così necessaria come prima. Con la rivoluzione strutturale nell'agricoltura le superfici estensive e i pascoli boschivi non furono più sfruttati economicamente. Molte superfici alpine si trasformarono in boschi o furono imboschite e lo sfalcio che richiedeva grande lavoro (campi alpini ripidi) fu abbandonata. *“Dalla malga Buchacher Alm ho camminato per mezz'ora lungo la montagna e qui ho falciato i prati con la falce e il giorno dopo ho provveduto a rastrellare l'erba falciata. Ho portato i fasci d'erba sulla testa fino al fienile ed è stato molto faticoso perché erano pesanti. La gente è venuta su a falciare. Prima della seconda guerra mondiale i contadini di Stranig, Buchach, Goderschach, una decina di persone circa, prendevano il fieno per l'inverno dai pascoli. Sono andata con loro. Bisognava camminare almeno per due ore in salita, un vento gelido soffiava, era terribile. Se c'era molta neve, nessuno voleva camminare per primo perché il primo avrebbe dovuto affrontare le maggiori difficoltà. In alto abbiamo dovuto raccogliere il carico e al ritorno nessuno*

*voleva stare davanti. Mio padre ha dovuto fare da apripista e io dietro, frenavo. La discesa è stata faticosissima, sempre diritto, giù per lo scivolo, come si diceva delle sue tracce. Se ci si andava spesso, si ghiacciava sempre di più. Ciò succedeva prima della guerra, dopo i contadini non avevano più garzoni a disposizione. Poi tutto ciò è finito, non c'erano oramai più persone.” (Maria Pernull, Wernberg, 2009)*

Dal momento che le entrate dei piccoli contadini diventavano sempre più insufficienti per finanziare i costi crescenti della modernizzazione, si passò da contadini a tempo pieno a frotte di contadini part-time. Se si analizza più approfonditamente entrambi i tipi di attività “attività principale” e “attività secondaria”, si nota che le aziende che svolgono l'attività part-time, sono soggette relativamente a minime oscillazioni, mentre le aziende a tempo pieno, continuano a diminuire e il loro numero si riduce tra il 1960 e il 1995 di due terzi.

I migliori metodi di foraggiamento ed allevamento dopo il 1945 fecero salire alle stelle la produzione del latte. Sempre meno vacche fornivano sempre più latte ai caseifici. Il contingentamento del latte, emesso nel 1977 per limitare la produzione, non ha potuto eliminare il mare di latte e la montagna di burro. Questo provvedimento straordinario ha avuto effetti collaterali positivi per l'economia alpina escludendo dal contingentamento il latte alpino.

Mentre fino alla fine della seconda guerra mondiale i pascoli erano percorsi solamente da mulattiere o carrarecce, l'inglobamento dei pascoli nella circolazione stradale rappresentava una necessità indispensabile per una gestione moderna degli stessi. La meccanizzazione per la gestione dei pascoli e per il trasporto dei prodotti necessita di strade percorribili da trattori e auto. Molti contadini considerano l'urbanizzazione degli alpeggi come condizione fondamentale per il proseguimento dell'attività nei pascoli. Le nuove vie di trasporto rendono possibile sia l'esecuzione dei provvedimenti agrari sui pascoli che una cura più intensiva dei pascoli e portano notevoli vantaggi sia per il trasporto del bestiame nonché negli spostamenti di assistenza. Il fatto che le malghe siano raggiungibili più facilmente, consente anche lo sfruttamento economico dal maso di casa:

*„Josef (Warmuth) va ogni due giorni per il formaggio alla malga Bischof Alm. Ci impiega un'ora per andare e tornare. Quando va via di mattina presto, non ritorna comunque prima delle due o tre del pomeriggio. Non rimane quindi molto tempo per la raccolta, la falciatura o il taglio del fieno. La falciatura la facciamo fare a volte da altri. Con l'insilamento è invece più semplice. Prima salivamo ai pascoli con il cavallo. Verso il 1952 abbiamo ricevuto il primo trattore. Prima portavamo con l'asino la farina di mais, il petrolio, le patate, il sale e i prodotti della malga avvolti nel romice alpino, come il burro e la ricotta. L'asino portava due ceste e quando non voleva più muoversi, si coricava per terra con i due cesti.” (Silvester Gruber, Würmlach/valle Gailtal 2009)*

L'urbanizzazione delle vie di comunicazione della regione alpina va a vantaggio anche del turismo che garantisce agli agricoltori e ai proprietari delle malghe una preziosa entrata aggiuntiva. In particolare il comprensorio sciistico “Sonnenalpe Nassfeld” ha

avuto un grande sviluppo negli ultimi decenni diventando l'arena più importante per gli sport invernali della Carinzia. Oltre ai visibili interventi nel paesaggio alpino, i tracciati necessari per il funzionamento degli impianti, le piste da sci, gli impianti per la neve artificiale e le funivie hanno avuto ripercussioni sulla vegetazione e sulle caratteristiche del terreno. Agli inizi, per la realizzazione delle piste da sci e delle necessarie correzioni del territorio, i lavori sono stati effettuati senza la giusta attenzione. Le spianature sono state eseguite con escavatori e senza preservare l'humus. Oggigiorno, quando si toglie uno strato prezioso di humus, successivamente si provvede al suo ripristino. Agli interventi indubbiamente discutibili dal punto di vista ecologico, si contrappongono effetti collaterali positivi per gli assegnatari. I contratti di locazione e le partecipazioni agli utili assicurano agli agricoltori un'entrata regolare in inverno così come il libero sfruttamento delle malghe in estate. Inoltre con il turismo invernale nascono altre fonti di guadagno per i contadini e i loro familiari come locatari, addetti agli impianti di risalita o impiegati nel settore terziario.

*“Nostro figlio Hans ha rilevato il maso. Durante la stagione estiva le nostre vacche pascolano sull'alpe Rudnig Alm. In inverno Hans lavora come addetto agli impianti di risalita. D'estate un contadino offre ai suoi ospiti la colazione in malga. Porta i suoi ospiti con la jeep a fare colazione in malga per gustare i prodotti tipici serviti sul tagliere, come per esempio burro e formaggio.*

*Prima, quando la pista da sci sull'alpe Rudnig Alm poteva venire concimata con azoto, era ancora molto verde. Ora i fertilizzanti a base di azoto sono proibiti e il foraggio non cresce più così bello. Il bestiame ha poco da mangiare. Le vacche non hanno più pace. Tutte le persone, i turisti, i ciclisti rendono il bestiame molto irrequieto.” (Annemarie Umfahrer, Kleinberg/valle Gailtal, 2009)*

In estate si offre ai villeggianti la possibilità di scoprire camminando le Alpi Carniche dove trovano non solo opportunità di pernottamento, ma anche di sosta. La possibilità di vendita delle specialità regionali a visitatori e villeggianti della malga, può avere contribuito all'unione nel 1995 di 14 malghe della valle Gailtal nella “Gemeinschaft der Gailtaler Almsennereien” (Comunità delle malghe della valle Gailtal) per produrre formaggio di montagna di prima qualità in base a ricette tramandate. Due anni dopo il formaggio di montagna della valle Gailtal è stato protetto con il marchio del certificato di origine UE. Il fatto che i caseifici non dispongono più di vacche da latte locali in numero sufficiente è dovuto alla massiccia trasformazione strutturale dell'agricoltura:

*“I contadini molto piccoli smettono e quelli con tre o quattro vacche sono in alto sul pascolo. Le vacche pezzate nere delle aziende ad elevata prestazione non sono adatte per stare lì in alto. Una vacca ad alta prestazione non beneficia dei vantaggi dell'alpeggio. La maggior parte di quelli che hanno bestie ad alta prestazione, gestiscono pensioni per villeggianti. Guidano il trattore e il rimorchio sull'alpe, ma qui non guardano le vacche, bensì i clienti. Manca un po' di solidarietà. Tutti dovrebbero sostenere le malghe. Sono stati fatti investimenti per le malghe p.es. posti di mungitura, ma in*

*cambio non ci sono più bestie. Vengono da altre parti.” (Hermann Lackner, Jenig/valle Gailtal, 2009)*



Nell'ambito del progetto Interreg-IIIa per lo sviluppo sostenibile dell'ambiente naturale nelle Alpi Carniche fu disboscato nella Malga Watschig Grünerlen, 8 giugno 2005.

La chiusura delle aziende agricole porta in alcuni casi, all'interno delle comunità agrarie, a interessi diversi tra i contadini attivi e il numero sempre più grande di persone che non esercitano più l'agricoltura. Quest'ultimo gruppo di persone non è spesso pronto a fare prestazioni collettive come per esempio disboscamento, recinzioni o altri lavori di riparazione per il mantenimento delle alpi. In alcuni casi è più importante curare il loro interesse invece di portare dei vantaggi al proprietario collettivo (per esempio ricavi dalla locazione della caccia o dell'infrastruttura nei comprensori sciistici). Dall'altro alcune comunità agrarie o i loro membri hanno ricavato utili notevoli dal comprensorio sciistico di grande successo sul Passo Pramollo in modo che la gestione estiva della malga possa essere definita come attività secondaria. Da contadini della malga sono diventati i "contadini degli impianti di risalita".

#### Note conclusive

In relazione alle massicce trasformazioni nel campo turistico e agrario l'economia montana carnica ha potuto affermarsi in modo relativamente soddisfacente. Una condizione sorprendente se si pensa che un'economia montana conveniente diventa sempre più difficile in considerazione delle tendenze globalizzanti nell'industria agricola. La malga contribuisce oggi, oltre alla sua funzione storica come importante base di foraggiamento, soprattutto all'alleggerimento del lavoro degli agricoltori.

Programmi di promozione mirati (premi per gli alpeggi) da parte della regione della Carinzia, dello stato austriaco e dell'Unione Europea hanno creato i necessari impulsi finanziari per il mantenimento dei paesaggi culturali alpini. Tra questi è stato realizzato il progetto sostenibile e di grande successo "Gailtaler Almsennereien" (Malghe della valle del Gail) nell'ambito dei fondi europei obiettivo 5b. Gli scandali in ambito alimentare lasciano nella società profonde tracce che intaccano la fiducia nei generi alimentari. I consumatori vogliono essere in grado di seguire la tracciabilità dei prodotti, un vantaggio per la vendita diretta dei latticini e della carne prodotti nelle malghe e dalla qualità molto pregiata. Nella vendita regionale di prodotti di qualità con la maggiore tracciabilità possibile della loro provenienza, risiedono anche le opportunità future di commercializzazione dei contadini montani. Confermata è la crescente domanda di prodotti genuini delle malghe con allevamento del bestiame nel rispetto della specie e con un aumento dell'alpeggio di capre e pecore. In entrambi gli ultimi decenni si registra anche un leggero incremento dell'allevamento dei cavalli che è riconducibile all'utilizzo sempre più in voga dei cavalli per il tempo libero. Un importante aspetto per mantenere i paesaggi culturali aperti, è l'effetto straordinariamente rilassante delle alpi. Le malghe sono frequentate sia in estate che in inverno da larghi strati della popolazione. D'inverno le loro superfici vengono utilizzate dagli sciatori, in estate soprattutto da escursionisti. La signora Maria Pernull è stata malgara per decenni nelle Alpi Carniche. Il suo sentimento per il ritmo delle stagioni lo riassume qui con queste parole:

*"Quando in primavera la neve sull'alpe si è sciolta, quando in alto è tutto verde, allora mi ritorna la nostalgia dell'alpe. In autunno però quando non c'è più erba e tutto è marrone, allora mi rallegro all'idea di tornare a valle." (Maria Pernull, Wernberg, 2009)*

#### Verwendete Bibliografie / Bibliografia consultata

Aigner Susanne, Huber Thomas, Egger Gregory, Interreg IIIA – Nachhaltige Entwicklung des Naturraums der Karnischen Alpen. Nachhaltige Entwicklung der Gailtaler Almen in Hinblick auf Naturschutz, Wildökologie und Tourismus, Klagenfurt 2006.

Burger Georg, Das Heimatbuch von Rattendorf, Rattendorf 1971.

Das Gailtaler Heimatmuseum (Hg.), Gailtal – Kanaltal 1914 bis 1918. Die Bevölkerung und die Wirtschaft dieser Zeit, Hermagor 2006.

Dinklage Karl, Erker Konrad u. a., Geschichte der Kärntner Landwirtschaft und bäuerlicher Volkskunde Kärntens, Klagenfurt 1966.

Franzisi Franz, Kärntner Alpenfahrten. Landschaft und Leute – Sitten und Bräuche, Wien 1892.

Franzisi Franz, Cultur-Studien über Volksleben, Sitten und Bräuche in Kärnten, Wien 1879.

Frener Magdalena, Die Bewirtschaftung von Überlandgrundstücken durch Agrargemeinschaften in den östlichen Karnischen Alpen. Historische Hintergründe, aktuelle Sachverhalte und mögliche künftige Strategien, Masterarbeit, Wien 2008.  
Kärntner Landwirtschafts-Gesellschaft (Hg.),  
Die Alpenwirtschaft in Kärnten, Zweiter Teil, Klagenfurt 1876.

Mitteregger Uwe, Die Almwirtschaft in den östlichen Karnischen Alpen. 4 Fallbeispiele aus dem Gail- und Kanaltal (Achomitzer Alm, Dreulach-Göriacher-Alm, Feistritzer Alm, Uggowitzer Alm) sowie ein Vergleich der almwirtschaftlichen Situation in Friaul-Julisch Venetien und Kärnten, Diplomarbeit, Graz 2001.

Neumann Dieter, Das Kärntner Lesachtal. Werden und Wandlungen einer bergbäuerlichen Kultur- und Wirtschaftslandschaft, Klagenfurt 1987.

Paschinger Herbert, Kärnten. Eine geographische Landeskunde, Zweiter Teil, Klagenfurt 1979.

Reiner Joseph, Hohenwarth Sigmund, Botanische Reisen nach einigen Oberkärntnerischen und benachbarten Alpen, Klagenfurt 1792.

Stradner Gerald, Interessenlagen und soziales Umfeld von Agrargemeinschaften in den östlichen Karnischen Alpen, Diplomarbeit, Baden 2005.

Wieser Christian, Komposch Christian (Hg.), Paradieslilie und Höllenotter.  
Bergwiesenlandschaft Mussen. Artenreiche Kulturlandschaft des Lesachtales in den Gailtaler Alpen, Klagenfurt 2002.

Wiesflecker Peter, Feistritz an der Gail. Ein Dorf im Schnittpunkt dreier Kulturen, Klagenfurt 2003.

Zwitkovits Franz, Die Almen Österreichs, Zillingdorf 1974.



**FRIAUL-JULISCH VENETIEN  
FRIULI VENEZIA GIULIA**

## Karnien und die Karnischen Alpen

Autoren: Giordano Chiopris und Simonetta Dovier  
Regionalagentur für die ländliche Entwicklung (ERSA)

### Kurzbeschreibung des Gebietes

Die Karnischen Alpen verlaufen im Grenzgebiet zwischen Italien und Österreich, genauer gesagt befinden sie sich im Nord-Osten von Friaul-Julisch Venetien sowie im südlichen Teil Kärntens. Auf der italienischen Seite umfassen die Karnischen Alpen zum Großteil die historisch-geografische Region Karniens, welche den nord-westlichen Teil der Provinz Udine - vom oberen Becken des Tagliamento bis zum Zusammenfluss mit der Fella umfasst.

Orografisch umfasst die imposante Gebirgskette der Karnischen Alpen die Berge Monte Coglians (2.780 m, höchster Berg in der Region), Monte Volaja (2.470 m), Creta Verde (2.520 m) und Monte Fleons (2.507 m) sowie eine Reihe kleinerer Bergketten, welche die verschiedenen Täler voneinander trennen.

Karnien hat sieben Täler, die vom Tagliamento - dem Hauptfluss in der Region (172 km) und einem der wichtigsten Flüsse, die in die Obere Adria münden - sowie von den Nebenflüssen gebildet worden sind. Künstlich angelegt sind die Seen von Sauris und Verzegnis. Der Cavazzo-See ist der größte Natursee in der Region.

Die bedeutendsten Waldformationen in Hochgebirgslagen (1.500 - 2.000 m) bestehen aus Buschvegetation mit Latschen und Lärchen, die fast ausschließlich eine Schutzfunktion hat. Dichte Wälder und gute Wiesen bilden durch die forstwirtschaftliche Nutzung und die Viehzucht die Grundlagen für die heimische Wirtschaft.

### Die Entwicklung der Almwirtschaft in Karnien

#### Ursprünge der Almwirtschaft

Historisch betrachtet gehen die ersten Spuren der Almwirtschaft in Karnien auf die Zeit der Langobarden zurück, genauer gesagt auf das auslaufende 8. Jahrhundert, als drei langobardische Mönche beschlossen, einen "Berg" in Karnien zwei Klöstern zu schenken, um dort die Herden weiden zu lassen. So entstand der Begriff *le mont*, der heute noch für die Alm verwendet wird.

Im Zuge des Bevölkerungswachstums in Karnien (11.-15. Jh. n. Chr.) und der Konzessionen des Patriarchen im Jahre 1275 zur Kultivierung von Wiesen und Weiden gegen Abtretung des 10. Teils (der zehnte Teil der Ernte und der erzielten Produkte), begann eine intensive Abholzungstätigkeit in Gebirgslagen, um Weideflächen zu gewinnen.

Ab 1420 erlangten die Wälder unter der Herrschaft der Republik Venedig erneut an Bedeutung. So war die Nutzung des Waldes für Schafe und Ziegen verboten, da sie als besonders schädlich galten. Darüber hinaus war die Weidenutzung durch strenge Regelungen zu Gunsten des Waldes reglementiert, da das Holz für das Arsenal der

Serenissima von großer Bedeutung war.

Nach dem Untergang der Republik Venedig (1797) entstanden unter französischer Herrschaft die Gemeinden, die einen Großteil der Weiden als Eigentum erhielten. In der Folge wurden die friulanischen Berge an das Lombardisch-Venetische Reich angeschlossen. In dieser Zeit begann man mit der Kartierung der Almflächen (Österreichischer Kataster), die den hoch gelegenen Almweiden einen wesentlich höheren Grundertrag zugewiesen haben als den Weiden im Tal. Dies war der Beweis für die Rentabilität der Almbewirtschaftung.

Im Jahr 1866 wurden die Weiden und Almen im Zuge des Anschlusses von Friaul an den Italienischen Staat erneut zu Gunsten des Waldes vernachlässigt. Es wurden Bestimmungen über die richtige Waldbewirtschaftung erlassen. In diesen Jahren verschwand die Gewohnheit, dass die karnischen Almbetreiber ihre Tiere auf österreichischen Almen bzw. umgekehrt weiden ließen und die karnischen Almen, die sich auf österreichischem Gebiet befanden, wurden österreichischer Besitz.

Im Jahr 1880 wurde von Giovanni Marinelli erstmals ein Verzeichnis über den Almenbestand in den friulanischen Bergen veröffentlicht. Erfasst wurden 86 Almhütten und 25 *Stavoli*, die zwischen 800 und 1.900 m Seehöhe verstreut lagen.



„Stavolo“ in der Nähe  
von Ravascletto (Jahr  
1970)

### Der Beginn des 20. Jahrhunderts

In den ersten Jahren des 20. Jhs. hatte die Almwirtschaft in Karnien - sowohl für die einheimische Bevölkerung als auch für die Bevölkerung der Karnischen Voralpen und der Pedemontana - eine wichtige Rolle eingenommen. Der Futtermangel in den Tälern begünstigte die Nutzung der Almweiden und garantierte so der Bergbevölkerung ein dauerhaftes und sicheres Einkommen. Dank der Sömmerung konnte jede Bauernfamilie rund 25% mehr Vieh halten. Aus diesem Grund waren die Viehzüchter bereit, auch größere Distanzen zu überwinden, um die Almweiden zu nutzen.

Im Sommer wurde das Vieh auf die Alm - *malghe* oder *alpi* - in höheren Regionen getrieben. In dieser Seehöhe befanden sich die so genannten *prati di monte* - die Bergwiesen - die aufgrund ihrer Hangneigung nicht direkt von den Rindern beweidet, sondern gemäht wurden. Das Heu wurde mit Tragekörben und Schlitten in die Dörfer gebracht, um die Futtervorräte für den Winter zu vergrößern.

Im Frühjahr und im Herbst wurden die so genannten *maggenghi* genutzt, die Wiesen zwischen 700 und 1.000 m Seehöhe, deren Futter vor Ort verbraucht wurde, zum Teil zum Weiden, und zum Teil als Heu. Die Tiere waren in entsprechenden Gebäuden untergebracht, den so genannten *stavoli*, die dazu ausgestattet waren, die Familie zu beherbergen, Milch zu verarbeiten und Heu für die Wintermonate zu lagern. Die *maggenghi* und *stavoli* wurden vor dem Auftrieb und nach dem Abtrieb der Herden benutzt.

Die Wiesen nahe den Ortschaften im Tal wurden nur zur winterlichen Versorgung der Tiere verwendet. Diese Wiesen - *beni d'inverno* genannt - konnten 2-3 Mal gemäht werden und ihr Ertrag war - aufgrund der Düngung mit Mist - besonders ergiebig.

### Die Almen Karniens

Zu Beginn des 20. Jahrhunderts begann man die Almen und Weiden in den friulanischen Bergen genau zu untersuchen. Enrico Marchettano führte eine Bestandsaufnahme der Almen für den Friulanischen Agrarverband (*Associazione Agraria Friulana*) durch, wobei 164 bewirtschaftete Almen in Karnien erfasst wurden. Diese Zahl wurde von Giovanni Battista De Gasperi im Jahr 1914 bestätigt. Die Fläche der alpinen Weide in Karnien betrug 19.533 Hektar bei einer durchschnittlichen Ausdehnung der Almen von rund 119 Hektar Weidefläche.

Im Allgemeinen waren die Almen in zwei oder drei Bereiche unterteilt, die sich in unterschiedlichen Höhenlagen befanden, wobei jede mit Gebäuden versehen war, die sich vorzugsweise in der Nähe von Wasserquellen und an Orten befanden, die vor Lawinen, Erdbeben oder Erosionen durch die Bächen geschützt waren. Die Strukturen sind sparsam und einfach errichtet worden, mit dem Einsatz von an Ort und Stelle leicht beschaffbaren Materialien, wie Holz und Stein, während Kalk aufgrund der hohen Transportkosten weniger zum Einsatz gekommen ist. Zum Decken der Dächer wurden Holzbrettchen, die so genannten *scandole* oder Holzschindel verwendet, die flachziegelartig angeordnet worden sind.

Die Gebäudeanlage hatte eine polygonale Form (quadratisch, rechteckig, hufeisenförmig) oder rund bzw. linear, in letzterem Fall mit den Viehständen (*lozis*), die parallel zum Hang angeordnet waren. Die normalerweise in der Mitte der Weide befindlichen Gebäude, waren um einen Hof - *tamer* genannt - angeordnet, in dessen Mitte sich eine Tränke befand.

Das Hauptgebäude war eine Almhütte mit zwei sehr engen Räumen: Küche und *celar* (Käsekeller) dienen der Verarbeitung von Milch, der Aufbewahrung der Produkte (im *celar*) und der Unterbringung der Hirten und des Käasers (*fedar*). Im Inneren der Küche befand sich der Kupferkessel, der sich auf einem Käsegalgen aus Holz - *musse* genannt - befand, und der es ermöglichte die Distanz des Kessels zur Feuerstelle zu regulieren.

Die Unterstände für die Tiere, die häufig an den Seiten offen waren, boten keinen Schutz vor Temperaturschwankungen bzw. vor den Unbilden des Wetters, was sich negativ auf die Gesundheit der Tiere auswirken konnte. Aus diesem Grund errichteten einige Eigentümer um 1910 Schuppen oder geschlossene Viehstände (*baitions*).

Neben den Unterständen für Rinder gab es auf den Almen auch noch Unterstände für Ziegen, Schafe und Schweine, die zum Großteil komplett aus Holz errichtet worden waren.

Die Untersuchung von Marchettano zeigt außerdem, dass die Almen nicht immer an günstigen Stellen waren, so dass nahe gelegt wurde, die weniger geeigneten aufzugeben.

Marchettano wies zu Beginn des 20. Jahrhunderts auf die Bedeutung des Wegenetzes für die Verbindung zwischen den Siedlungsgebieten und den Almen hin, was unerlässlich für eine richtige Bewirtschaftung der Almen war. Damals waren die Straßen im Tal befahrbar und man konnte die karnischen Täler problemlos durchqueren und die wichtigsten Siedlungsgebiete erreichen. Um die Almen zu erreichen benutzte man hingegen Saumpfade und schwierige Wege, die häufig aufgrund mangelnder Instandhaltung vernachlässigt wurden. Auch die Wege innerhalb der Alm waren nicht sehr gut.



Alm „Malga Pozof“  
(1.583 m Seehöhe, Gemeinde  
Ovaro), Jahr 1970



Alm „Malga Pozof“ (1.583 m  
Seehöhe, Gemeinde  
Ovaro),  
Jahr 2008

#### *Die Bewirtschaftung der Alm*

Die Almen waren zum Großteil in öffentlichem Besitz und wurden mit Tieren verschiedener Besitzer beweidet. Die Regeln zur Führung des Lebens und der Organisation der Alm waren im "Sömmerungsabkommen" kodifiziert, das die Beziehung

zwischen dem Almbetreiber und den Besitzern der Tiere regelte. Im "Pachtvertrag" wurde hingegen die Beziehung zwischen dem Almbetreiber und dem Eigentümer der Alm geregelt.

Die zentrale Figur auf der Alm war somit der Almbetreiber, der die Aufgabe hatte, die Alm zu organisieren, Pachtverträge abzuschließen, Reservierungen der Züchter vorzunehmen, die beabsichtigten das eigene Vieh auf die Sommerweide zu bringen, Personal auszusuchen und anzustellen: den Käser, der für die Verarbeitung der Milch zuständig war sowie die Hirten für die Bewirtschaftung der Weide. Auf den kleineren Almen hatte der Almbetreiber sowohl die Aufgabe des Käasers als auch des Hirten zu erfüllen.

Die Transporte zwischen der Almhütte und dem Tal zur Versorgung wurden von den Frauen, den so genannten *farinarie*, organisiert. Diese brachten Mehl und Lebensmittel auf die Alm und den Käse wieder ins Tal. Zu diesem Zweck wurden auch Tiere verwendet.

Die Almbewirtschaftung begann normalerweise nach dem 15. Juni (Almauftrieb) und endete für gewöhnlich am 7. September (Almabtrieb), am Vortag der "Madonna di settembre" und dauerte insgesamt zwischen 75-85 Tagen.

Die den Hirten anvertraute Almbewirtschaftung sah vor, dass die besten Wiesen den Milchkühen und den trächtigen Jungkühen vorbehalten waren, die mageren Wiesen den Kälbern und die felsigen, steilen Hanglagen den Ziegen. Auf den Almen, die in mehrere Bereiche unterteilt waren, nutzte man zuerst die unteren Weiden und dann die Weiden in höheren Lagen.

#### *Maßnahmen zur Verbesserung der Almenweiden*

Die Verbesserung der Almwiesen war Gegenstand eines Beitrages von Seiten der Regierung durch das Gesetz Nr. 125 vom 5. April 1908 sowie das Folgedekret vom 30. Juni 1908 des Ministeriums für Landwirtschaft, Industrie und Handel. Der Zuschuss durch die Regierung, der durch dieses Gesetz anerkannt wurde, erbrachte jedoch nicht die gewünschten Erfolge, da nur wenige darüber informiert waren. Einen größeren Erfolg hatten hingegen die Prämienausschreibungen von den lokalen Körperschaften mit der Förderung der Regierung, die Zuschüsse zu bereits durchgeführten Verbesserungsmaßnahmen bereitstellten und neue anregten.

Die Verbesserung der Weiden wurde auch von der Cattedra Ambulante di Agricoltura della Provincia (der heutigen Kammer für Handel, Handwerk und Landwirtschaft) in Udine unterstützt, die mit ihrer Abteilung für Bergwirtschaft um die Verbreitung richtiger Techniken der Weidewirtschaft zwischen Almbetreibern und Hirten bemüht war.

#### *Die Almprodukte*

Aus einem Dokument aus dem Jahr 1886 geht hervor, dass *Montasio* und *Asino* die wichtigsten Almkäse waren, die ausschließlich aus Vollmilch hergestellt wurden.

Das erste offizielle Zeugnis über die Produktion von *Montasio* Käse - ein Dokument über den Verkauf der Produkte - geht auf das Jahr 1773 zurück. Benannt wurde der

Käse nach den Almen unter dem Jof di Montasio. Der *Montasio* gehörte der Kategorie von Käse an, der a *fuoco* – also über offenem Feuer – erzeugt wurde. Verkauft wurde der wenige Monate alte Käse unter der Bezeichnung *dolce* (mild) oder *da taglio* (Schnittkäse), als *vecchio* (reif) nach einer Reifezeit von rund einem Jahr und als *stravecchio* bei einer noch längeren Reifezeit.

Der Käse *Asino*, der auf dem Monte d'Asio entstanden ist, gehörte hingegen der Kategorie der *Käse ad acqua* an, da der Produktionsprozess die Zugabe von lauwarmem Wasser in den ersten Produktionsphasen vorsah. Typisch für den *Asino* ist, dass er in einer speziellen Mischung aus Milch, Rahm und Salz, der so genannten *salmuerie*, aufbewahrt wurde. Diese wurde regelmäßig ergänzt, so dass die Mischung niemals neu gemacht werden musste und Jahrzehnte lang hielt. Diese Art von Käse reifte innerhalb kurzer Zeit. Verkauft wurde er als *Asino fresco* rund zwanzig Tage nach der Produktion oder im Laufe des Winters im gereiften Zustand.

Weiters wurden auf der Alm Butter und Räucherricotta produziert. Letzterer wurde aus Sauermolke (*sitz*) gewonnen, die an der Feuerstelle in entsprechenden Behältern (*sitzar*) aufbewahrt wurden. Der Räucherricotta stellte – zusammen mit der Polenta – die Lebensmittelgrundlage für das auf der Alm beschäftigte Personal dar.

Auf einigen Almen wurde außerdem der *Cuincir* erzeugt. Dazu wurde frischer Ricotta mit Salz, Pfeffer und wildem Fenchel vermischt und rund zwei Monate gereift. In dieser Zeit produzierte er saure Gärungen, die dem Produkt besondere Geschmacksnuancen verliehen.

Mit dem Ziel fehlerhafte oder veränderte Käse zu verwerten und zu konservieren, wurde der *Formadi frant* produziert, dessen Herstellung die Zerkleinerung von Käsen mit unterschiedlicher Reifezeit vorsah, die dann mit Salz, Pfeffer, Milch und Rahm vermischt wurden, um eine homogene Menge zu erhalten, die nach vorheriger Reifung konsumiert wurde.

### Die Weltkriege und die Industrialisierung

Der Erste Weltkrieg hatte eine starke Auswirkung auf die Landwirtschaft in Friaul, insbesondere auf die Berglandwirtschaft. Die in diesem Gebiet vorhandenen österreichischen und italienischen Soldaten bedienten sich des friulanischen Viehs für den eigenen Unterhalt, was eine drastische Reduktion bedingte. Demzufolge litt die Bevölkerung an Hunger, was nicht zuletzt auch in Zusammenhang mit den Problemen der Futterbeschaffung für das wenig verbliebene Vieh stand.

Der Konflikt rief eine beachtliche Stagnation in der Almbewirtschaftung hervor, und zwar nicht nur aufgrund der Kriegseignisse in den Bergen, sondern auch weil mehr als die Hälfte der Almen Karniens zerstört wurden.

Nach dem Krieg entstand das Bedürfnis, die Berglandwirtschaft durch gesetzliche und infrastrukturelle Maßnahmen rasch wieder zu stärken. Für die Almwirtschaft entstand das Sekretariat für die Berge (*Segretariato della Montagna*) durch den Italienischen Gemeindeverband (*Associazione dei Comuni Italiani*), welches die Aufgabe übernommen hat, für den Wiederaufbau der zerstörten Almen durch Subventionen für Kriegsschäden zu sorgen. Die Almen, die in öffentlicher Hand

waren, wurden zum Großteil neu errichtet, in erster Linie diejenigen, die man am besten geeignet hielt, während der Wiederaufbau der privaten Almen langsamer voranging.

Während des Wiederaufbaus entstand ein neues Staatsforstgesetz (R.D.L. 3267 von 1923, "Serpieri Gesetz" genannt), das die verschiedenen almspezifischen Aspekte, insbesondere die Hydrogeologie betreffend, reglementierte. Priorität wurde auch der Wiederaufforstung der beschädigten Wälder geschenkt. Aufgrund des Produktionsbedarfes wurden Maßnahmen zur Wiederaufforstung auf den Weideflächen finanziert. Der Zweite Weltkrieg war weniger prägend als der vorherige Krieg, so dass auf verschiedenen Almen mit der Tätigkeit der Sommerweide fortgesetzt werden konnte. In den 50er Jahren wurde in den Forstinspektoraten (*Ispettorati Ripartimentali delle Foreste*) ein "Almregister" geführt, um die Almen in der Bergregion zu erfassen. Damals zählte man 154 Almen in Karnien. Im Jahr 1967 zählt Giuseppe Faleschini noch 132 bewirtschaftete Almen in Karnien, mit einer alpinen Weidefläche von 13.316 Hektar. Die Anzahl der Almen verringert sich drastisch in den folgenden Jahren und erreicht in Karnien im Jahr 1975 die Zahl von 71 bewirtschafteten Almen.

Die Veränderungen in der Almtätigkeit erweist sich in den 70er Jahren in Bezug auf die Beschreibung von Beginn des 20. Jahrhunderts als sehr interessant. Den schrittweisen Auftrieb des Viehs vom Stall im Tal über die Stavoli auf die Almen gab es nicht mehr und die Tiere wurden direkt vom Stall auf die Alm gebracht. Auch die *prati di monte* – die Bergwiesen – wurden nicht mehr gemäht.

In Folge der verringerten Stückzahl der Tiere im Tal und somit auch auf der Alm benötigten die Tiere weniger Zeit und der Almwirt übernahm sowohl die Rolle des Hirten als auch die des Käasers.

In den 60er Jahren gab es auf den Alpen Karniens auch Milchkühe, Kälber, Schafe und Ziegen. Traditionellerweise wurden die Almen zum Beweiden von Milchkühen verwendet, was die Zucht verschiedener Tierarten ebenso wie die typische Arbeit der Almkäseerzeugung bedingte. Ebenfalls verbreitet war die Sömmerung von Kälbern, bzw. Tieren, die nicht für die Produktion bestimmt waren. Entschieden weniger häufig, aber dennoch praktiziert wurde die Haltung von Schaf- und Ziegenherden. Bezüglich des Wiederaufbaus der Gebäude war die Anordnung im Vergleich zur Vergangenheit im Wesentlichen dieselbe, während die strukturellen Eigenschaften der Almhütte und der Ställe verändert worden sind, um die Bedingungen für Personal und Vieh zu verbessern. Insbesondere waren die Räume der Almhütte geräumiger und höher, es gab Fenster und einen Kamin für den Rauchabzug. Die Räume waren zweckmäßiger und praktischer ausgestattet. Die sanierten Viehstände wiesen im Vergleich zu früher Schutzdächer aus verzinktem Blech anstelle von Holz auf, Mauern auf allen Seiten, so dass man die Tiere vor den Unbilden des Wetters und der Kälte schützen konnte, zweiflügelige Türen, um das Hinein- und Herausgehen der Tiere zu gestatten sowie Fenster zur Belüftung.

Schließlich sei noch daran erinnert, dass sich in jenen Jahren die Praxis durchsetzte, dass mehrere Almen von demselben Almbetreiber geführt wurden: die besten verwendete man für die Milchkühe und die anderen für Mast- oder Zuchttiere.

### Die Krise in der Almwirtschaft

Zwischen 1951 und 1971 wurde eine beachtliche Abnahme der friulanischen Bergbevölkerung festgestellt und die Tierzucht nahm immer mehr eine Randrolle ein, weil sie wenig ertragreich war. Aus diesem Grund wurden die Almen auch hauptsächlich verlassen.

Faleschini führt weitere mögliche Gründe für die das sinkende Interesse an den Almen an. Die größere Produktivität der Wiesen und der Weiden im Tal reduzierte durch den Einsatz chemischer Düngemittel die Notwendigkeit, Almweiden zu nutzen, um den Futterbedarf der Tiere zu decken. Außerdem verkauften die Landwirte lieber das in den *Stavoli* produzierte Heu als die Tiere dorthin zu führen.

Ein weiteres Element waren neue Viehrassen in Karnien: die "kleinwüchsigen alpinen Rinderrassen", die sich durch Flinkheit und Widerstandsfähigkeit auszeichneten, wurden durch Braunvieh aus der Schweiz ersetzt, die zierlicher und produktiver waren. Für die größere Produktion von Milch und Kälber mit größerem Ertrag bei der Schlachtung reichten die Almwiesen aber nicht aus und demzufolge kehrten die Tiere von der Alm häufig in einem schlechten Zustand zurück. Neben den Aspekten in Zusammenhang mit den Rindern, trugen auch die Ziegen zum Verfall der Almwirtschaft bei. Von 1881 bis 1950 sank die Anzahl der Ziegen von 14.067 auf 5.235 und diese Reduktion wurde, wie bereits darauf hingewiesen, durch die Einschränkungen von Seiten der Forstbehörde bestimmt.



Traditionelle Kupferkessel auf dem Käsegalgen aus Holz, *musse* genannt

In den darauf folgenden Jahren und insbesondere in Folge der Erdbeben im Jahr 1976 wurde die Bewirtschaftung der Alm kontinuierlich vernachlässigt, so dass man im Jahr 1982 nur mehr 61 bewirtschaftete Almen zählte.

Zu den dafür verantwortlichen Gründen gehörte die Abwanderung aus der Bergregion in Gebiete mit einem besseren Lebensstandard. Dieses Phänomen zeigte sich vor allem bei den jungen Leuten, die in der Land- und Bergwirtschaft im Besonderen wenig Interesse fanden. Die Folge war die Überalterung der ländlichen Bevölkerung.

Wenn einerseits die Maßnahmen zur Verbesserung der Strukturen und der Wege dazu ausgerichtet waren die Lebensbedingungen auf der Alm zu verbessern, wurden andererseits die Auflagen und die Bestimmungen, insbesondere in Zusammenhang mit der Verarbeitung der Milch, von den Almbetreibern als ein weiteres Hindernis ihrer Tätigkeit empfunden. Darüber hinaus basierten die Bestimmungen zur Zuerkennung der Almen, auf dem Kriterium des höchsten Angebotes mit dementsprechendem Schaden für die ansässigen Züchter.

Tabelle 1. Zeitliche Entwicklung der Almwirtschaft in Karnien.

	1908 <sup>(1)</sup>	1930 <sup>(2)</sup>	1952 <sup>(2)</sup>	1967 <sup>(2)</sup>	1975 <sup>(3)</sup>	1982 <sup>(3)</sup>	1996 <sup>(4)</sup>
Anzahl der Almen	164	-	154	132	71	61	56
Weidefläche (ha)	19.533	-	-	13.316	-	-	-
Rinder <sup>(*)</sup>	17.931 <sup>(§)</sup>	13.189	8.933	6.157	-	-	-
Davon Kühe	-	7.110	4.326	3.198	-	-	-
Schafe	1.686 <sup>(§)</sup>	3.215	6.006	1.750	-	-	-
Ziegen	5.951 <sup>(§)</sup>	2.674	3.576	1.005	-	-	-

Quellen: (1) Marchettano, 1910; (2) Faleschini, 1970; (3) Dreossi und Pascolini, 1995; (4) Pascolini, 1997.  
 (\*) Stiere, Kühe und Kälber.  
 (§) Möglicher Tierbesatz, unter den "Rindern" sind auch die Kälber inkludiert.

### Aktuelle Situation und Zukunftsaussichten

Im Jahr 1996 gab es 56 Almen, die sich heute auf 34 reduziert haben. Die weitere Verringerung der Anzahl der im Sommer bewirtschafteten Almen steht prinzipiell in Zusammenhang mit dem eingeschränkten Generationenwechsel und der geringen Anzahl an Tieren im Tal.

In den letzten Jahren hat man versucht, Lösungen für diese Probleme zu finden, auch wenn die erhofften Ergebnisse nicht immer erzielt worden sind. Trotz der besseren Lebensbedingungen auf der Alm und der wirtschaftlichen Vorteile, die aus der Almbewirtschaftung resultieren, ist das Problem des fehlenden Generationenwechsels gegeben. Um den Mangel an heimischen Tieren zu kompensieren, werden auf einigen Almen Tiere aus anderen Gebieten eingesetzt.

Die aktuelle Lage zeichnet sich somit durch positive und negative Tendenzen aus: einerseits besteht ein größere Interesse an typischen Produkten und demzufolge gibt es neue Entwicklungsmöglichkeiten am Markt, andererseits gibt es verstärkt Probleme in Zusammenhang mit den rigorosen gesetzlichen Auflagen bei der Milchverarbeitung und der Produktvermarktung.

Der hohe Mehrwert der Almprodukte im Vergleich zu den Produkten aus dem Tal muss somit zum Anreiz für den Schutz der Tätigkeit in ihrer Gesamtheit werden.

In diese Richtung sind Maßnahmen zur Förderung des Tourismus und Verbesserung der Produktionen angedacht, wie: Ausbau der Wege für einen besseren Zugang zu den Almen für die Touristen, Schaffung von Agritourismen zur Förderung des Produktverkaufes, technische Unterstützung für die Almbetreiber zur qualitativen Verbesserung von Milch- und Käseprodukten, Gründung der Almgenossenschaft Karnien und Kanaltal (Cooperativa Malghesi della Carnia e Val Canale) zur Unterstützung und Aufwertung der Almprodukte.

Die Almen sind von grundlegender Bedeutung, um das Gleichgewicht zwischen den Ressourcen, dem Mensch und dem Gebiet zu gewährleisten, das seit jeher schon die Grundlage für die alpine Wirtschaft gebildet hat. Wünschenswert wäre, dass diese Welt nicht verschwinden würde und uns dauerhaft erhalten bliebe, da sie unerlässlich für unsere Gesellschaft, Umwelt und Kultur ist.

Die Bewirtschaftung der Alm trägt nämlich zum Schutz des Menschen in der Bergregion mit dementsprechenden positiven Auswirkungen auf die Umwelt bei – Erhaltung der offenen Weiden, Prävention hydro-geologischer Zerstörung, Bewahrung der Biodiversität der Tier- und Pflanzenwelt – sowie Schutz der Traditionen und der agroalimentaren Geschichte des Gebietes.



Alm „Malga Pramosio“  
(1.521 m Seehöhe,  
Gemeinde Paluzza), Jahr  
1963 und 2008

## La Carnia e le Alpi Carniche

Autori: Giordano Chiopris e Simonetta Dovier  
 Agenzia regionale per lo sviluppo rurale (ERSA)

### Breve descrizione dell'area

Le Alpi Carniche sono ripartite tra Italia e Austria e, più precisamente, rappresentano il nord-est del Friuli Venezia Giulia e la parte meridionale della Carinzia. Sul versante italiano sono occupate per buona parte dalla regione storico-geografica della Carnia, comprendente la parte nord-occidentale della provincia di Udine, che corrisponde alla zona dell'alto bacino del Tagliamento fino alla confluenza con il Fella.

Il sistema orografico è costituito dall'imponente catena delle Alpi Carniche con i monti Cogliàns (2.780 m, la più alta vetta della regione), Volaia (2.470 m), Creta Verde (2.520 m) e Fleons (2.507 m) e da una serie di catene minori che separano le varie valli. La Carnia presenta sette valli scavate dal fiume Tagliamento, il principale fiume della regione (172 km) e uno dei più importanti tra quelli che sfociano nell'Alto Adriatico, e dai suoi affluenti. I laghi più importanti sono quelli idroelettrici di Sauris e di Verzegnis, mentre il lago naturale più ampio è quello di Cavazzo.

Le formazioni forestali più significative delle alte quote (1.500 - 2.000 m) sono costituite da boscaglie di pino mugo e larice a funzione quasi esclusivamente protettiva. Le fitte distese di boschi e i buoni pascoli fanno dello sfruttamento forestale e dell'allevamento bovino le basi dell'economia Agricola locale.

### Evoluzione dell'attività di alpeggio in Carnia

#### Origini dell'alpeggio

La prima traccia storica che attesta lo svolgimento di attività riconducibili all'alpeggio in Carnia risale al periodo longobardo, e precisamente alla fine dell'ottavo secolo, quando dei monaci longobardi decisero di donare un "monte" della Carnia a due monasteri per far pascolare gli armenti, tanto che il termine *la mont* viene utilizzato ancor oggi per indicare la malga.

A seguito dell'incremento della popolazione carnica (XI-XV sec. d.C.) e delle concessioni del Patriarca (1275) a favore della messa a coltura dei terreni prativi e pascolavi dietro corresponsione della decima (decima parte del raccolto e dei prodotti ottenuti), iniziò un'intensa opera di disboscamento in quota a favore del pascolo.

Dal 1420, sotto il dominio della Repubblica di Venezia, le aree boschive acquisirono nuovamente importanza e fu vietato l'utilizzo di ovini e caprini all'interno del bosco perché ritenuti particolarmente dannosi. Inoltre, l'utilizzo dei pascoli era regolamentato da rigide disposizioni a favore del bosco, vista l'importanza del legname per l'arsenale della Serenissima.

Il dominio francese, a seguito della caduta della Repubblica Veneta (1797), istituì i

Comuni, che ottennero la proprietà di buona parte dei pascoli. Successivamente, sotto la dominazione austriaca, la montagna friulana venne annessa al Regno Lombardo Veneto. In tal periodo iniziò la mappatura delle aree pascolive (Catasto mappale austriaco) che attribuiva un reddito domenicale ai pascoli in alpe molto più alto di quanto previsto per quelli di fondovalle, a dimostrazione della redditività della monticazione.

Nel 1866 con l'annessione del Friuli allo Stato Italiano, i pascoli e le malghe vennero nuovamente trascurati a favore del bosco con l'emanazione di norme per una corretta disciplina forestale. In quegli anni la consuetudine di monticare malghe austriache da parte di malghesi carnici con animali propri, e viceversa, scomparve e le malghe carniche che si trovavano in territorio austriaco divennero di proprietà austriaca.

Nel 1880, ad opera di Giovanni Marinelli, venne pubblicato un primo elenco sul patrimonio malghivo della montagna friulana che censiva 86 casere e 25 stavoli dislocati tra gli 800 e 1.900 m di altitudine.



Stavoli con fienile a triangolo  
(anno 1970, Comune di  
Enemonzo)

### Primi anni del '900

Nei primi anni del '900 l'attività d'alpeggio in Carnia rivestiva un ruolo fondamentale sia per le popolazioni locali sia per quelle provenienti dalle Prealpi Carniche e dalla Pedemontana. La scarsità di foraggio a fondovalle favorì lo sfruttamento dei pascoli in quota, garantendo alla popolazione alpina un reddito costante e sicuro. La monticazione, infatti, permetteva di allevare circa il 25% di bestiame in più per ogni singola famiglia allevatrice e per questo gli allevatori erano disposti a percorrere anche lunghe distanze con il bestiame pur di sfruttare i pascoli alpini.

Durante il periodo estivo il bestiame veniva fatto salire nei pascoli alpini, le *malghe* o alpi, situati a quote elevate. A tali quote erano presenti anche i cosiddetti *prati di monte* che, vista la loro pendenza, non venivano utilizzati direttamente dai bovini, ma venivano falciati e il prodotto veniva trasportato con gerle e slitte nei villaggi per aumentare la riserva di foraggio per l'inverno.

In primavera e in autunno erano utilizzati i *maggenghi*, prati situati tra i 700 e i 1.000 m di altitudine, la cui produzione veniva consumata sul posto, in parte come pascolo e in parte come fieno. Gli animali erano ricoverati in apposite strutture, dette *stavoli*, attrezzate anche per accogliere le famiglie, per la lavorazione del latte e per il deposito del fieno nei mesi invernali. I *maggenghi* e gli *stavoli* erano utilizzati prima della salita e dopo la discesa delle mandrie avviate all'alpeggio.

I prati situati presso i villaggi di fondovalle venivano utilizzati solo per l'alimentazione invernale del bestiame. La produzione di tali prati, definiti *beni d'inverno*, permetteva 2-3 tagli ed era particolarmente abbondante grazie alla concimazione con letame.

### Le malghe della Carnia

Nei primi anni del '900 iniziarono puntuali indagini conoscitive sulle malghe e sui pascoli della montagna friulana ed Enrico Marchettano effettuò un censimento degli alpeggi, per conto dell'Associazione Agraria Friulana, elencando 164 malghe attive in Carnia, numero confermato da Giovanni Battista De Gasperi nel 1914. La superficie a pascolo alpino in Carnia era di 19.533 ettari e l'estensione media delle malghe era di circa 119 ettari pascolabili.

In genere le malghe erano divise in due o tre comparti situati a differente altitudine, ognuno dei quali dotato di fabbricati posti preferibilmente in vicinanza a fonti d'acqua e in luoghi riparati da valanghe, frane o dall'erosione causata da acque torrentizie. Le strutture erano costruite in modo economico e rudimentale con l'impiego di materiale facilmente reperibile in loco, quale legname e pietre, mentre la calce veniva usata in misura minore visti gli alti costi di trasporto. Per la costruzione dei tetti si utilizzavano tavolette di legno, dette *scandole*, disposte in forma embricata.

Il complesso delle strutture aveva una forma poligonale (quadrata, rettangolare, a ferro di cavallo) o circolare o lineare, in quest'ultimo caso con le logge (*lozis*) disposte parallelamente lungo il pendio. I fabbricati, abitualmente al centro del pascolo, racchiudevano uno spazio detto *tamer* con al centro l'abbeveratoio.

L'immobile principale era costituito dalla casera divisa in due ambienti molto angusti: la cucina e il *celar*, destinati alla lavorazione del latte, alla conservazione dei prodotti (nel *celar*) e al ricovero dei pastori e del casaro (*fedar*). All'interno della cucina era presente la caldaia in rame sostenuta da una mensola di legno, detta *musse*, girevole intorno ad un'asse verticale per permettere di avvicinare e allontanare la caldaia dal fuoco.

Il ricovero per il bestiame bovino era costituito da tettoie o logge, aperte lungo uno dei lati, spesso non sufficienti ad evitare gli sbalzi di temperatura e a riparare gli animali dalle intemperie con conseguenti negative ripercussioni sulla salute degli animali. Per questo motivo attorno al 1910 alcuni proprietari costruirono delle tettoie e logge chiuse (*baitons*). Oltre ai ricoveri per i bovini, nelle malghe erano presenti anche ricoveri per le capre, le pecore e i maiali, costruiti nella maggior parte dei casi completamente in legname.

L'indagine del Marchettano mette inoltre in evidenza che le malghe non erano sempre collocate in aree favorevoli, tanto da suggerire l'abbandono di quelle meno vocate.

Lo stesso Marchettano nei primi anni del '900 evidenziava l'importanza della viabilità per le relazioni tra i centri abitati e le malghe, indispensabili per una corretta conduzione dell'alpeggio. In quel periodo le strade di fondovalle erano carreggiabili e carrozzabili e consentivano di attraversare agevolmente le vallate carniche e di raggiungere i principali centri abitati. Invece, per raggiungere le malghe si utilizzavano mulattiere e sentieri impegnativi, spesso trascurati per la poca manutenzione. Anche i sentieri interni alle malghe risultavano poco agevoli.

#### *La gestione della malga*

Le malghe erano per la maggior parte di proprietà pubblica e venivano utilizzate con animali di diversi proprietari. Le regole di conduzione della vita e dell'organizzazione della malga erano codificate nel "Patto di monticazione" che regolava i rapporti tra il malghese e i proprietari del bestiame e nel "Capitolato di affitto" che invece disciplinava i rapporti tra il malghese e il proprietario della malga.

La figura centrale dell'alpeggio era quindi il malghese, il quale aveva il compito di organizzare la malga, stipulare il contratto di affitto, raccogliere le prenotazioni degli allevatori intenzionati a monticare il proprio bestiame, assumere e scegliere il personale: il casaro, responsabile della lavorazione del latte, e i pastori per la gestione del pascolo. Nelle malghe più piccole il malghese svolgeva sia il lavoro del casaro che del pastore.

I trasporti tra la casera e il fondovalle per il rifornimento dei viveri di malga portare a valle il formaggio venivano effettuati dalle donne, dette *farinarie*, anche con l'ausilio di animali.

L'alpeggio aveva inizio solitamente dopo il 15 giugno (monticazione) e terminava di consuetudine il 7 settembre (smonticazione), alla vigilia della "Madonna di settembre", per una durata complessiva di 75-85 giorni.

La gestione del pascolo, affidata ai pastori, prevedeva di riservare i pascoli migliori alle vacche da latte e alle manze gravide, quelli magri ai vitelli e quelli più pendenti e rocciosi alle capre. Nelle malghe divise in più comparti venivano utilizzati prima i pascoli inferiori e poi quelli alle quote più alte.

#### *Azioni per il miglioramento dei pascoli*

Il miglioramento dei pascoli alpini è stato oggetto di contributo da parte del Governo attraverso la legge n. 125 del 5 aprile 1908 e il successivo decreto del 30 giugno 1908 del Ministero di Agricoltura, Industria e Commercio. Il sussidio governativo riconosciuto da tale legge non ebbe però i risultati sperati in quanto pochi ne ebbero notizia. Maggior successo ebbero invece i concorsi a premi banditi dagli enti locali con il sussidio del Governo che davano compensi per miglioramenti già effettuati e per stimolarne dei nuovi.

Il miglioramento dei pascoli fu anche promosso dalla Cattedra Ambulante di Agricoltura della Provincia di Udine che, con la propria sezione montana, era preposta alla diffusione delle buone pratiche di gestione dei pascoli tra malghesi e pastori.



Malga Lavareit (1.470 m s.l.m.,  
Comune di Paluzza)  
nel 1976 e nel 2008

#### *I prodotti di malga*

I principali formaggi di malga, secondo un documento del 1886, erano il *Montasio* e l'*Asino*; entrambi prodotti esclusivamente con latte intero.

La prima testimonianza ufficiale della produzione del formaggio *Montasio* risale al 1773 in un documento relativo alla vendita delle merci. Il nome trae origine da quello delle malghe ubicate sotto il monte Jof di Montasio. Il *Montasio* apparteneva alla categoria dei formaggi a fuoco e si vendeva sotto il nome di *dolce o da taglio* quando aveva pochi mesi di età, *vecchio* quando aveva circa un anno e *stravecchio* con un'età maggiore.

Il formaggio *Asino*, nato sul Monte d'Asio, apparteneva invece alla categoria dei *formaggi ad acqua*, in quanto il processo di produzione prevedeva l'aggiunta di acqua tiepida nelle prime fasi di lavorazione. L'*Asino* si caratterizzava anche perchè veniva conservato in una particolare miscela, detta *salmuerie*, composta da latte, panna di affioramento e sale, che venivano aggiunti periodicamente, in questo modo la miscela non veniva mai rifatta e si manteneva per decenni. Questa tipologia di formaggio maturava in pochissimo tempo e veniva venduto dopo circa venti giorni dalla produzione, con il nome di *Asino fresco*, oppure come stagionato nel corso della stagione invernale.

Altri prodotti di malga erano il burro e la ricotta affumicata, ricavata con l'utilizzo del siero acido (*sitz*) conservato presso il focolare entro apposito barilotto (*sitzar*). La ricotta affumicata, insieme alla polenta, rappresentava la base alimentare del personale addetto all'alpe.

In alcune malghe veniva inoltre prodotto il *Cuincir* che, a partire dalla ricotta fresca - miscelata con sale, pepe e finocchio selvatico -, veniva stagionato per circa due mesi durante i quali si producevano fermentazioni acide che donavano al prodotto sapori e gusti particolari.

Con lo scopo di recuperare e conservare formaggi che presentavano difetti o alterazioni, veniva prodotto il *Formadi frant*, la cui preparazione prevedeva la frammentazione di formaggi con diversa stagionatura, che venivano quindi impastati con sale, pepe, latte e panna fino ad ottenere un composto omogeneo che veniva consumato previa stagionatura.

### Le guerre mondiali e L'industrializzazione

Il primo conflitto mondiale ebbe un forte impatto sulla società agricola friulana e in particolar modo su quella delle aree montane. Infatti, i militari austriaci e italiani presenti sul territorio si servirono del bestiame friulano per il proprio sostentamento causandone una drastica riduzione. Conseguentemente la popolazione fu ridotta alla fame con problemi legati anche all'approvvigionamento di foraggio per il poco bestiame rimasto.

Il conflitto provocò una notevole stasi nell'alpeggio non solo per gli eventi bellici che si verificarono sulle montagne, ma anche perché oltre la metà delle malghe della Carnia furono distrutte.

Dopo il conflitto si sentì la necessità di risollevarsi velocemente l'economia montana, attraverso interventi legislativi e infrastrutturali. Per l'alpeggio nacque il Segretariato della Montagna, emanazione dell'Associazione dei Comuni Italiani, che si assunse il compito di provvedere alla ricostruzione delle malghe danneggiate attraverso le sovvenzioni per i danni da guerra. Le malghe appartenenti agli enti pubblici furono in gran parte ricostruite, primariamente quelle più vocate, mentre fu più lenta la ricostruzione di quelle private.

Nel periodo della ricostruzione nacque una nuova legge forestale (R.D.L. 3267 del 1923 detta "Legge Serpieri") che regolamentò diversi aspetti riguardanti l'area montana, in particolare quello idrogeologico. Venne data priorità anche alla ricostruzione dei boschi danneggiati finanziando interventi di rimboschimento che, date le esigenze produttive, vennero realizzati sulle superfici a pascolo.

Il secondo conflitto mondiale fu meno incisivo del precedente tanto che in diverse malghe continuò l'attività di monticazione.

Negli anni '50 presso gli Ispettorati Ripartimentali delle Foreste veniva tenuto un "Registro delle malghe" per censire le malghe presenti sul territorio montano regionale. In quegli anni vennero rilevate 154 malghe in Carnia. Nel 1967 Giuseppe Faleschini conta ancora 132 malghe attive in Carnia per una superficie a pascolo alpino di 13.316 ettari. Il numero di malghe scende vertiginosamente negli anni successivi per rag-

giungere, sempre in Carnia, il numero di 71 malghe attive nel 1975.

Risulta interessante osservare come si è modificata l'attività d'alpeggio negli anni '70 rispetto a quanto descritto all'inizio del '900. Il passaggio graduale del bestiame dalla stalla di fondovalle agli stavoli e infine alla malga non si effettuava più e gli animali venivano portati direttamente dalla stalla alla malga. Anche la pratica che prevedeva lo sfalcio dei *prati di monte* fu abbandonata.

In conseguenza alla riduzione dei capi di bestiame nel fondovalle e quindi in malga, il tempo da dedicare alla gestione del bestiame era inferiore e il malghese assunse il ruolo sia di casaro che di pastore.

Negli anni '60 negli alpeggi della Carnia erano presenti vacche da latte, vitellame, pecore e capre. L'alpeggio di vacche da latte era quello tradizionale che prevedeva l'allevamento di diverse specie e categorie di animali e il tipico lavoro del caseificio alpino. Anche l'alpeggio di solo vitellame, ovvero di bestiame non produttivo, era piuttosto diffuso. Decisamente meno frequente, ma presente, era l'allevamento di alcuni greggi di pecore e delle capre.

Per quanto riguarda la ristrutturazione dei fabbricati, la disposizione degli edifici non presentava sostanziali differenze rispetto al passato mentre le caratteristiche strutturali di casera e stalloni sono state modificate per migliorare le condizioni di vita degli addetti e del bestiame. In particolare, per quanto riguarda la casera, le stanze erano più ampie in larghezza e altezza, comparivano finestre e camino per permettere l'uscita del fumo e gli ambienti erano dotati di attrezzature più razionali e funzionali. Le logge ristrutturate presentavano, rispetto al passato, tettoie in lamiera zincata invece che in legno, muri su tutti i lati in modo da difendere gli animali dalle intemperie e dal freddo, porte a due battenti per consentire l'ingresso e l'uscita del bestiame e finestre per l'aerazione.

Si ricorda infine che, in quegli anni, nacque la consuetudine che più malghe venissero gestite dallo stesso malghese: le migliori si utilizzavano per il bestiame da latte e le altre per gli animali da ingrasso o da rimonta.

### La crisi dell'alpeggio

Tra il 1951 e il 1971 si verificò un consistente calo della popolazione in tutta la montagna friulana, l'allevamento assunse un ruolo sempre più marginale perché poco remunerativo e conseguentemente molti alpeggi furono abbandonati. Inoltre la maggior produttività dei prati e dei pascoli di fondovalle, grazie all'impiego di concimi chimici, ridusse la necessità di utilizzare i pascoli alpini per soddisfare le esigenze degli animali e i contadini preferivano vendere il foraggio prodotto negli stavoli piuttosto che condurvi gli animali.

Altro elemento è stato il cambiamento delle razze allevate in Carnia: le "bovine di tipo Alpino di piccola taglia", che si caratterizzavano per agilità e rusticità, furono sostituite con animali di Razza Bruno alpina provenienti dalla Svizzera, molto più delicati e produttivi. La maggior produzione, in termini di latte e vitelli con maggior resa alla macellazione, non poteva essere sostenuta dai pascoli alpini e conseguentemente gli

animali tornavano dall'alpeggio spesso deperiti.

Oltre agli aspetti legati ai bovini, anche le capre contribuirono alla decadenza dell'alpeggio. Dal 1881 al 1950 il numero delle capre scese da 14.067 a 5.235 e tale riduzione, come già accennato, fu determinata dalle limitazioni imposte dalle autorità forestali.

Negli anni successivi, e in particolar modo a seguito degli eventi sismici del 1976, l'attività di alpeggio continuò a subire un progressivo abbandono, tanto che nel 1982 si contavano solo 61 malghe ancora attive.

Tra i motivi dell'abbandono vi fu lo spopolamento della montagna verso zone con un migliore tenore di vita e tale fenomeno interessò soprattutto i giovani per la mancanza di forza attrattiva dell'agricoltura, e dell'attività di alpeggio in particolare, con conseguente senilizzazione della popolazione agricola.

Se da un lato gli interventi di miglioramento delle strutture e della viabilità tentarono di migliorare le condizioni di vita in malga, dall'altro le norme e le regole imposte, in particolare sulla trasformazione del latte, erano viste dai malgari come un ulteriore vincolo alla loro attività. Inoltre, le norme che regolavano l'assegnazione delle malghe si basavano sul criterio dell'offerta più alta con conseguente danno per gli allevatori residenti.

Tabella 1. Evoluzione nel tempo dell'alpeggio in Carnia.

	1908 <sup>(1)</sup>	1930 <sup>(2)</sup>	1952 <sup>(2)</sup>	1967 <sup>(2)</sup>	1975 <sup>(3)</sup>	1982 <sup>(3)</sup>	1996 <sup>(4)</sup>
<b>Numero malghe</b>	164	-	154	132	71	61	56
<b>Superficie pascoliva (ha)</b>	19.533	-	-	13.316	-	-	-
<b>Bovini <sup>(*)</sup></b>	17.931 <sup>(§)</sup>	13.189	8.933	6.157	-	-	-
<b>di cui vacche</b>	-	7.110	4.326	3.198	-	-	-
<b>Ovini</b>	1.686 <sup>(§)</sup>	3.215	6.006	1.750	-	-	-
<b>Caprini</b>	5.951 <sup>(§)</sup>	2.674	3.576	1.005	-	-	-

Fonti: (1) Marchettano, 1910; (2) Faleschini, 1970; (3) Dreossi e Pascolini, 1995; (4) Pascolini, 1997.  
 (\*) Tori, vacche e manze.  
 (§) Carico potenziale, nella voce "bovini" sono compresi anche i vitelli.

### Situazione attuale e prospettive

Nel 1996 erano presenti 56 malghe che oggi sono diventate 34. L'ulteriore diminuzione del numero di malghe monticate è principalmente legata al limitato ricambio generazionale e al contenuto numero di animali allevati nel fondovalle.

Negli ultimi anni si è cercato di trovare delle soluzioni per le problematiche esposte, anche se non sempre i risultati sperati sono stati raggiunti. Infatti, nonostante le migliori condizioni di vita in malga e i vantaggi economici derivanti dall'attività di

alpeggio, il problema del mancato ricambio generazionale è comunque presente. Per compensare la carenza di animali locali, in alcuni casi le malghe vengono utilizzate con animali provenienti da altre realtà territoriali.

La situazione attuale si caratterizza quindi per elementi positivi e negativi: da un lato il maggior interesse per i prodotti tipici, con conseguenti possibilità di sviluppo del mercato, dall'altro l'aumento delle problematiche legate a vincoli normativi riguardanti la trasformazione del latte e la commercializzazione dei prodotti.



Malga Varmost  
 (1.758 m s.l.m., Comune di Forni  
 di Sopra) nel 1970 e nel 2008

L'alto valore aggiunto dei prodotti di malga rispetto a quelli di fondovalle deve quindi diventare lo stimolo per salvaguardare l'attività nel suo complesso e in questa direzione si sono delineate azioni tese a favorire il turismo e a migliorare le produzioni, quali: il potenziamento della viabilità che facilita l'accesso alle malghe da parte dei turisti, la realizzazione di agriturismi per agevolare la vendita dei prodotti, l'assistenza tecnica ai malghesi per migliorare la qualità dei prodotti lattiero-caseari, la costituzione della "Cooperativa Malghesi della Carnia e Val Canale" per sostenere e valorizzare le produzioni in malga.

La presenza delle malghe è essenziale per garantire l'equilibrio tra risorse, uomo e

territorio che da sempre ha costituito l'elemento basilare di tutta l'economia alpina. È auspicabile che questo mondo non venga a sparire, ma piuttosto si mantenga nel tempo in quanto svolge indispensabili funzioni sociali, ambientali e culturali. L'attività d'alpeggio contribuisce infatti al presidio dell'uomo sul territorio montano con conseguenti effetti positivi sull'ambiente - mantenimento delle aree aperte, prevenzione di dissesto idro-geologico, conservazione della biodiversità animale e vegetale - e di salvaguardia delle tradizioni e della storia agro-alimentare del territorio.

### Verwendete Bibliografie / Bibliografia consultata

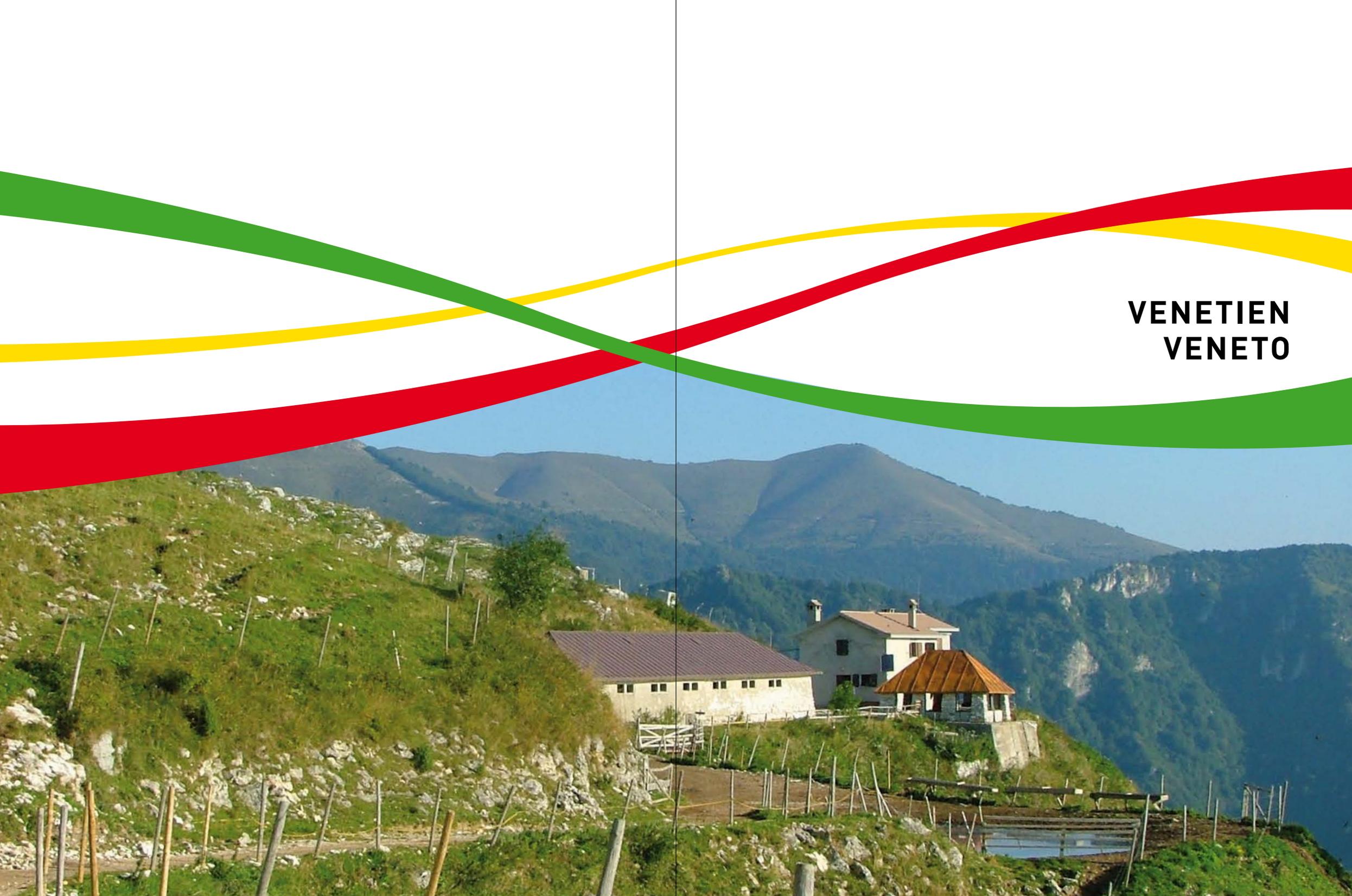
- Barbacetto A., 1911. La questione delle capre in relazione ai vincoli forestali, Tolmezzo.
- Bianco F., 2004. In alpe. Una questione storiografica aperta. In: Ulderica Da Pozzo, Malghe e Malgari (Forum Editrice Universitaria Udinese, Udine), 39-46.
- Carnia Azienda Promozione Turistica, 1998. La Via delle Malghe. Cooperativa Utopia Concrete, Venzone (UD).
- Consorzio per la Tutela del Formaggio Montasio, 1988. Montasio, un sapore infinito... Gianfranco Angelico Benvenuto Editore.
- Corradini C., Innocente N., 2008. Nuovo Cibarario del Friuli Venezia Giulia. Atlante dei prodotti della tradizione. ERSa Editore.
- Dreossi G.F. e Pascolini M., 1995. Malghe e casere della montagna friulana. Editrice CO.EL., Udine.
- Faleschini G., 1970. L'alpeggio in Carnia. Risultanze dell'indagine effettuata dal dott. Giuseppe Faleschini. Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia. Editrice La Editoriale Libreria, Trieste.
- Ghinetti G., 1886. Le Latterie Sociali del Friuli al Concorso Provinciale. Tipografia G. Sitz, Udine.
- Marchettano E., 1910. I pascoli alpini della Carnia e del Canale del Ferro. Estratto dal *Bullettino dell'Associazione Agraria Friulana*. Tipografia G. Sitz, Udine.
- Marchettano E., 1911. I pascoli alpini della Carnia e del Canale del Ferro. Estratto dal *Bullettino dell'Associazione Agraria Friulana*. Tipografia G. Sitz, Udine.
- Marchettano E., 1924. Il miglioramento delle malghe nel Friuli redento. XII Congresso della P.M. Friulana, Treviso (UD).
- Microsoft Encarta Enciclopedia Online, 2008. Carnia. Microsoft Corporation. <http://it.encarta.msn.com>.
- Mongiat B., 2004. La malga. La casa delle vacanze delle mucche. Progetto "Via delle malghe carniche". Tipografia Moro Andrea (Tolmezzo, UD).
- Muratori M., 1925. Le razze bovine del Friuli, l'opera compiuta dall'armistizio per il loro incremento. *L'Italia Agricola*, anno 62, n. 2 del 15 febbraio 1925.
- Pascolini M., 1997. Evoluzione dell'alpeggio nel Friuli-Venezia Giulia. L'alpeggio nella regione Friuli-Venezia Giulia, Elaborato Finale, Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, 7-10.

Pascolini M., 2004. Cjamà la mont: situazione attuale e prospettive dell'alpeggio nella montagna friulana. In: Ulderica Da Pozzo, Malghe e Malgari (Forum Editrice Universitaria Udinese, Udine), 135-142.

Simonetti G., Visintini Romanin M., 2007. Malghe nel tempo. Casere ed alpeggi nel Comune di Forni Avoltri. Tipografia Cortolezziz (Paluzza, Udine).

Tomai E., 2001. Il petrolio bianco. "Nascita, vita e morte di una latteria in Friuli". Fagagna 111, Numero unico a cura della Pro Loco, Tipografia Graphis (Fagagna, UD), 51-74.

Tosi E., 1928. Le Latterie Sociali friulane. Federazione sindacati fascisti agricoltori per la Provincia di Udine, Stabilimento tipografico friulano.

The image features a scenic mountain landscape. In the foreground, a grassy hillside is dotted with numerous wooden posts, likely for a vineyard or orchard. A white building with a dark roof and a smaller structure with a brown roof are situated on the hillside. The background shows rolling green mountains under a clear blue sky. Overlaid on the image are three thick, wavy lines in green, yellow, and red, which intersect and flow across the scene. The text 'VENETIEN VENETO' is positioned in the upper right corner.

**VENETIEN  
VENETO**

## Die Almkultur in den Dolomiten Venetiens

Autoren: Orazio Andrich und Cesare Andrich

### Die Almwelt

Geographische Lage, verschiedenste Klima- und Vegetationsvoraussetzungen, die antike Geschichte und immer neue Änderungen der natürlichen Aspekte haben dazu geführt, dass Venetien durch eine Vielfalt an Anbaugebieten, als ein Aufeinandertreffen von Arbeit durch Menschenhand und Natur, geprägt ist. Um diesen Reichtum zu verstehen ist es nicht unbedingt notwendig, in die verschiedenen Biodiversitäten und Lebensräume der Stadtrandgebiete, Lagunen, Ebenen, Hügel, Binnenseen, Voralpen und Alpen einzutauchen: der Besuch einer Alm im Veneto zeigt - trotz der vermeintlichen Monotonie - überraschende Besonderheiten, die mit den Tälern, Bergen und Hochplateaus in Zusammenhang stehen.

Die derzeit rund sechshundert Almweiden im Veneto sind das Vermächtnis einer jahrhundertealten, weit verbreiteten und engmaschigen Nutzung, die eine Kultur der Almen zwischen dem Monte Peralba (wo der Piave Fluss entspringt) und dem Monte Baldo (oberhalb des Gardasees) entstehen ließ.

Da zum Zwecke dieser Broschüre eine Auswahl getroffen werden muss, konzentriert man sich auf die Almen in den venetischen Dolomiten, in einem rein alpinen Gebiet, inmitten der bekanntesten Tourismusziele in den Bergen im Sommer und im Winter. Das Untersuchungsgebiet entspricht dem nördlichen Bereich der Provinz Belluno zwischen den Provinzen Trento und Bozen sowie der Region Friaul-Julisch Venetien, im Süden ist es durch das Val Belluna und die Prealpi Feltrine e Bellunesi begrenzt, während es im Norden an Österreich grenzt. Dieses Gebiet erstreckt sich auf rund 240.000 ha, das entspricht rund 65% der Provinzfläche und rund 12% der regionalen Fläche. Hier befinden sich 45 Gemeinden: die bekannteste und größte ist Cortina d'Ampezzo, die kleinste (aber dafür nicht weniger reizvoll) ist Zoppè di Cadore am Fuße des Monte Pelmo.

Unter dem landschaftlichen Aspekt bildet das Gebiet eine Einheit, die sich klar von den anderen Realitäten der Provinz Belluno und des Veneto unterscheidet; von einem historisch-kulturellen und wirtschaftlichen Standpunkt aus weist es eine Heterogenität zwischen den unterschiedlichen Tälern auf, die zu dem Gebiet gehören: das Gebiet von Agordo, das Becken von Ampezzo, der Raum Cadore, Comelico und Sappada, das Gebiet von Longarone und Zoldo.

Charakteristisch sind die Täler sowie die Morphologie der Dolomiten, zu denen bekannte Berggipfel zählen (wie die Drei Zinnen, Tofane, Pelmo, Marmolata, Antelao, Civetta, Sorapis, Cristallo, Agner, Focobon u.a.): diese Gebiete wurden aufgrund ihrer landschaftlichen Schönheit als Weltkulturerbe der UNESCO anerkannt.

Wie die geschichtlichen Begebenheiten von Hirten und Herden zeigen werden, besteht in den Belluneser Dolomiten eine konsolidierte Tradition in der Nutzung von Weiden und Almen in Gebirgslagen, die vom Menschen jahrtausendlang - von der weit zurückliegenden Antike bis in unsere Tage - benutzt wurden: heute noch gibt es rund 10.000 ha Weideland rund 60 Almen und rund neunzig Sennereien.

### Die Ursprünge der Almkultur in den Venetischen Alpen

Die alpine Kultur nimmt in den natürlichen Bergwiesen ihren Ausgang: dies überliefern uns die antiken Legenden und bestätigen die Studien und Entdeckungen derjenigen, die sich für diese Welt interessiert haben und dafür ihre Leidenschaft hegen. Die enge Beziehung zwischen den Alpen und der Sömmerung wird durch das Wort *Alpe* belegt, welches lange mit der Bedeutung Nutzung der Weiden auf der Alm gleichgesetzt wurde.

Verschiedene mündliche Überlieferungen beschreiben die ersten Bewohner der Almen als jene, die sich der Aufzucht von Tieren gewidmet haben, ein Bereich, in dem sie eine außergewöhnliche Geschicklichkeit entwickelt haben, die in den Augen der nachfolgenden Kolonisatoren, hauptsächlich Landwirte, beinahe magisch anmutet.

Zu den Entdeckungen auf den Almweiden ist der Fall von Mondeval di Sopra (San Vito di Cadore) viel sagend. In geringer Entfernung von der gleichnamigen Alm ragt auf den Wiesen unter den Lastoni di Formin ein großer allein stehender Felsblock empor, der den Jägern in der Mittelsteinzeit, den Landwirten in der Bronzezeit und in jüngerer Zeit den Hirten als Schutz diente. Noch ungewöhnlicher ist an derselben Stelle die Entdeckung einer 7000 Jahre alten Grabstätte. Es handelte sich sicherlich um das Grab eines Mannes von hohem Rang, eines Stammesführers oder vielleicht eines Schamanen oder Heilers, der zu Lebzeiten von einer Gruppe umgeben war, die zumindest einen Teil des Jahres vor Ort verbrachte und die, neben der Entwicklung einer bestimmten Technologie, die eigenen Toten ehrte und darauf hinwies, die Existenz des Jenseits erahnt zu haben.

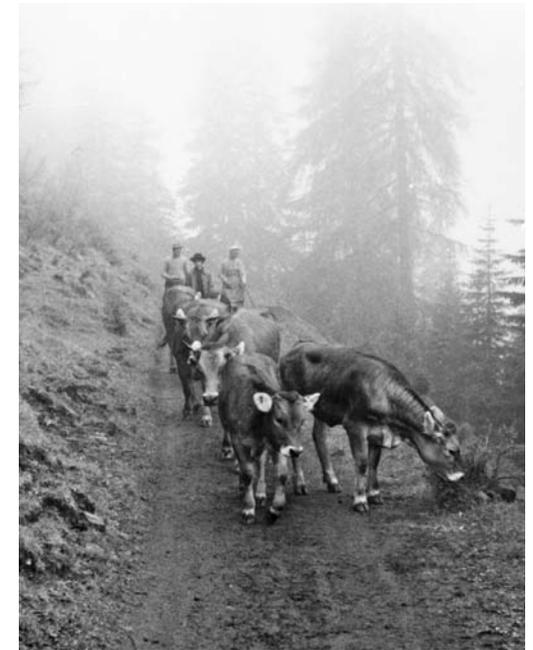
Die weiten Bergwiesen, die in den Augen des "modernen" und "städtischen" Menschen absolut marginal erscheinen, waren für unsere antiken Vorfahren ein wichtiger Lebensraum: während die Talböden aufgrund der dichten Bewaldung und der vielen Seen und Wasserläufe fast unzugänglich waren, boten die Berghänge oberhalb von 1.800 m Seehöhe eine gewisse Sicherheit, da die Wälder fehlten und Wiesen mit einer geringen, aber konstanten Produktivität (Primärrasen) vorhanden waren, die die Tierzucht möglich machten. Die Nähe zu natürlichen Übergängen in der Höhe begünstigte bequeme und häufige Übertritte zwischen den verschiedenen Tälern und den Kontakt zwischen den verschiedenen Menschengruppen, die in diesen Lebensräumen verstreut waren.

Die Zuchttiere (ursprünglich Schafe und Ziegen, in der Folge auch gedrungene und kleinere Rinder, deren Eigenschaften vielleicht noch in einigen alpinen Rinderrassen erkennbar sind) lieferten Wolle und Leder für die Bekleidung und Fleisch als Nahrung. Dort löste man auch das Problem des Überlebens im Winter: die Siedlungen, die von den kalten Winden aus dem Norden geschützt waren, waren so angeordnet, dass sie auch im Winter in den Genuss von Sonnenstrahlen kamen. Im Mesolithikum gestattete das milde Klima über die 2.000 Meter zu gehen, während kühlere klimatische Bedingungen im Neolithikum die Nutzung der höheren Lagen unmöglich machten, die allerdings im Kupfer- und im Bronzezeitalter wieder aufgenommen wurde.

Durch das Vorhandensein von Waldformationen knapp unterhalb dieser natürlichen Weiden, konnte man Erzeugnisse aus den verschiedensten Holzarten herstellen; im Zuge der Schlägerung von Waldteilen bekam man auch neue Weideflächen

(Sekundärrasen). In der Folge ermöglichten andere ausgeklügelte Werkzeuge aus Metall eine verstärkte Entnahme von Bäumen sowie die Verfügbarkeit nicht bewaldeter Bereiche, die nicht nur für die Zucht von Herden bestimmt, sondern auch für den Anbau von einfachen Getreidesorten geeignet waren. Diese Vegetationsänderungen und die fortlaufende Verlagerung nach unten dauerten lange an. Durch die neuen Entdeckungen des menschlichen Erfindungsgeistes konnte man damals schließlich durch Beseitigen des letzten Hindernisses die Talböden trocken legen.

60er Jahre: Almatrieb im Ortsteil Corte (Gemeinde Livinallongo del Col di Lana). In Livinallongo sprach man bis vor kurzer Zeit nicht von Weiden oder Almen im herkömmlichen Sinne: die Weiden, welche den Ortsteilen (*Vicinie*) in höheren Lagen zugeteilt wurden, befanden sich meistens direkt oberhalb der Siedlungen, sodass Milchkühe morgens gemeinsam auf die Weide getrieben wurden und abends in den Stall zurückkehrten. Lediglich das Jungvieh (Färsen und Jungstiere,...) wurde weitab von den Dörfern auf spezielle Hochgebirgsweiden getrieben, wo es zwar Unterkünfte für die Hirten gab, aber keinen Unterschlupf für die Tiere.



### Der Weg der Hirten im Alto Bellunese von den Anfängen bis ins 19. Jahrhundert

Wie wir bereits gesehen haben, belegen in dem Gebiet des Alto Bellunese die archäologischen Funde und die mündlichen Überlieferungen die Nutzung der alpinen Lebensräume durch den Menschen in der prähistorischen und frühgeschichtlichen Zeit. Deshalb lässt sich die oben angeführte allgemeine Rekonstruktion als wahrscheinlich annehmen.

Die Römer, deren Beziehung zu diesen Tälern durch verschiedene Hinweise bestätigt wurde (wie z.B. die Grenzinschriften am Civetta), ignorierten nicht das Vorhandensein und die Bedeutung der Viehzucht in den Alpen. Gemäß dem lateinischen Recht galten die Weiden als *compascua pro indiviso* bzw. als kollektives Eigentum einer Gemeinschaft.

Im Frühmittelalter verschmolzen die antiken Gemeinschaftsweiderechte, die vielleicht auf die Kelten zurückgingen, die Reste der Römischen Organisation sowie die langobardischen und fränkischen Gepflogenheiten zu einem Verwaltungssystem, das – wie es im Diplom von Berengario präzisiert wurde (Jahr 923) – das Gebiet von Cadore und Agordo in *Villae* (Siedlungszentren) unterteilte, deren Bewohner, dem Souverän unterworfen, Gemeinschaftsrechte auf den ungeteilten Bestand von Äckern, Feldern, Wäldern und Weiden ausübten. Die gut entwickelte Viehzucht bildete die wichtigste Quelle für den Lebensunterhalt: für diese waren die weitläufigen oder un bebauten Waldabschnitte bestimmt, die eigens zwischen den Siedlungen erhalten wurden, von denen die Nutzung reglementiert wurde, um alle Bewohner zufrieden zu stellen. Und aus der gemeinsamen Nutznießung dieser Besitztümer entstand eine wesentliche Einrichtung: die *Regola*.

In dieser Zeit oblagen im Raum Belluno die Weiderechte und ganz allgemein die Rechte auf die wichtigsten Ertragsquellen den Bistümern, denen der Kaiser in der Person der Bischöfe, seinen Lehensherrn, die Zivilverwaltung anvertraut hat. Innerhalb der Feudalorganisation übernahmen die *Regole* (Gemeinschaft der Bergbewohner, die so genannten *Regolieri*) schrittweise die weitest gehende Autonomie der örtlichen Selbstverwaltung. Es wurden Statuten (*laudi*) zum Schutz der eigenen Unabhängigkeit und zur Garantie einer ausgewogenen Nutzung des Gebietes schriftlich festgehalten. Der Bischof, der, obwohl er mit den vollen Feudalbefugnissen ausgestattet war, ignorierte diese Autonomiebestrebungen nicht: zum Beispiel verpachtete er Wälder, Berge und Weiden im Raum Agordo an die *Regolieri* dieser Region, die sich im Übrigen ihrer Rechte auf das Land bewusst waren. Die Bedeutung der *Regole* geht aus einigen Dokumenten aus dem 14.-15. Jahrhundert hervor, woraus resultierte, dass sich das den Feudalherren obliegende *Jus monticandi* (Alpungsrecht) gemäß der Tradition im Gebiet von Belluno nur auf die Monate Juni, Juli und August bezog; im restlichen Jahr agierten die *Regolieri* wie Eigentümer auf den Weiden.

#### *Streitigkeiten um die Weiden – Festlegung der Nutzungsrechte auf der Alm*

Auf diese Zeit gehen die ersten Streitigkeiten zurück, die bezüglich Nutzung und Besitz der Weiden bekannt sind, die mit Streitigkeiten zwischen den *Regolieri* und einigen nicht heimischen Hirten in Zusammenhang mit nicht genau definierten Grenzen und dem Weiterbestehen besonderer Rechte stehen. Als in diese *Dispute* verschiedene angrenzende Staaten involviert wurden, erlangten sie eine besondere Bedeutung. Einige Almen wurden auch von Fremden genutzt, die dazu verpflichtet waren, die *Regole* in Naturalien zu entschädigen.

Im 15. Jahrhundert vertrauten sich die Gebiete von Belluno, Agordo, Zoldano und Cadore der Republik Venedig an: so wurde die temporäre Herrschaft der Bischöfe unterbrochen, während die lokalen, bereits anerkannten Autonomien bestätigt wurden. In Agordo wurden die Weiderechte nach und nach besser definiert und Berge und Weiden, die bereits in gemischter Nutznießung zwischen mehreren *Regole* oder *Ville* waren, in gemeinsamer Übereinkunft untereinander geteilt. Die Nutzungsbedingungen wurden genau festgehalten, um eine ungleichmäßige Nutzung der Natur zu

vermeiden. Analoge Prozesse der Teilung von Weideflächen gab es in Cadore bereits im 13. Jahrhundert.

Unter der Republik des Heiligen Markus belegen einige Dokumente die gleiche Aufteilung von Vorteilen und Gewinnen aus der Almnutzung unter den Berechtigten. Schriftlich festgelegt sind ferner die Pflichten der *casari* (Käser), die die Almen pachteten, ev. Strafen bei Vertragsverletzungen und die den Käsern zustehenden Löhne. Die regelmäßige Zuerkennung der Weidealmen erfolgte – im Beisein von größtmöglichem Publikum – durch öffentliche Versteigerung.

Die Bedeutung der Almwirtschaft führte zu neuen und komplexen Grenzstreitigkeiten im Hochgebirge und gleichzeitig zur Notwendigkeit, mit Präzision die *malga*, im Sinne einer territorialen Einheit, die von den örtlichen Gemeinschaften als Weide genutzt wird, zu definieren. Wachsende Bedeutung bekam die *Casera* bzw. die Almhütte, die als Wohnstätte der Hirten, zur Verarbeitung von Milch und Konservierung der Produkte diente: bereits 1500 wird sie in den Dokumenten der *Regole* erwähnt und in den folgenden Akten werden mehrmals *casera* und *casello* zitiert, deren Nutzung durch genaue Bestimmungen geregelt ist.

#### *Soziale und politische Veränderungen zwischen dem 15. und 18. Jahrhundert*

Zwischen dem 15. und dem 18. Jahrhundert wurden die Straßen der Herden und Hirten auch von vielen Bergleuten und Maurern benutzt: dies war die Zeit der großen Entwicklung im Bergbau in den Belluneser Bergen, die zu einem Land für eingewanderte Fachkräfte wurden und für viele Talbewohner neue Arbeitsmöglichkeiten vor Ort schufen.

Wirtschaftlicher Aufschwung und Wohlstand, was die Bergwerke mit sich brachten, gaben auch der Almwirtschaft starke Impulse, weil sie die Bedürfnisse einer wachsenden Bevölkerung zufrieden stellen musste, von der sich nun ein Teil nicht mehr der Landwirtschaft widmete.

Die neuen Familien errichteten häufig ihre Häuser an abgelegenen und unwegsamen Orten, in deren Nähe sie die notwendige Ackerfläche bekamen, dort wo es früher Weiden und Wälder der *Regole* gab: nach und nach machte sich Unzufriedenheit unter den *Regolieri* von Agordo und Zoldo breit, da ihnen von den Privaten Land entzogen wurde, auf das sie hundertjährige Rechte besaßen und demzufolge sie gezwungen waren, weniger Vieh zu halten.

Im Laufe des 18. Jahrhunderts verlagerte sich das Zentrum des Bergbaus von den Ostalpen zu reicheren Vorkommen: somit verringerte sich der Druck auf die natürlichen Ressourcen, auch wenn der Abbau von Mineralien für mehr als hundert Jahre auf lokaler Ebene von Bedeutung blieb.

Dies war aber nicht die einzige Revolution am Ende des 18. Jahrhunderts: die Republik Venedig verschwand nach fast vier Jahrhunderten Herrschaft über das Gebiet von Belluno im Jahr 1797 unter der Gewalt des Napoleonischen Heers. In den Gebieten, die unter seine Herrschaft fielen, wurden die *Regole* durch die Gemeinden ersetzt (1806), denen im Jahr 1812 die Gemeinnutzrechte sowie die Weide- und Holzrechte – unter Einhaltung der neuen Bestimmungen – zuerkannt wurden. Schließlich wurden im Jahr 1815 das Agordino, Zoldano und Cadore im Lombardisch-Venetischen Reich

unter dem Habsburger Imperium zusammengeführt.

Neben den neuen Institutionen bestanden die alten, die mit dem Gebiet verbunden waren, weiter fort. Im Gebiet von *Fodom* (Livinallongo), im Alto Agordino, gab es auf der Grundlage der Organisation die *Vicinie* (Ortschaften), deren Mitglieder für die Instandhaltung von Wiesen, Weiden und Wäldern der Gemeinschaft, auf das sie das Gemeinnutzrecht hatten, verantwortlich waren. Analog dazu blieben im restlichen Agordino viele Rechte der *Regolieri*, die auf der Teilung in *Vile* begründet sind, weiter bestehen, wobei jede mit ihren Nutzungsrechten auf Gemeinschaftsgüter versehen war, denen die Pflicht der Pflege derselben entsprach.

Cortina d'Ampezzo: die Pezziè-de-Parù- Alm. Mit den folgenden Worten beschrieb Brentari (1886) den Almauftrieb und die damit verbundenen Aktivitäten in Ampezzo: "Die wichtigsten Almen in der Gemeinde sind *Federa, Valbona, Zuél, Campo, Impocol, Campo di Fedarola, Rumerlo, Cadin, Chiave, Lareto Basso, Mandres e Fraina, Ruffreddo, Malcora, Rocchetta, Progoito*. Davon sind die ersten zwei und die letzten vier Gemeindebesitz (sog. „*Regole*“); alle übrigen sind im Privatbesitz. Die Sennereien befinden sich inmitten der Weiden und sind so verteilt, dass man sie von jedem Ortsteil aus, unabhängig der Lage, bequem erreichen kann. Von



der zweiten Maihälfte bis Mitte Oktober sömmeren hier 1460 Stück Rind, 160 Pferde, 3000 Schafe, 300 Ziegen, 160 Schweine, alle aus Ampezzo; auf den vier letztgenannten Almen kommen dazu noch circa 700 Stück Rind und 500 Schafe aus den benachbarten italienischen Gemeinden. In Valbona und Federa gibt es Sennereien für Ziegen und Schafe, in *Lareto Basso, Rumerlo, Campo di Fedarola* und *Impocol* für Kühe, je eine Käserei befindet sich in Chiave und in *Campo*. Auf den restlichen Almen nützen die Besitzer die Milch für den Eigenverbrauch."

#### Die Almhütte (casera)

Mit den unvermeidbaren Anpassungen hat die ursprüngliche Organisation der Alm mehrere Jahrhunderte durchlaufen, wobei bis heute ihre grundlegenden Merkmale unverändert geblieben ist. Die Vielfalt der alpinen Lebensräume sowie der Erfindergeist der Bergbewohner haben zu vielfältigsten Lösungen für die Unterbringung von Almbetreibern und den Herden geführt, wobei jede Lösung den örtlichen Gegebenheiten angepasst wurde: so spricht man von *Casera* in einem großen Teil des Alto Bellunese, von *Ciajere* in Livinallongo, von *Brites* in Ampezzo ...

Im Allgemeinen waren die wesentlichen Elemente der Alm das Vorhandensein guter Weiden und Trinkwasserquellen: dort wo nämlich fruchtbare Böden und viele Quellen zusammentrafen, entstanden zahlreiche Almen und ihre Bewirtschaftung nahm große Ausmaße an.

Das Wasser ist seit jeher schon zum Tränken der Tiere und zur Verarbeitung von Milch unbedingt erforderlich, ebenso wie für die Bedürfnisse der Menschen, die den Sommer in den Bergen verbringen. Auf einigen Almen des Agordino und Cadore diente dieses wertvolle Element Wasser, das entsprechend kanalisiert wurde, auch der Reinigung von Viehständen und der Düngung von Wiesen.

Das Hauptelement, die Almhütte, umfasste gewöhnlich im Erdgeschoss die Küche, die vom *larin* (Feuerstelle aus Stein) erwärmt wurde, und im ersten und einzigen Obergeschoß die Schlafzimmer. In der Almhütte waren häufig auch die Räume des *Caselo* (Struktur zur Verarbeitung von Milch) untergebracht sowie die normalerweise nach Norden hin ausgerichteten Keller zur Aufbewahrung der Produkte.

Auf einigen Almen wurden die ursprünglichen Bauten aus Holzstämmen in Blockbauweise auf einem Unterbau aus Stein, wie dies heute noch auf bestimmten Almen zu sehen ist, errichtet. Die komfortableren und sicheren Konstruktionen aus Mauerwerk gehen wahrscheinlich auf eine jüngere Zeit zurück.

Die ältere Form der Unterbringung für das Vieh auf der Alm war wahrscheinlich der Schutz durch große Bäume mit fast bis zum Boden reichenden Ästen in der Mitte der Alm. Dieser Bereich war entsprechend eingezäunt. Sicher war diese Art von Viehunterständen in den Belluneser Bergen in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts vorhanden, wie dies Bazolle in seinem zwischen 1868 und 1890 verfassten Traktat über die Belluneser Landwirtschaft ausführte. Bis zum Ende des 19. Jahrhunderts verbrachte das Vieh auf der Alm die Nächte im Freien oder unter einem Schutzdach, während in Agordino im Laufe des 19. Jhs. die *teaz* für die Rinder verbreitet waren. Diese wurden zuerst durch gemauerte Ställe ergänzt und dann durch diese ersetzt, so wie sie heute noch verwendet werden.

Die *teaz*, die in der Nähe der Almhütte angeordnet sind, waren Viehstände aus Holz, die im Allgemeinen bergseitig durch eine Steinmauer geschlossen und seitlich offen waren. Auch Bazolle erwähnt sie und hält sie für eine genauso neue wie nützliche Innovation: auf den Almen nämlich, auf denen es diese nicht gab und noch mehr auf jenen, in denen es nicht einmal einige große Bäumen gab, unter denen man Schutz finden konnte, waren die Tiere allen Unbilden des Wetters ausgesetzt mit schweren Risiken für ihre Gesundheit. Die Almen, die mit guten Unterständen oder Ställen, die häufig nur den Milchkühen vorbehalten waren, ausgestattet waren, waren eher die Ausnahme.

An einigen Orten wurden große erratische Felsblöcke eingezäunt, die als Schutz (*casot*) für Ziegen und Hirten dienten. Andere Unterstände dieser Art dienten den Familien während der Heumahd.

Heutzutage spiegeln die noch bewirtschafteten Almen die ursprüngliche Zusammensetzung - *Casera, Caselo* und Viehstände - wider, die sich in der Mitte der Wiese und in der Nähe des Wassers befanden. Außerdem stehen heute zahlreiche Innovationen zur Verfügung, wie etwa Wasserleitungen oder Tränken. Fotovoltaikanlagen versorgen die Almen mit Strom. Die guten Weiden sind auf asphaltierten Straßen erreichbar, während die anderen Almen meistens über bequeme Alm- und Forstwege erreichbar sind. Durch diese Verbesserungen werden das Leben und die Arbeit auf der Alm erleichtert. Dies wirkt sich auch positiv auf die Pflege der Weiden und die Versorgung

der Wanderer aus. Die derzeitigen Hygienebestimmungen haben zu einer klaren Trennung von den Räumen zum Wohnen und zur Milchverarbeitung und zur Realisierung von modernen Mistgruben geführt.

Die Ställe aus *Mauerwerk* haben die Unterstände aus Holz ersetzt, die in einigen Fällen, noch angrenzend erhalten sind.

#### *Die Entwicklung der Rinderrassen*

So wie die Almen, durchliefen auch die Zuchttiere im Laufe der Jahrhunderte eine Entwicklung, die sich vor allem auf die Selektion der Rassen konzentrierte. In der Provinz Belluno gab es bis zum Ende des 19. Jahrhunderts keine eigentlichen Rassen, sondern Populationen mit bestimmten Merkmalen. Im Gebirge gab es hauptsächlich Tiere mit variablem Fell, was sich auf zufällige Kreuzungen zurückführen lässt. Die Versuche im 19. Jahrhundert den Tierbestand so verbessern, wurden abrupt durch den ersten Weltkrieg unterbrochen. Um die während des Krieges verloren gegangenen Tiere zu ersetzen, langten aus den verschiedenen Teilen Italiens Kühe unterschiedlicher Rassen ein, darunter die Bruno alpina, die friulanische *Pezzata rossa* sowie die *Pezzata nera frisona*, neben der *Bigia alpina*, die schon lange hier bekannt war. Es bestand daher eine heterogene Rinderpopulation, die in Zusammenhang mit verschiedenen Produktions- und Marktzielen stand.

Erst nach dem zweiten Weltkrieg konnten sich die Züchter entscheiden, welche Rasse sie züchten wollen. Die für schwere Arbeiten geeignete *Bigia alpina* verschwand im Laufe der Zeit auf Grund der Mechanisierung zu Gunsten von Rindern, die sowohl Milch als auch Fleisch liefern konnten. Mit der Durchsetzung der anspruchsvollen *Bruna alpina*, dann *Bruna Italiana* genannt, zerbrach das jahrhundertalte Gleichgewicht zwischen den autochthonen kleineren Rassen, die für die Hochlandwiesen geeignet waren und der traditionellen Almwirtschaft, die teilweise aufgegeben wurden, weil sie dafür ungeeignet war.

#### **Almrechte in Cadore**

Zu Beginn des 19. Jahrhunderts gingen auch in Cadore die Besitztümer der *Regole* auf die Gemeinden über: der Einfluss der Rechte der *Regolieri* blieb dennoch für die ganze folgende Geschichte von Bedeutung.

Im Frühjahr verbrachte das Vieh die erste Zeit auf der Weide im Tal. Gehütet wurde es von den Besitzern, damit sich das Vieh langsam an das Weiden und das Fressen von frischem Gras gewöhne; dann folgte eine "Vor-Sommerung" auf den *Casere* in mittleren Höhenlagen, zwischen 1.000 und 1.500 m Seehöhe auf den Gemeinschaftsweiden der Ortschaften. Bis zum Aufstieg auf die Hochalm verblieb man auf den Zwischenalmen: der eigentliche Almauftrieb (*parà a monte*) fand - je nach Ort und Verlauf der Jahreszeit - zwischen dem Tag des Heiligen Johannes (24. Juni) und den ersten Julitagen statt.

Jede Familie brachte ihre Tiere auf die Alm. Dies bedeutete oft einen langen Weg, der durch verschiedene Orte führte: damit dies für die Tiere nicht zu anstrengend wurde,

musste man den Auftrieb an zwei Tagen vornehmen und um Unterschlupf auf Heuschobern und in Ställen bitten. Wenn es die Möglichkeit gab, konnte man die Übernachtung auch für Feste mit Musik und Tanz nutzen. Waren die Almhütten sehr weit entfernt, musste man in der Nacht mit der Laterne in der Hand - im Schein der *feral* - losziehen.

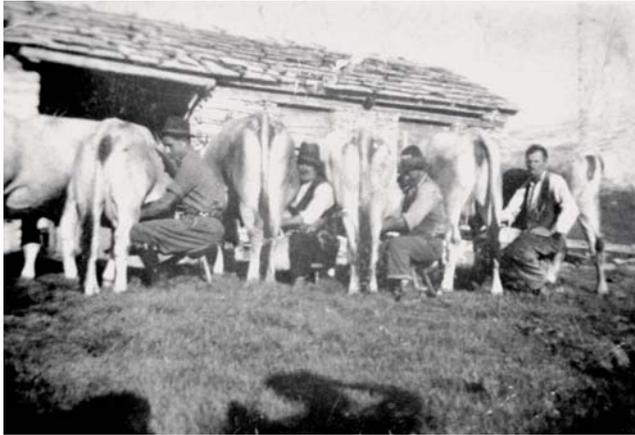
Begleitet wurde der Auftrieb von einigen religiösen Ritualen: die Tiere wurden zu Beginn mit Weihwasser gesegnet und - bei der Ankunft auf der Alm erhielten Vieh und Gebäude eine weitere Segnung. Am ersten Tag auf der Alm schmolz man vor dem Melken auf der Kohlenglut die gesegnete Wachskerze, deren Rauch in allen Räumen verbreitet wurde, um Menschen und Tiere zu segnen. Auf der Casera Razzo rezitierte der oberste Hirte (*bolco*) jeden Morgen ein Gebet und vertraute Gott das Vieh an. Mit seinem Stock zeichnete er das Kreuzzeichen in den Boden, ließ die Tiere frei und begab sich auf die Weide. Der göttliche Schutz für die Kühe auf der Weide war ein großes Bedürfnis, damit sie von den Gefahren, die es auf den Hochalmen und auf dem Weg von den Dörfern auf die Alm gibt, fern gehalten wurden.

Der Almbtrieb fand, mit wenigen Ausnahmen, am Tag der *Madonna di settembre* (8. September) statt: das Vieh wurde von den Besitzern *beleitet* oder von den Hirten bis ins Dorf geführt. Sofern es möglich war, wurden nach dem Almbtrieb Jungkühe und Kalbinnen noch ein wenig im Freien auf bereits gemähten Wiesen oder an entsprechenden Orten im Tal gelassen.

Die Bewirtschaftung der Almen im 19. Jahrhundert wurde den privaten Betreibern über eine öffentliche Versteigerung anvertraut, die alle drei oder alle fünf Jahre oder in Eigenregie durchgeführt wurde. Der Private, der den Wettbewerb gewann, musste sich an genau festgelegte Regeln - in Bezug auf den Almauftrieb und Almbtrieb halten, an die Tage der Milchmessung, Bestimmungen zur Hygiene und Milchverarbeitung; der Gemeinde oblag die Instandhaltung der Gebäude und der Weiden. Die Besitzer der Kühe hatten Anspruch auf eine anteilmäßige Menge Käse, die je nach Leistung der Kuh variabel ist und die mit einer eigenen Milchmessung geschätzt wird. Häufig war der private Almbtreiber zu sehr auf seinen eigenen Vorteil bedacht: er produzierte mehr Butter als er selbst verkaufen konnte, was sich wiederum auf die Herstellung von Käse negativ auswirkte. An den Tagen, die für die Milchmessung bestimmt waren, brachte er die Kühe auf die Weide mit mageren Böden, um den Milchertrag geringer erscheinen zu lassen. Ab dem 20. Jahrhundert wurde die Bewirtschaftung fast aller Almen eigenen Kommissionen anvertraut, die einen oder mehrere Verwalter und einen oder mehrere Kontrolleure zusammenführten, die von den Tierbesitzern bestellt worden sind. Diese Kommissionen ernannten die Hirten, Käser und die anderen notwendigen Arbeitskräfte. Der Verwalter der Alm (*coietro* oder *cuetro*) musste beim Melken und bei der Aufteilung der Produkte anwesend sein und am Ende der Saison der Gemeinde die Übersicht über die Verwaltungsspesen vorlegen. Der *coietro* verfügte im Allgemeinen über eine langjährige Erfahrung und besaß überdurchschnittlich viele Tiere. Umfasste die Gemeinde mehrere Fraktionen, dann wurden mehrere Verwalter eingesetzt, so dass die Interessen aller Ortschaften gleichmäßig vertreten waren.

Am Ende des 19. Jahrhunderts gab es auf den zahlreichen Almen im Raum Cadore vor allem Schafe, Rinder und Ziegen. Die Almen zeigten sich mit einer beachtlichen Vielfalt an Situationen hinsichtlich der Nutzungsrechte, die auf die alten Eigentumsrechte, die mehreren *Regole* oder Fraktionen gehörten, zurückzuführen sind.

30er Jahre: Melken unter den „teaz“ auf der Piani Eterni Hochebene. Die im Laufe des XIX Jahrhunderts dokumentierte Verbreitung von teaz (Schuppen, die als Unterschlupf für Tiere dienten) war ein wichtiger Fortschritt: das Vieh konnte sich besser vor Unwetter schützen und war dadurch weniger anfällig für Krankheiten. Auf so mancher Alm wurden recht große und architektonisch interessante *teaz* gebaut.



### Die Viehzucht in den *Regole* von Ampezzo

Die Beziehung zwischen den *Regole* und dem Gebiet kann im Fall der *Regole* d'Ampezzo, mit Sitz in Cortina so verstanden werden, dass sie jetzt noch eine aktive und für die Regierung des Gebietes grundlegende Realität ist. Diese sind eine Vereinigung von Nachkommen der ursprünglichen Familien, die im Besitz von ungeteilten Wald- und Weiderechten sind, die gemeinsam, im Sinne der schriftlich festgelegten Statuten (*Laudo*) zum Wohle der Gemeinschaft der *Regole* verwaltet werden. Es gibt die *Regole* „*di monte*“ oder „*alte*“ (die ältesten, die im 13. Jahrhundert dokumentiert sind) und die *Regole* „*basse*“, die im 15. Jahrhundert gegründet worden sind, um die Beweidung der Fettwiesen mit Milchkühen in niederen Lagen (*móntes da làte*) besser zu verwalten.

Jeder *Regola* steht der *Marigo* – der gesetzliche Vertreter einer *Regola* – vor, der jährlich gewählt wird und der das Datum für den Almauftrieb und die Menge an Almvieh festlegt. Außerdem hat er die Buchführung zu erledigen. Wichtig ist auch der *Cuiétro*, der für die Schafe und Ziegen verantwortlich ist.

Derzeit führen nur vier der elf *Regole* von Ampezzo die Almbeweidung durch. Jedes Jahr werden rund 400 Rinder, zum Großteil Kälber oder Kalbinnen, gesömmert, darüber hinaus 700 Schafe und einige dutzende Ziegen und Pferde. Die vier noch bewirtschafteten Almen dienen auch als Schutzhütte, Unterbringungsstruktur oder Agriturismo als Ergänzung zu den Verdiensten, die aus der Weidetätigkeit stammt, die zur Erhaltung von Landschaft, Tourismus und Schutz des Lebensraumes als unerlässlich gilt.

Früher versammelten sich die Familienoberhäupter der *Regole Basse* am Ostermontag, um ihren Hirten (*bété paštór*) zu wählen, während die Hirten der *Regole Alte* vom *Marigo* und von seinen Ratsmitgliedern ausgewählt wurden. Neben dem obersten Hirten (*bolco*) wurde auch der Schafhirte (*paštro*) bestellt, der Hirte am Anfang der Herde (*diéi*) sowie der Hilfshirte (*vida*). Der Hirte bekam einen Tageslohn und wahlweise einen Anteil Mehl oder Brot.

Im Frühjahr erfolgte die Säuberung der Weiden: wer sich daran nicht beteiligte, wurde von der *Regola* ausgeschlossen.

Die ersten Tiere, die aus den Ställen kamen, waren die Schafe, die in der Nähe der Siedlungen bereits ab Mitte März weideten. Das restliche Vieh wurde am 10. oder 12. Juni auf die Alm getrieben: Rinder, Ochsen und Pferde kamen auf die Hochalmen, während sich die Milchkühe, die regelmäßig gemolken werden mussten, in tieferen Lagen um die Almhütte (*brites*) aufhielten. Der *brite* beherbergte den Hirten und der *vida* die Frauen, die für das Melken und die Küche (*ra britères*) zuständig waren, der *mištro* und sein Helfer (*šonšeduó*) für die Verarbeitung der Milch. Einmal im Monat holten die Besitzer der Kühe Butter und Käse anteilmäßig, je nach Milchproduktion ihrer Kühe, ab.

Einige Zahlen von den Anfängen des 19. Jahrhunderts liefern eine konkrete Vorstellung über die Größenordnung der Almnutzung und über den Unterschied zwischen *Regole Alte* und *Regole Basse*, wobei letztere ausschließlich den Milchkühen vorbehalten war: auf den *Regole* „*di monte*“ gab es rund 200 Pferde, 670 Ochsen, 70 Ziegen und 3.500 Schafe, während auf den *Regole Basse* 990 Milchkühe weideten.

Von der Alm kehrte man Anfang Oktober zurück. Am Tag des Heiligen Franziskus (4. Oktober) erfolgt heute noch die traditionelle Auslese der Schafe (*ši a dèdui*), die je nach Zugehörigkeit zu den verschiedenen Besitzern aufgeteilt werden. Früher einmal wurden nach dieser Auslese die Schafe in der Nähe der Häuser bis zum ersten Schneefall geweidet. Die Besitzer der Schafe sorgten abwechselnd für ihre Aufsicht. Diese übernahm ein Junge oder eine ältere Person aus der Familie. Wenn der Hirte am Abend ein neugeborenes Lämmchen mitbrachte, erhielt er eine Schnitte Brot mit Butter als Geschenk.

Gut dokumentiert ist die Bedeutung der Viehzucht in Ampezzo. Im 19. Jahrhundert besaß fast jede Familie ein Tier. Zahlreich vorhanden waren Kälber, Milchkühe und auch Ochsen, die als Zugtiere genutzt wurden oder die man mästete und verkaufte. Die bereits seit langer Zeit gezüchteten Schafe lieferten Milch, Fleisch, Wolle und Fell. Seit jeher schon verbreitet und von Bedeutung waren auch die Ziegen. Nur wenige konnte es sich leisten, Pferde zu halten, die vor allem zum Ziehen von Kutschen bestimmt waren, und ein oder zwei Schweine: durch das Halten dieser Tiere hob man sich von den anderen ab.

### Die Viehzucht im Raum Agordo im 19. und 20. Jahrhundert

Bisher haben wir die Hauptmerkmale der Hirten und der Herden im Alto Bellunese kennen gelernt. Jetzt werfen wir einen Blick auf eine ganz besondere Realität, jene

von Agordino. Wir werden von einigen aufmerksamen Beobachtern und den Bergbewohner erfahren, wie die Viehzucht integrierender Bestandteil im Leben der Menschen wurde und mit den Ereignissen der Epoche unzertrennlich verbunden ist. Das allgemeine Bild, das sich daraus ergibt, steht stellvertretend für das ganze Gebiet des Alto Bellunese, trotz der offensichtlichen lokalen Besonderheiten aufgrund der großen Ereignisse, die das 19. und 20. Jh. in Agordino prägten.

Unsere Betrachtung nimmt im "Distrikt von Agordo" mit den dreizehn Gemeinden ihren Ausgang, die gemäß antiker Tradition in Sottochiusa und Soprachiusa unterteilt wurde. Eine interessante statistische Übersicht über die Viehzucht im Jahr 1838 liefert uns der Bergwerksarzt von Agordo, Giuseppe Vallenzasca, der detaillierte persönliche Beobachtungen hinzufügte, die hier wie folgt zusammengefasst sind. Die Viehzucht gehört zu den wichtigsten Ressourcen der Bewohner des Agordino. Die Familien halten vor allem Rinder (rund 2.800), Ziegen (2.100) und Schafe (3.300). Die Rinderzucht ist für die Wirtschaft des Distriktes von tragender Bedeutung, während die Schafe, obwohl sie sich von erstklassigem Heu ernähren, nur einen geringen Ertrag an Wolle von mäßiger Qualität liefern, Milch, die beinahe zur Gänze verloren geht, da sie nur von wenigen genutzt wird und sie maximal einmal im Jahr Junge zur Welt bringen. Weniger aufwendig ist die Aufzucht von Ziegen. Diese beschädigen allerdings die jungen Bäume und Sträucher des Waldes, einer weiteren wichtigen Ressource. Die "ausgezeichnete Butter", "köstlichen Käse" und die "guten Ricotte" werden in großer Menge in den Städten Belluno, Venedig und Treviso verkauft. Die fruchtbaren und ausgedehnten Weiden locken auch die Herden aus den Einzugsgebieten von Belluno und Feltre an. Die Kälber des Agordino gelten als ausgezeichnete Rasse, die im Val Belluna leicht und in großer Zahl zu einem günstigen Preis absetzbar ist.

In der Folge führt Alvisi (1859) in einer Beschreibung des Distriktes Agordo die folgenden offiziellen Daten an, die sich so umrechnen lassen: von 40.250 ha Land sind 23.000 ha Weide, 7.700 ha Wiese, 7.700 ha Wald und nur 1.750 ha Ackerland. Die Viehzucht behält somit die Hauptfunktion bei, die sie bereits in der Wirtschaft von Agordo hatte. Das Bevölkerungswachstum entspricht auch dem Wachstum der gehaltenen Tiere, unter denen mengenmäßig, wie bereits im Jahr 1838, die Rinder (5.297), Schafe (4.442) und Ziegen (4.107) an erster Stelle stehen: beachtlich ist die Steigerung dieser drei Kategorien im Vergleich zu 21 Jahren vorher.

Ein weiterer Beitrag zu unserer Untersuchung wird durch die statistischen Übersichtstabellen geliefert, die der topografischen Karte von Guernieri und Seiffert (1866) beigelegt sind. Darin enthalten sind die offiziellen Daten aus dem Vorjahr. Die erste ins Auge stechende Besonderheit ist das beachtliche Bevölkerungswachstum, das auch im folgenden Jahrzehnt seine Fortsetzung findet und dazu zwingt, die bestehenden Ressourcen maximal auszunützen. Dies führt schließlich zu bedauerlichen Emigrationsbewegungen vor allem nach Brasilien. Die Verschlechterung der Lebensbedingungen spiegelt sich auch in der Viehzucht wider: während die Zahl der Kühe (4.300 Tiere im Vergleich zu den 2.100 von 1838) stark ansteigt und Schafe und Ziegen konstant bleiben, sinkt die Zahl der Ochsen dramatisch (von 700 im Jahr 1838

auf 140 im Jahr 1865), was im folgenden Jahrzehnt eine Fortsetzung findet.

Es ist keine unerhebliche Tatsache: ein gutes Ochsenpaar war nämlich für viele schwere Arbeiten äußerst hilfreich. Zu den wahrscheinlichen Ursachen für die Aufgabe der Ochsenhaltung, die rentabel aber für Kleinbauern, die nebenbei anderen Tätigkeiten nachgingen, teuer waren, gehört das Wachstum der Bevölkerung, das kraft der Dinge nicht dem Ressourcenwachstum entsprechen konnte und die saisonale Emigration, die den Ländern einen Großteil der Menschen gerade zur Zeit der Heumahd entzog.

Ein ausgezeichnetes Zeugnis über die Bedingungen der Epoche ist durch die Werke des Dichters Luigi Lazzaris aus Agordo erhalten geblieben (1816-1906). Seine Gedichte zeigen die Schwierigkeiten, mit denen der Bergbewohner tagtäglich zu kämpfen hatte: der Ernteertrag der Felder deckt den Bedarf nicht ab und die Menschen müssen aus reiner Notwendigkeit mindestens einen weiteren Beruf, neben der Tätigkeit als Landwirt, ausüben. Häufig sind sie zur Emigration gezwungen und müssen die ganze Last der Arbeit den Frauen überlassen, die alles erdenklich Mögliche machen: es gibt jedoch zu wenig Arbeitskräfte für die Arbeit und Kosten, die zu decken sind. Es emigrieren nicht nur die Wohlhabenden, die dennoch im Umgang mit ihrem Besitz sehr umsichtig sein müssen, die Priester, Müller, denen es gwiss nicht an Verdienst fehlt, die Frauen und diejenigen, die nicht in der Lage sind zu arbeiten. Verschärft wird die Lage durch weitere soziale Veränderungen. Vorbei sind die Zeiten, in denen man während des Winters emigrierte, um dann im Sommer zur Heumahd wieder zurückzukehren: die Menschen verbringen den Winter zu Hause, bleiben gezwungenermaßen untätig und können sich nur mit Mühe erhalten.

Im Sommer werden die Kühe für den Transport von Heu eingespannt, aber nicht immer reicht das Futter für die Tiere aus: manchmal ist man gezwungen die Tiere zu verkaufen oder sie zu schlachten. Die zulässige Ergänzung der Mahd durch *part segative* (Anteile von Gemeinschaftsschnittwiesen, auf die die Bewohner gemäß den antiken Rechten der Regola Nutzungsrechte inne hatten) ist nicht ausreichend, um die notwendige Menge an Heu zu beschaffen, auch wenn man jedes einzelne Grasbüschel sammelt (*traze*).

Im Herbst wird die Rückkehr der Kühe von den Almen voll Freude gefeiert. Leider ist aber der eine oder andere dazu gezwungen, seine Rinder zu verkaufen, um die Schulden, die Grundsteuer oder um die Lebensmittel zu bezahlen. Ohne diese treuen Begleiter wächst die Mühsal der Menschen und die erzielten Gewinne sind äußerst miserabel. Früher einmal konnte man die Tiere für schwere Arbeiten, wie etwa für den Transport von Holz (*menà tai*) einsetzen (man bezieht sich wahrscheinlich auf die Ochsen, die in Vallada in der Mitte des Jahrhunderts sicherlich zu diesem Zweck genutzt worden sind). Heute kann man allerdings nur – mit großem Risiko und wenig Geld in der Tasche – auf die eigenen Kräfte bauen.

Ab Herbst müssen alle – ob wohlhabend oder nicht – bei den Lebensmitteln sparen, damit sie bis zum Frühjahr damit auskommen. Man passt sich an und isst in der Not alles.

Regelmäßige Jahreszeiten sind selten, während es immer wieder zu unerwarteten wetterbedingten Ereignissen kommt, die der Ernte Schaden zufügen: dazu kommen

noch die *boe* (Murenabgänge) und *brentane* (Überschwemmungen); ferner gibt es richtige Hungersnöte. Diese extremen Ereignisse, die sich im Laufe des 19. Jahrhunderts mehrmals wiederholt haben, bewogen die Menschen dazu, für immer auszuwandern.

#### *Die Wende: Molkereigenossenschaften*

In diesen Jahren, in denen es zu dieser schmerzhaften Trennung kam, gründete Pfarrer Don Antonio Della Lucia im Jahr 1872 in Forno di Canale, wo Pievano war, die erste Molkereigenossenschaft in Italien. Dank dieser intelligenten und revolutionären Idee wurden Käse und Butter mit größerer Sorgfalt erzeugt und die Genossenschaftsmitglieder konnten sich aus der Armut befreien: die Qualität der Produkte stellte den Verkauf sicher, vor allem in Hinblick auf die Butter, die man sehr schätzte und die zu einem guten Preis verkauft wurde. Nachdem die Gefahren und die Schwierigkeiten zu Beginn überwunden worden sind, war die Gründung der Molkereigenossenschaften ein wahrer Fortschritt, der bald in einem Großteil der Provinz Belluno Fuß fasste: die aus der Verarbeitung von Milch erzielten Erträge verbesserten die Lebensbedingungen und schufen die Voraussetzungen für eine verbesserte Pflege der Böden, die mehr Ertrag brachten. Dies wirkte sich ganz offensichtlich positiv auf die Landwirtschaft und die Viehzucht aus.

#### *Die Almwirtschaft im 19. Jahrhundert*

Im Bergführer des Brentari (1887) finden wir zahlreiche Informationen über die Sömmerung im Agordino, die in allen Gemeinden, im Allgemeinen zwischen dem 15. Juni und dem 15. September, praktiziert wurde. Auf die Alm brachte man vor allem Rinder (4.400), Schafe und Ziegen (rund 2.400). Nicht all diese Tiere waren heimischer Herkunft: die Almen im Agordino waren auch für Rinder aus dem Raum Belluno und Feltre attraktiv.

Trotz der Fortschritte gab es weiterhin die von Lazzaris beschriebenen Probleme und Schwierigkeiten: ein Verzicht auf die Sommerweide war undenkbar, aber leider kümmerten sich die Jungen und die Knechte (*famei*), die die Kühe auf das Gemeinschaftseigentum trieben, nicht ausreichend um das Vieh. Eine sorgfältige Aufsicht des Viehs durch den erfahrenen Hirten hätte viele Unfälle vermeiden können, die es nicht immer nur auf steilen und gefährlichen Wiesen gab, sondern auch auf den problemlosen Weiden. Ebenso Besorgnis erregten die dichten Waldabschnitte, welche die Tiere bei ihren Wanderungen behinderten, plötzlicher Steinschlag oder sonstige Unfälle, schlechte Wege, die bei Schlechtwetter rutschig und gefährlich wurden .... Um solche Unglücksfälle abzuwenden, bat man Gott in Gebeten und religiösen Ritualen um seinen Schutz.

Auch die Beförderung der Rinder auf die Alm verringerte nicht die Gefahren und demzufolge wuchs die Besorgnis der Besitzer, die darüber hinaus persönlich die "Treue" der Almbetreiber überprüften, die einen guten Teil von Butter und Käse für sich behielten und behaupteten, dass die Kuh nur wenig Milch produzierten oder andere Ausreden erfanden, deren Wahrheitsgehalt man nicht überprüfen konnte.

#### *In der Zwischenkriegszeit*

Diese Gewohnheiten fanden auch im 20. Jahrhundert ihre Fortsetzung, einige dramatische Zeiten ausgenommen, in denen die weltumspannenden Ereignisse zwischen 1915 und 1918 auch ihre schweren Auswirkungen auf das Leben in Ländern der vordersten Front zeigten. Auch an den Orten der zweiten Linie gab es schwere Momente, wie etwa die Beschlagnahmung von Milchkühen.

Erstmals seit antiken Zeiten fanden im Hochgebirge Kampfhandlungen statt. Davon betroffen waren auch die Almweiden und die Schnittwiesen. In den 20er Jahren war man bestrebt, in einem aufwendigen und sehr gefährlichen Einsatz die ungezündeten Sprengkörper zu entfernen. Die Rückkehr zum normalen Leben erfolgte dennoch nicht zuletzt dank der Kriegsbauten (Straßen, Seilbahnen), welche die Transporte erleichterten und aufgrund des Vorhandenseins von Materialien jeder Art, die von den Heeren zurückgelassen wurden und welche der Bergbewohner zu nutzen und für friedliche Zwecke einzusetzen verstanden.

Nach dem Ersten Weltkrieg nahm das Leben wieder seinen gewohnten Lauf. Geprägt war es durch ein Wechselspiel von Höhen und Tiefen. Auf jeden Fall und zu jedem Zeitpunkt, auch in den schwierigsten Momenten, die nicht weniger wurden, konnte man auf den Verstand und die Arbeitsamkeit, auf die Solidarität unter den Dorfbewohnern, auf die Fröhlichkeit und das Vertrauen in den Glauben, bauen. Die Emigration, die im Allgemeinen saisonal begrenzt war und in die europäischen Länder führte, brachte eine gewisse Zufriedenheit mit sich.

In dieser Zeit wurde Viehzucht gemeinhin so betrieben, wie dies von Lazzaris im 19. Jahrhundert beschrieben wurde. Tauchen wir in das Leben von damals durch die Stimme eines der Protagonisten, Giovanni Ronchi aus Vallada, el Giuanin dei Nait genannt, ein. Dieser erinnert, was sich auf den Weiden innerhalb der Gemeinde zugetragen hat: "Wir führten die Kühe jeden Tag zum Weiden an einen neuen Ort und wir mussten den Namen kennen, um Auskunft geben zu können: heute gehe ich dorthin oder dahin. Wir waren nicht intelligent, aber wir machten unsere Pläne: wir wussten, dass die Kühe zu Mittag an einem ihnen vertrauten Platz sein mussten, um für das Kauen Zeit zu haben. Während dieser Zeit gingen wir zum kleinen See, den wir uns gegraben hatten und schwammen dort. Währenddessen waren die Kühe mit dem Kauen beschäftigt.

Die Kühe, die nicht immer in dem Gebiet von Valar dei Scat [Weidefläche direkt gegenüber den schönen Schnittwiesen, auf die wir hier Bezug nehmen] weiden wollten, langweilten sich und flüchteten ab und zu auf die gemeinschaftlichen Schnittwiesen, was zu Problemen führte: der Waldaufseher "el Pola" genannt, bestrafte sie und ich kenne viele, die von ihm bestraft worden sind!

Auch das Anzünden von Feuer war verboten. Ab und zu an feuchten Tagen überkam uns die Lust, Feuer unter einem Baum zu machen, aber wir wagen uns nur an Regentagen, weil wir wussten, dass er da zu Hause blieb. Wir waren immer zu zweit oder zu dritt und einer von uns hatte die Aufgabe Ausschau zu halten, damit uns der Waldaufseher nicht überraschen konnte. Wir fürchteten uns vor Pola. Am Ende löschten wir immer das Feuer...

Wenn die Kühe in die Schnittwiesen von Chegul gingen (die gemeinschaftlichen

*Schnittwiesen waren nämlich unter den Vile aufgeteilt), bewarfen sie die Mäher von Chegul [eine der Vile oder Fraktionen von Vallada] mit Steinen, damit sie wieder zurückgingen. Damals benachrichtigte uns jemand: "Schau, deine Kuh ist in die Schnittwiesen gegangen, pass auf, dass die Menschen von Chegul sie nicht mit Steinen bewerfen!" Und wir liefen dann hinter der Kuh her und riefen: "Bisa [Name, der sich auf die graue Farbe des Fells bezieht, das typisch für die alpine Bigio-Rasse ist], Dreh dich um! Komm zurück!"*

Diese spontanen und angenehmen Erinnerungen an die Jugendzeit, in der auch Missgeschicke und Unvorhergesehenes das Gefühl des Abenteuers vermitteln, beinhalten die Schlüsselemente der Welt der Hirtenjungen von anno dazumal: die Kühe wurden zwei oder drei Jungen anvertraut, die sie auf die Weide trieben. Jeden Tag an einen anderen Platz. Die als Weide vorgesehenen Böden standen im Eigentum der Gemeinde, zu der auch verschiedene Schnittwiesen gehörten, die unter den *Vile* des Ortes nach Gemeinnutzrechten aufgeteilt wurden. Das Weiden auf diesen für die Mahd bestimmten Wiesen war verboten, aber noch vor dem Waldaufseher schritten die Mäher ein, um die eindringenden Tiere zurückzuweisen. Abends wurde die Herde wieder in den Ort gebracht.

Die Alternative zum Weiden auf Gemeindegebiet war die Sömmerung: im Sommer wurde ein Teil des Viehs auf die Hochalmwiesen getrieben, die von den Dörfern entfernt und manchmal außerhalb des Gemeindegebietes lagen. Im Allgemeinen waren die Kühe, die auf die Alm gebracht wurden, bereits trächtig, weil man versuchte, sie im Herbst nach der Heumahd und der Ernte zum Kälbern zu bringen: demzufolge gab es keine maximale Milchproduktion (*sul fior del lat*). In dieser Zeit behielt man sie lieber zu Hause, um ein paar Lira zusätzlich mit den Produkten des *Caselo* zu verdienen. Wer Jungkälber, Kalbinnen und trockenstehende Kühe auf die Alm schickte, musste dem Senner (*malgher*) einen Zins zahlen. Für die Milchkühe hingegen musste nichts bezahlt werden, weil der *malgher* anstelle des Zinses Milch für sich einbehält. Wenn es zu wenig Milch gab, dann wurde noch etwas dazu gezahlt. Handelte es sich um eine gute Kuh, dann stand dem Eigentümer am Ende des Sommers Käse zu. Meistens versuchte der Senner zu seinem Vorteil zu handeln, indem er erklärte, dass die Rinder nur wenig Milch gaben oder indem er andere Ausreden erfand.

Die Genossenschaftsmolkereien setzten ihre Tätigkeit fort, so dass die Mitglieder aus dem Verkauf ihrer Produkte Gewinne erzielen konnten. Nun kamen zur Federazione delle Latterie Agordine auch Selva di Cadore und die beiden Gemeinden Livinalongo del Col di Lana und Colle Santa Lucia dazu, die alle über eigene Molkereien verfügten. Kultur und Tradition von Livinalongo kamen in einzigartigen Wirtschaftsformen zum Ausdruck, die das Bestehen von ausgedehnten ungeteilten Besitzungen gestatteten und neben den Grundstücken eine mäßige Anzahl an Vieh besaßen. Im restlichen Agordino herrschte die Aufteilung von Grund und Boden vor. Wer ein Paar Kühe besaß war ein wohlhabender Landwirt (*bakan*). Es gab eigene Weiderechte, wie dies auch aus dem Zeugnis von Benigno Pellegrini, Hirte der *Vicinia* (Ortsteil) von Salesei, hervorgeht. Jede *Vicinia* hatte gemeinschaftliche Nutzungsrechte auf bestimmte Almen,

eine Herde und einen eigenen *paster* (Hirte). Die reicheren *Vicinie* hatten Anspruch auf die besten Weiden. Somit konnten sie viele Tiere züchten, während die ärmeren nur jene Weiden nutzen durften, auf denen man nur wenige Tiere halten konnte.

Auf die Alm begaben sich nur die Familien, die Almwiesen besaßen. Beispielsweise nutzten die Bewohner des Ortsteiles Salesei di Sotto, als Besitzer der Bergwiesen von Castello die Weiderechte (*resons*) auch auf den Gemeinnutzrechten, die ihnen an der *Vicinia* di Castello zustanden. Die *resons* wurden auf der Grundlage der Hochlandwiesen, die man besaß, gewährt: wer größere Flächen im Gebirge besaß, hatte auf größere Weideflächen Zugriff und konnte somit eine größere Anzahl von Tieren weiden.

Von Salesei zogen alle berechtigten Familien in die *ciajera* von Castello. Diese bestimmten auch einen gemeinsamen Hirten. Nach der Ankunft kümmerte sich jeder um das eigene Vieh, das in einem gemeinsamen Stall untergebracht war. Die Milch wurde ebenfalls in einer gemeinschaftlichen *ciajera* verarbeitet: zum Beispiel stand in Castello eine *ciajera* und ein Stall für 3-4 Eigentümer zur Verfügung. Es gab somit einen oder zwei Hirten und viele *malgher*, die nahe der Weide wohnten und ihren Stützpunkt in der *ciajera* hatten. Die *ciajera* war den *cajarine* anvertraut, jenen Frauen, die in der *ciajera* blieben, den Stall putzten, die Kühe morgens und abends molken. Nach dem ersten Melken, um zirka fünf Uhr morgens, brachten die Hirten die Herde auf die Weide, während die Männer mit Unterstützung der *cajarine* die Heumahd machten: das Heu wurde nämlich nur im Hochgebirge gemäht, da das Land nahe der Dörfer nur für den Anbau von Getreide bestimmt war. Sobald das Getreide reif war, gingen die Frauen tagsüber ins Dorf, um das Getreide zu ernten. Am Abend kamen sie wieder auf die Alm.

Die Beweidung erfolgte im Rotationssystem, so dass einzelne Teile nicht übermäßig genutzt wurden. Im Jahr 1940 bestand der *pastorac* (Herde) von Salesei aus 124 Rindern, darunter waren zirka 80 Milchkühe.

In dem gesamten Agordino waren die Kühe nicht nur aufgrund der Milch und der Nebenprodukte wertvoll: wer ein Paar Kühe besaß, konnte sie einspannen, um das Heu zu transportieren oder die Äcker für sich oder andere zu pflügen. Viele hielten außerdem eine oder mehrere Ziegen, die sich manchmal in einem einzigen Stall befanden (*la stala de le caore*). Zwischen 1942 und 1943 waren in Vallada in diesem Stall 140 Ziegen untergebracht, die von einem Hirtenjungen auf die Weide getrieben wurden und der sie am Abend wieder in ihren nächtlichen Unterstand brachte. Schafe und Ziegen waren in der gesamten Gebirgsregion von Belluno stark vertreten: zwischen 1930 und 1942 sank die Zahl der Rinder und Pferde, während die Zahl der Schafe von 21.400 auf 41.700 fast auf das Doppelte anstieg.

#### *Die Zeit nach dem Zweiten Weltkrieg*

Der Wille zum Wiederaufbau in den Jahren nach dem 2. Weltkrieg führte bei allen heimischen Wirtschaftstätigkeiten, inklusive Viehzucht, zu einem starken Aufschwung. Aufgrund der großen verfügbaren und eifrigen Arbeitskraft, intensivierte sich die Nutzung der traditionellen Almen und es entstanden auch neue: zum Beispiel vertrauten die Dörfer im Valle del Biois (Agordino), die vom Krieg besonders hart

getroffen wurden und wo es nur mehr wenige Besitzer von Rindern gab, ihre Schafe und Ziegen einem Mann an, dem aufgrund seiner Stummheit so genannten *el Mut*, der angeboten hatte, die Tiere auf die Weide zu bringen. Nach ihm wurde auch der Ort im Gebirge unter den Cime d'Auta, in der Marmolata benannt, wo die Tiere weideten. Dieser neue Impuls dauerte allerdings nicht lange: bald eröffneten sich neue Arbeitsmöglichkeiten und die Notwendigkeit, aber auch die Aussicht auf bessere Löhne, bewegte Männer und Frauen zur Abwanderung in andere Teile Italiens oder ins Ausland. Für jene, die im Dorf blieben, begannen sich die Lebensgewohnheiten in den 50er Jahren zu verändern: der Fortschritt und der Beginn des Handels machte gewisse Arbeiten nicht mehr erforderlich, wie etwa das Pflügen oder der Transport des Heus mit den Kühen, zum Teil war die Sömmerung und die traditionelle Almwirtschaft nicht mehr gefragt ... Trotzdem wurde weiterhin Rinderzucht für die Erzeugung von Milch und ihren Nebenprodukten betrieben. In den Molkereigenossenschaften war man eifrig an der Arbeit. Butter galt als besonders wertvoll. Sie wurde meistens zur Gänze verkauft, außer wenn ein Mitglied rechtzeitig für den familiären Gebrauch darum bat oder, was häufiger vorkam, um Verwandten, frischgebackenen Müttern in der Nachbarschaft oder bei anderen besonderen Anlässen ein begehrtes Geschenk zu machen.

Die Nutzung der Sommerweide war im Wesentlichen nicht anders als vor dem Krieg: im Sommer wurden die Kühe 9-10 jährigen Hirtenjungen anvertraut, die auf dem täglichen Weg zum Weideplatz Gleichaltrige trafen. Die Kühe wurden bis zum Anfang des gemeinschaftlichen Besitzes unter Kontrolle gehalten, wo sie zum Weiden frei gelassen wurden: sie kannten die Plätze und wussten, wo sie rasten und wo sie grasen konnten. Während sie nach der Mittagszeit kauten, verbrachten die Hirten ihre Zeit damit Häuschen aus Haselnuss sprossen zu bauen. Anschließend nahmen sie bis zur abendlichen Rückkehr nach Hause ihre Arbeit auf der Weide wieder auf. War es vorhersehbar, dass es im Sommer zu viel Arbeit geben würde, brachte man das Vieh auf die Alm. Im Normalfall trafen mehrere Familien aus einer Ortschaft gleichzeitig diese Entscheidung. Die Viehreihen, die in Richtung *Costazza* (Falcade) aufgetrieben wurden, waren eine richtige Herde, die von ihren Aufpassern, den Hirtenjungen, die sehr viel Erfahrung mit dem Vieh hatten, begleitet wurden.

**Neue Zeiten**

Die Landwirtschaft hatte nicht mehr die Bedeutung von einst: den jungen Leuten, denen es an Erfindungsgeist und Arbeitsamkeit nicht fehlte, eröffneten sich neue Chancen, die im Laufe der Zeit zu Wohlstand führten. Die Viehzucht in kleinem Ausmaß, die Sommerweide, Alpfung und Verbrauch des Heus im Winter integrierte, wurde nach und nach durch mittelgroße Zuchtbetriebe ersetzt, die auf Großproduktionen ausgerichtet waren: Weiden wurden immer häufiger aufgegeben, insbesondere jene, die abseits und weniger erschlossen waren.

Einige der älteren Generation hielten in den Wintermonaten eine fremde Kuh. Sie behielten die Milch, aus der sie etwas Käse für die Familie erzeugen konnten, für sich. Diese sehr eingeschränkte Form der Viehzucht gab der Mahd der Wiesen im Tal

(ehemaliges Kulturland) und der Pflege in unmittelbarer Nähe der Siedlungen einen Sinn. Dies gestattete außerdem die Produktion von Käse, aber der geringe Ertrag (die Kühe waren häufig nicht sehr produktiv) und die neuen Hygienebestimmungen, die große Ausgaben zur Modernisierung der kleinen Ställe erforderlich machten, zwangen die letzten kleinen Züchter, die nicht mehr jung waren, diese aufzugeben. Die Wiesen wurden weiterhin einige Jahrzehnte gemäht, bis weitere Schwierigkeiten ein Ende herbeiführten. In den darauf folgenden Jahren war man um neue Lösungen zur Landschaftspflege bemüht.

**Gegenwart und Zukunft in der Almwirtschaft**

Unser Weg auf den Spuren der Senner hat uns schließlich in das Hier und Jetzt mit einem vielfältigen und interessanten Ausblick geführt.

Wenn einerseits der Gedanke an die Zukunft einiger Almen, die derzeit mit viel Sorgfalt und Liebe von bereits in die Jahre gekommenen Sennern, wahre Hüter der Berge, bewirtschaftet werden, Besorgnis erregt, ist es andererseits ermutigend, dass es einige junge Leute gibt, die für Almwirtschaft und Viehzucht Leidenschaft zeigen, die sie durch innovative Tätigkeiten, wie Agritourismus und andere bereits in der Vergangenheit bekannte und wichtige Tätigkeiten, wie den Verkauf von Ricotta, Käse und Butter ergänzen. Seit Jahrzehnten geschlossene Strukturen wurden so zu neuem Leben erweckt, während auch im Tal Zuchtbetriebe entstanden. Gleichzeitig wurden aber auch neue Wege eingeschlagen, die dank der wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Änderungen, wie das Weiden von Kälbern und Pferden auf früherem Kulturland und Schnittwiesen, das nach vielen Versuchen im Alto Bellunese eine wichtige Alternative zur Aufgabe der ungemähten Felder nahe der Siedlungen wurde, ermöglicht wurden.

Im Alto Bellunese ist die Zahl der Tiere auf der Alm sowie der "neuen Weiden" heute noch beachtlich, wenngleich im Vergleich zum 19. Jahrhundert (Tab. I) eine merkliche Verringerung zu verzeichnen ist (Tab. II).

Tab. I Almauftrieb im Alto Bellunese, Ende 19. Jh. (Quelle: Andrich)

Anzahl der Almen	Rinder	Schafe	Ziegen	Pferde	Gesamtzahl der Tiere
200	14.900	13.500	2.600	400	31.400

Tab. II Tierbesatz insgesamt im Alto Bellunese (inkl. traditionelle Almen und Weiden im Tal) (ULSS Nr. 1, Beginn 21. Jh., vereinfacht)

Anzahl der Almen	Anzahl der Weiden im Tal	Rinder	Schafe	Ziegen	Pferde	Gesamtzahl der Tiere
59	23	5.300	4.300	500	450	10.550

In diesem Zusammenhang muss an die seit den 90er Jahren in Gang befindlichen Fördermaßnahmen zur Rückgewinnung und Nutzung der Almen und der Sommerweiden erinnert werden. Außerdem wächst das Bewusstsein über die Vorteile der Almwirtschaftung für das Vieh, vor allem für die Jung- und Zuchtrinder: diese Praxis wird für eine Viehzucht, die sich allein erhält, als grundlegend erachtet, ohne dass sich dies negativ auf den natürlichen Lebensraum auswirkt.

Es gibt schließlich zahlreiche Signale, die auf eine Entwicklung und Sensibilität hinweisen, die auch wegen der hohen kulturellen und naturkundlichen Bedeutung, die die richtige Weidewirtschaft mit sich bringt, gestärkt werden müssen: Hochalmwiesen, die mit einer angemessenen Anzahl von Rindern beweidet und nicht übermäßig gedüngt sind, zeichnen sich - auch wenn sie weniger produktiv als andere Betriebe in der Ebene oder auf den Hochplateaus sind - durch ihre, dank des Mähens oder die Beweidung erhaltene mannigfaltige Flora aus, die das Herz des Bergbewohners erfreut, den sensiblen Bergwanderer bewegt und häufig den Blick des Botanikers und Naturkundlers auf sich zieht. Die Viehzucht und die Nutzung der Almweiden sind - bei richtigem Management - in der Lage, auf die immer stärker werdenden Bedürfnisse der Gesellschaft - wie Landschaftspflege, Erhaltung der verschiedenen Lebensräume sowie der Tier- und Pflanzenwelt - einzugehen. Außerdem besteht das Bedürfnis, das seelische Befinden durch den Kontakt mit der Natur zu stärken.

Die Alm- und Sennereiprodukte erfreuen sich unter den Talbewohnern großer Beliebtheit, die darin Geschmäcker aus der Kindheit wieder entdecken, aber auch unter den Touristen aus der Stadt, für die sie eine Alternative zu bestimmten industriell hergestellten Produkten bieten, die unseren Sinnen wenig Freude schenken: ein guter heimischer Käse vermittelt den Geschmack eines Lebensraumes, der Nahrung für Herz und Seele ist.



Weiden in Cortina d'Ampezzo in den 20er Jahren: Rinaldo Colli (ein *vida*, Gehilfshirte) mit seinem Vater. Zwischen den Tieren und ihren Besitzern oder Hirten entstand eine beinahe „menschliche“ Beziehung, als wären sie Lebensgenossen: Jedes einzelne hatte seinen Namen und es war durchaus üblich, dass man mit ihnen im Stall oder auf der Weide sprach. Im Norden der Provinz Belluno glaubte man, dass in der Dreikönigsnacht die Kühe sprechen und somit ihre Gedanken ausdrücken konnten und niemand durfte diesen magischen Moment stören.

Dank der Arbeitsamkeit der Almwirte sowie ihrer Bereitschaft, sich für gemeinsame Projekte zusammenzuschließen, können wichtige Ziele erreicht und die aus der Milch erzeugten Produkte - auch fernab vom Ursprungsland - vermarktet werden. Heute erkennt man die Verdienste jener, die in diesem Sinn arbeiten und Almwirtschaft und Viehzucht weiter betreiben, an Landwirtschaftsmessen teilnehmen, genossenschaftliche Zusammenschlüsse zwischen den Produzenten traditioneller Käsesorten und den Gastronomen fördern, die sie u.a. zu ihren Spezialitäten zählen und die Tätigkeit auf den Almen und den heimischen Molkereigenossenschaften, die immer noch betrieben werden, fördern.

Man versteht schließlich, welche Bereicherung die Anwesenheit eines Almwirtes und eines Senners, die mit Leidenschaft die traditionsreiche Almwirtschaft lebendig halten, für die Bergwelt ist.

Jenen, die Mut und die Entschlossenheit für eine Welt, jene der Viehzucht, zeigen, die nicht nur eine Wirtschaftstätigkeit, sondern auch Leidenschaft für die Natur, Achtung und Solidarität unter den Menschen ist, seien viele erfolgreiche und glückliche Jahre geschenkt. Uns möge lange beschieden sein, diesen Reichtum der Bergwelt genießen zu dürfen.

## La civiltà delle malghe nelle Dolomiti venete

Autori: Orazio Andrich e Cesare Andrich

### Il mondo delle malghe

Per la sua collocazione geografica, per il susseguirsi di diverse condizioni climatiche e vegetazionali, per la sua antica storia e per le reiterate modifiche degli aspetti spontanei, il Veneto presenta una grande varietà di ambienti colturali, punto di incontro tra l'opera dell'uomo e quella della natura. Per comprendere questa ricchezza, non occorre entrare nel susseguirsi delle biodiversità e dei paesaggi periurbani, lagunari, planiziali, collinari, lacuali, prealpini e alpini: anche il solo caso delle malghe venete, al di là della sua apparente monotematicità, presenta sorprendenti peculiarità, collegate a valli, monti e altipiani.

I circa seicento alpeggi attuali del Veneto sono l'eredità di un uso plurisecolare molto più diffuso e capillare, che ha dato luogo ad una civiltà delle malghe tra il Monte Peralba (dove nasce il fiume Piave) e il Monte Baldo (sovrastante il lago di Garda).

Dovendo fare una scelta, per gli scopi della presente pubblicazione, si concentra l'esame sulle malghe delle Dolomiti venete, in un territorio prettamente alpino, compreso tra le mete più note del turismo montano, sia estivo che invernale.

L'area d'indagine coincide col settore settentrionale della provincia di Belluno, incuneato tra le province di Trento e di Bolzano e la regione Friuli Venezia Giulia, scompartimentato a sud dalla Val Belluna e dalle Prealpi Feltrine e Bellunesi, mentre a nord lambisce anche l'Austria. Tale territorio si estende per circa 240.000 ha, pari a circa il 65% della superficie provinciale e a circa il 12% di quella regionale. Vi si trovano 45 comuni: il più celebre e più esteso è quello di Cortina d'Ampezzo, il più piccolo (ma non meno suggestivo) è Zoppè di Cadore, ai piedi del Pelmo.

Sotto l'aspetto fisico-ambientale la zona costituisce un'unità ben distinta dalle altre realtà della provincia di Belluno e del Veneto; da un punto di vista storico-culturale ed economico presenta eterogeneità fra le diverse vallate che la compongono: l'Agordino, la conca Ampezzana, il Cadore, Comelico e Sappada, il Longaronese e Zoldo.

Caratteristiche sono le valli e la morfologia della catena montuosa dolomitica, formata da cime di rinomanza internazionale (Tre Cime di Lavaredo, Tofane, Pelmo, Marmolada, Antelao, Civetta, Sorapis, Cristallo, Agner, Focobon, ecc...): ambiti di eccezionale valore ambientale e paesaggistico, riconosciuti in questi giorni tra i patrimoni dell'umanità dell'UNESCO.

Come vedremo seguendo le vicende storiche dei pastori e delle mandrie, le Dolomiti Bellunesi presentano una consolidata tradizione nell'utilizzo dei pascoli e delle malghe d'alta quota, frequentati dall'uomo per millenni, dalla remota antichità fino ai giorni nostri: vi sono ancora circa 10.000 ha di praterie pascolate, con circa 60 malghe ed una novantina di alpeggi.



Emblema della Società Cooperativa Latterie Agordine

### Le malghe nell'origine della civiltà delle Alpi Venete

La civiltà alpina incomincia nelle praterie naturali d'alta quota: ce lo comunicano le antiche leggende e ce lo confermano gli studi e le scoperte di chi si è interessato ed appassionato a questo mondo. Lo stretto legame fra le Alpi e la monticazione è testimoniato dalla stessa parola *Alpe*, a lungo adoperata col significato di alpeggio, pascolo in altitudine.

Varie tradizioni orali descrivono i primi abitanti delle Alpi come dediti all'allevamento del bestiame, campo in cui avevano raggiunto un'abilità non comune, che risulterà quasi magica agli occhi dei successivi colonizzatori, principalmente agricoltori.

Fra i ritrovamenti avvenuti negli alpeggi in quota, emblematico è il caso di Mondeval di Sopra (San Vito di Cadore). Poco lontano dalla malga omonima, come emergente dalle praterie sottostanti i Lastoni di Formin, si trova un grande masso isolato, che ha servito da riparo per i cacciatori mesolitici, per gli agricoltori dell'età del bronzo ed, in epoche a noi più vicine, per i pastori. Ancora più straordinaria, nello stesso sito, la scoperta di una sepoltura di circa 7000 anni fa, sicuramente di un uomo di rango, il capotribù o forse lo sciamano e guaritore, attorniato in vita da un gruppo che trascorreva almeno parte dell'anno *in loco* e che, oltre ad aver sviluppato una certa tecnologia, onorava i propri morti, dimostrando di aver intuito l'esistenza dell'aldilà.

Le grandi praterie d'alta montagna, che agli occhi dell'uomo attuale, "moderno" e "cittadino", appaiono assolutamente marginali, per i nostri antichissimi predecessori erano un'importante sede di vita: mentre i fondivalle erano impenetrabili a causa della fitta vegetazione forestale e dell'abbondanza di laghi e corsi d'acqua, i versanti sopra i 1.800 m s.l.m. offrivano una certa sicurezza ed, essendo per loro natura privi di boschi ed occupati da prati a produttività bassa ma costante (praterie primarie), consentivano l'allevamento del bestiame. Nei pressi, inoltre, i valichi naturali in quota favorivano passaggi comodi e frequenti fra le diverse vallate e contatti fra i vari gruppi umani dispersi in questi ambienti.

Gli animali allevati (in origine pecore e capre, in seguito anche bovini tozzi e di piccola taglia, delle cui caratteristiche rimane forse traccia in alcune razze alpine di vacche) fornivano lana e pelli per il vestiario e carne per l'alimentazione. Ivi si affrontava vantaggiosamente anche il problema della sopravvivenza invernale: gli insediamenti, protetti dai venti freddi del Nord, erano disposti in maniera da godere pure d'inverno dai raggi solari. Nel Mesolitico, inoltre, il clima mite consentiva di spingersi oltre i 2.000 metri, mentre condizioni più aspre, nel Neolitico, avrebbero ostacolato la frequentazione delle alte quote, ripresa sicuramente nelle età del rame e del bronzo. La presenza di formazioni forestali, poco al di sotto di questi pascoli naturali, consentiva di ricavare manufatti in legno delle più varie specie; nel contempo, dal taglio di porzioni di bosco si ricavano nuovi spazi al pascolo (praterie secondarie). Successivamente, altri e più perfezionati strumenti metallici permisero di aumentare il prelievo di alberi e la disponibilità di aree non boscate, da destinare non solo all'allevamento delle mandrie, ma anche alla coltivazione di alcuni cereali primitivi. Questi processi di modificazione della vegetazione e di progressiva discesa verso il basso proseguiranno a lungo, consentiti dalle nuove scoperte dell'ingegno umano, che riuscirà infine, in epoca storica, a bonificare i fondivalle, rimuovendo l'ultimo ostacolo al suo predominio sull'ambiente primordiale.



Il piccolo Arduino Zanella di Cesiomaggiore, aiuto pastore a Malga Pietena (Vette Feltrine) nel 1946

### Il cammino dei pastori nell'Alto Bellunese dai primordi al 1800

Nell'area dell'Alto Bellunese i ritrovamenti archeologici e le tradizioni orali testimoniano, come abbiamo visto, la frequentazione umana degli alpeggi d'alta quota in epoca preistorica e protostorica; si può quindi ritenere verosimile la ricostruzione generale sopra esposta.

I Romani, il cui affacciarsi a queste valli è confermato da vari segni, fra cui spiccano le iscrizioni confinarie del Civetta, non ignoravano la presenza e l'importanza dell'allevamento del bestiame sulle Alpi. Secondo il diritto latino, i pascoli erano considerati *compascua pro indiviso*, ossia proprietà collettiva di una comunità.

Nell'Alto Medioevo, l'antica consuetudine del pascolo in comune, risalente forse ai Celti, i residui dell'organizzazione Romana e le usanze longobarde e franche si fusero in un sistema amministrativo che, come precisato nel diploma di Berengario (anno 923), considerava il Cadore e l'Agordino suddivisi in *Villae* (nuclei abitati), i cui appartenenti, soggetti al sovrano, esercitavano diritti in comune su un patrimonio indiviso di campi, prati, boschi e pascoli. La pastorizia, molto sviluppata, costituiva la fonte principale di sostentamento: ad essa erano destinati gli ampi tratti boscosi od incolti appositamente mantenuti fra abitato ed abitato, di cui veniva regolato l'uso perché fossero sufficienti a soddisfare tutti gli abitanti. Proprio dal godimento in comune di queste proprietà nascerà un'istituzione fondamentale: *la Regola*.

In quest'epoca, nel Bellunese, i diritti sui pascoli ed, in generale, sulle principali fonti

di reddito, spettavano ai Vescovadi, a cui l'Imperatore aveva affidato, nella persona dei Vescovi, suoi feudatari, l'amministrazione civile. All'interno dell'organizzazione feudale, le *Regole* (comunità dei residenti, detti *Regolieri*), assunsero gradualmente ampia autonomia nell'autogoverno locale, fissando dei codici scritti (*laudi*) a difesa della propria indipendenza e a garanzia di un uso equilibrato del territorio. Il Vescovo, pur investito dei pieni poteri feudali, non ignorava affatto tali autonomie: ad esempio, egli affittava usualmente boschi, monti e pascoli dell'Agordino ai Regolieri di quella terra, del resto ben consci dei propri diritti su di essa. L'importanza assunta dalle Regole emerge da alcuni documenti del XIV-XV secolo, da cui risulta che lo *Jus monticandi* (diritto di monticazione) spettante ai signori feudali riguardava, secondo l'antica e generale consuetudine del territorio Bellunese, solo i mesi di giugno, luglio ed agosto: nel resto dell'anno i Regolieri agivano sui pascoli come veri proprietari.

#### *Contese per i pascoli – Definizione delle consuetudini d'alpeggio*

Risalgono a quest'epoca le prime contestazioni note sull'uso ed il possesso dei pascoli, legate a contrasti fra i Regolieri ed alcuni pastori non locali, all'esistenza di confini non ben definiti ed alla sopravvivenza di particolari diritti. Quando queste dispute coinvolgevano stati diversi e confinanti, esse assumevano particolare rilevanza. Alcuni alpeggi erano monticati anche da forestieri, tenuti a ricompensare in natura le Regole ospitanti.

Nel XV secolo il Bellunese, l'Agordino, lo Zoldano ed il Cadore si affidarono alla Repubblica di Venezia: cessava così il dominio temporale dei Vescovi, mentre venivano confermate le autonomie locali, già ben affermate. In Agordino i regolamenti per il pascolo divennero via via meglio definiti e monti e pascoli già di godimento promiscuo fra più *Regole o Ville* furono di comune accordo suddivisi fra le stesse, precisandone accuratamente le condizioni d'uso, per evitare uno sfruttamento sproporzionato dell'ambiente. Analoghi processi di divisione dei terreni pascolivi ebbero luogo in Cadore già nel XIII secolo.

Sotto la Repubblica di San Marco, alcuni documenti testimoniano l'equa ripartizione dei vantaggi e degli utili degli alpeggi fra gli aventi diritto; vi troviamo inoltre, fissati per iscritto, gli obblighi a cui erano soggetti i *casari* che li prendevano in affitto, le eventuali ammende per mancanze verso i capitoli del contratto e le ricompense spettanti ai casari stessi. L'assegnazione periodica delle montagne da monticare avveniva per asta pubblica, alla presenza di quanta più gente possibile.

L'importanza degli alpeggi portò all'avvio di nuove e complicate liti confinarie in alta quota ed, in contemporanea, alla necessità di definire con precisione la *malga*, intesa come unità territoriale utilizzata a pascolo dalle comunità locali. Crescente importanza acquisì la *Casera*, ossia l'edificio della malga, adibito ad abitazione dei pastori, alla trasformazione del latte ed alla conservazione dei prodotti: già nel 1500 la si trova nominata nei documenti delle Regole ed, in incartamenti successivi, si citano più volte "la casera, e casello", il cui uso appare regolato da norme precise.

#### *Mutamenti sociali e politici dal XV al XVIII secolo*

Fra il XV ed il XVIII secolo, le strade delle mandrie e dei pastori vennero percorse

anche da numerosi minatori e capomastri: era il momento del grande sviluppo minerario della montagna Bellunese, che diventò terra d'immigrazione di manodopera specializzata, mentre, a vantaggio dei valligiani, nascevano nuove opportunità di lavoro in *loco*.

La prosperità ed il benessere legati alle miniere dettero un forte impulso anche all'alpeggio, che doveva soddisfare i bisogni di una popolazione crescente, di cui una parte non si dedicava più all'agricoltura.

Le nuove famiglie costruirono spesso le loro abitazioni in luoghi isolati ed impervi, nelle cui vicinanze ottenevano il necessario terreno coltivabile a spese dei pascoli e dei boschi delle Regole: gradualmente il malcontento incominciò a serpeggiare fra i Regolieri di Agordo e Zoldo, che si vedevano sottratte dai privati le terre su cui esercitavano secolari diritti e si trovavano di conseguenza costretti ad allevare meno bestiame.

Nel corso del XVIII secolo il centro del mondo minerario si spostò dalle Alpi orientali verso giacimenti più ricchi: diminuì quindi la pressione sulle risorse naturali, anche se l'estrazione di minerali restò per oltre cent'anni importante a livello locale.

Non fu questa l'unica rivoluzione di fine '700: la Repubblica di Venezia, dopo quasi quattro secoli di dominio sul Bellunese, scomparve nel 1797 sotto l'impeto delle armate di Napoleone; nei territori che le erano stati soggetti le Regole vennero sostituite dai Comuni (1806), che nel 1812 si videro riconosciuti gli usi civici ed il diritto di pascolatico e legnatico, pur nel rispetto delle nuove norme. Infine, nel 1815, Agordino, Zoldano e Cadore confluirono nel Regno Lombardo-Veneto soggetto all'Impero Asburgico.

Accanto alle nuove istituzioni permanevano quelle antiche e spontanee legate al territorio. Nel territorio di *Fodom* (Livinallongo), nell'Alto Agordino, alla base dell'organizzazione v'erano le *Vicinie* (frazioni), i cui membri erano responsabili della manutenzione di prati, pascoli e boschi comuni, su cui avevano diritto d'uso civico; in maniera analoga, nel resto dell'Agordino, rimanevano in vigore molte consuetudini regoliere, fondate sulla suddivisione in *Vile*, ognuna con i propri diritti d'uso sui beni comuni, a cui corrispondeva l'obbligo della buona cura degli stessi.

Di varie specie sono i fiori della montagna...  
Ragazze in visita a Casera Doana (proprietà del Comune di Domegge nel Censuario di Vigo di Cadore) negli anni '40



*La Casera*

Con gli inevitabili adattamenti, l'organizzazione originaria della malga ha attraversato più secoli, giungendo fino a noi inalterata nelle sue caratteristiche fondamentali. La varietà degli ambienti, propria della montagna, e la pronta risposta dell'ingegno montanaro hanno portato ad una ricchezza di soluzioni per il ricovero dei malghesi e delle mandrie, ciascuna adattata alle situazioni locali: si sente così parlare di *Casera* in buona parte dell'Alto Bellunese, di *Ciajere* a Livinallongo, di *Brites* in Ampezzo...

In generale, elementi essenziali della malga erano la presenza di buoni pascoli e l'esistenza di fonti d'acqua potabile: difatti, laddove la fertilità del substrato e la ricchezza delle sorgenti si incontrano, sorgevano numerosi gli alpeggi e la monticazione assumeva dimensioni imponenti.

L'acqua è da sempre indispensabile per l'abbeverata degli animali e per la lavorazione del latte, nonché per le esigenze degli uomini che trascorrono l'estate in montagna; in alcuni alpeggi dell'Agordino e del Cadore questo prezioso elemento, opportunamente incanalato, serviva inoltre per la pulizia dei ricoveri del bestiame e per la concimazione delle praterie.

L'elemento principale, la *Casera*, solitamente comprendeva al piano terra la cucina, riscaldata dal *larin* (focolare di sasso), ed, al primo ed unico piano superiore, le camere da letto. La Casera spesso ospitava anche i locali del *Caselo* (struttura per la lavorazione del latte) e le cantine per la conservazione dei prodotti, generalmente rivolte a Nord.

In alcune malghe, gli edifici originari erano in tronchi, disposti "a castello" o *blockbau* su un basamento di pietra, come si osserva ancor oggi in certi alpeggi; le costruzioni in muratura, più comode e sicure, risalgono probabilmente a tempi più recenti.

La forma più antica di alloggio per il bestiame in quota fu, verosimilmente, il riparo offerto da grandi alberi presenti nel cuore dell'Alpe, che portavano i rami disposti fin quasi al livello del terreno e venivano opportunamente recintati. Certamente ricoveri di questo tipo erano ancora presenti nella montagna Bellunese della seconda metà del 1800, come riferisce il Bazolle nel suo trattato sull'agricoltura Bellunese, composto fra il 1868 ed il 1890. In Cadore fino alla fine del 1800 il bestiame all'alpeggio passava la notte all'aperto od al riparo di una tettoia, mentre in Agordino nel corso del XIX secolo risultano diffusi i *teaz* per i bovini, che verranno successivamente prima affiancati e poi soppiantati dagli stalloni in muratura, tuttora in uso.

I *teaz*, disposti nelle vicinanze della Casera, erano delle tettoie in legname, generalmente chiuse a monte da un muro di sassi ed aperte sui lati. Vi accenna anche il Bazolle, ritenendoli un'innovazione tanto recente quanto utile: difatti, negli alpeggi che ne erano privi, ed ancora di più in quelli dove non erano presenti nemmeno alcune grandi conifere sotto cui ripararsi, gli animali si trovavano esposti a tutte le intemperie, con gravi rischi per la loro salute. Le malghe fornite di buone tettoie o di stalle costituivano comunque una rara eccezione, spesso riservata alle sole vacche da latte.

In certe località, alcuni grandi massi erratici adatti allo scopo venivano recintati, diventando ripari (*casot*) per le capre ed anche per i pastori; altri ricoveri di questo tipo ospitavano le famiglie durante la fienagione.

Ai giorni nostri, le malghe tuttora monticate rispecchiano l'originaria composizione

nelle tre componenti di Casera, Caselo e ricoveri per le mandrie ed, ovviamente, la collocazione nel cuore della prateria e nelle vicinanze dell'acqua. Numerose sono tuttavia le innovazioni: oggi l'acqua può essere portata con condutture, creando più punti d'abbeverata, grazie ai pannelli fotovoltaici si ottiene energia elettrica anche alle alte quote, i pascoli più comodi sono raggiungibili con strade asfaltate, mentre i rimanenti sono serviti, in molti casi, da buone piste silvopastorali. Tutte queste migliorie avvantaggiano chi vive e lavora in alpeggio, con benefici effetti per la gestione delle praterie e l'accoglienza degli escursionisti. L'attuale attenzione alle norme igieniche ha portato alla separazione netta dei locali d'abitazione da quelli in cui si lavora il latte ed alla realizzazione di concimaie moderne.

Per il ricovero degli animali, gli stalloni in muratura hanno oramai da tempo sostituito le tettoie in legno, che in alcuni casi sopravvivono affiancate ad essi.

*L'evoluzione delle razze bovine*

Come le Malghe, anche il bestiame allevato nel corso dei secoli andò incontro ad un'evoluzione, riguardante soprattutto la selezione delle razze. Per quanto riguarda i bovini, in provincia di Belluno, fino alla fine dell'800, non esistevano vere e proprie razze, ma popolazioni con alcune caratteristiche; in montagna si trovavano soprattutto individui a mantello variabile, dovuto ad incroci casuali. I tentativi milleottocenteschi di migliorare il patrimonio bovino vennero interrotti bruscamente dalla prima guerra mondiale. Per sostituire i capi andati persi durante il conflitto, affluirono da varie e la Pezzata nera frisona, che affiancarono la Bigia alpina, da tempo nota *in loco*. Era pertanto presente una popolazione bovina eterogenea, legata a diverse finalità produttive e di mercato.

Solo dopo la seconda guerra mondiale gli allevatori poterono cominciare a scegliere quale tipo di razza allevare. La Bigia alpina, adatta al lavoro pesante, con la progressiva meccanizzazione scomparve, a favore di bovini che potessero fornire sia latte che carne. Con l'affermarsi della più esigente Bruna alpina, definita poi Bruna Italiana, si ruppe l'equilibrio secolare fra le razze autoctone, di dimensioni ridotte ed adattate alle praterie d'alta quota, e gli alpeggi tradizionali, in parte abbandonati perché ad essa inadeguati.

**Consuetudini d'alpeggio in Cadore**

Anche in Cadore le proprietà delle Regole passarono nei primi del 1800 ai Comuni: l'influsso delle usanze regoliere rimase tuttavia importante in tutta la sua storia successiva.

A primavera il bestiame trascorreva un primo periodo al pascolo in fondovalle, accudito dai proprietari, affinché si abituisse gradualmente a pascolare e a nutrirsi di erba fresca; seguiva poi un "pre-alpeggio" in *Casere* di mezza montagna, fra i 1.000 ed i 1.500 m di quota, su pascoli di proprietà delle frazioni. Si rimaneva in queste malghe intermedie fino al momento di raggiungere i pascoli d'alta quota: la monticazione vera e propria (*parà a monte*) iniziava tra il giorno di San Giovanni (24 giugno) ed i

primi di luglio, a seconda delle località e dell'andamento della stagione. Ogni famiglia provvedeva a portare all'alpeggio i propri animali, affrontando un viaggio spesso lungo, attraverso vari paesi: per non imporre eccessivi sforzi al bestiame, si poteva svolgere il percorso in due giornate, chiedendo ospitalità nei fienili e nelle stalle. Se c'era l'occasione, si approfittava della sosta notturna per un momento di festa con musiche e balli. Quando le casere erano molto lontane, si rendeva necessario partire di notte, alla luce del *feral* (lanterna a mano).

Accompagnavano la salita all'alpeggio alcuni riti propiziatori: gli animali in partenza venivano benedetti con l'acqua santa ed, all'arrivo in malga, il bestiame e gli edifici ricevevano un'ulteriore benedizione. Il primo giorno in montagna, appena prima della mungitura, si scioglieva sulle braci ardenti della cera benedetta, il cui fumo veniva diffuso in tutti gli ambienti, a benedire uomini ed animali. A Casera Razzo ogni mattina il *bolco* (capo pastore) recitava una preghiera raccomandando a Dio il bestiame e tracciava per terra con il proprio bastone il segno della croce, quindi liberava gli animali e si avviava al pascolo. Era fortemente sentita la necessità della protezione divina sulle vacche al pascolo, per allontanare i pericoli sempre in agguato alle alte quote e lungo il percorso dai paesi all'alpe.

La discesa dalle malghe avveniva, con pochissime eccezioni, alla *Madonna di settembre* (8 settembre): i capi di bestiame erano accompagnati dai proprietari o condotti dai pastori fino in paese. Se possibile, dopo la smonticazione manze e vitelle venivano mantenute ancora per un po' fuori dalle stalle, pascolando sui prati, ormai sfalcati, od in apposite località di fondovalle.

La gestione delle malghe nel 1800 veniva affidata ad imprenditori privati, tramite un'asta pubblica rinnovata ogni tre od ogni cinque anni, oppure eseguita in economia. Il privato che vinceva l'appalto doveva sottostare ad un regolamento d'uso ben definito, riguardante le date della monticazione e della smonticazione, i giorni destinati alla misurazione del latte, le norme sull'igiene e sulla lavorazione del latte; al Comune spettava la manutenzione degli edifici e dei pascoli. I proprietari delle vacche avevano diritto ad una quota di formaggio, variabile a seconda della resa della vacca, stimata con un'apposita misurazione del latte. Spesso il malghese privato curava fin troppo bene il proprio vantaggio: fabbricava più burro, che vendeva personalmente, a danno della produzione di formaggio, e, nei giorni stabiliti per la misurazione del latte, portava le vacche al pascolo sui terreni più magri, perché la loro resa in latte risultasse inferiore. A partire dal XX secolo, la gestione di quasi tutti gli alpeggi venne affidata ad apposite commissioni, che riunivano uno o più amministratori ed uno o più controllori, nominati dagli "aventi animali". Queste commissioni nominavano i pastori, i casari e gli altri lavoratori necessari. L'amministratore della malga (*coietro* o *cuetro*) doveva assistere alla mungitura del latte ed alla spartizione dei prodotti e presentare al Comune, a fine stagione, il quadro delle spese di gestione. Il coietro era generalmente un uomo di provata esperienza, possessore di un numero di capi di bestiame superiore alla media. Se il Comune comprendeva più frazioni, si sceglievano più amministratori, in modo tale da rappresentare equamente gli interessi di tutti i villaggi.

Alla fine del XIX secolo le numerose malghe Cadorine ospitavano soprattutto ovini, bovini e caprini; gli alpeggi presentavano una notevole varietà di situazioni riguardo ai diritti d'uso, risalenti alle antiche proprietà comuni a più Regole o frazioni.

Malga Misurina (Cadore) nel 1954. Secondo le consuetudini cadorine, nella malga lavoravano il casaro (*mistro*), affiancato nella lavorazione del burro da un aiutante, uno o più uomini di fatica ed alcuni pastori, il cui numero veniva definito tenendo conto di quanti animali si portavano al pascolo. Il mistro, per rendere un buon servizio alla comunità, doveva conoscere profondamente la *monte* (alpeggio), e soprattutto la qualità delle erbe; egli rivestiva il ruolo più importante, mentre gli altri lavoratori erano alle sue dipendenze. Compito dei pastori era condurre il bestiame al pascolo, indirizzandolo ogni giorno in una zona diversa, vegliare sulla salute e sulla sicurezza degli animali ed occuparsi della mungitura, talvolta aiutati in questo faticoso compito dal mistro.



### La pastorizia nelle Regole Ampezzane

Il legame fra Regole e territorio può essere compreso considerando il caso delle Regole d'Ampezzo, con sede a Cortina, che sono tuttora una realtà attiva e fondamentale per il governo del territorio. Esse riuniscono i discendenti delle famiglie originarie, proprietarie di un patrimonio indiviso di boschi e pascoli che gestiscono in comune, secondo un Laudo scritto, per il bene della comunità regoliera. Vi sono Regole "di monte" od "alte" (le più antiche, documentate nel XIII secolo) e Regole "basse", nate nel XV secolo per gestire meglio il pascolo delle vacche da latte sulle praterie pingui di bassa quota (*móntes da làte*).

A capo di ogni Regola v'è il *Marigo*, scelto annualmente, che stabilisce la data d'inizio alpeggio e la quantità di bestiame con cui si può monticare, oltre a tenere la contabilità. Importante è anche il *Cuiétro*, responsabile degli ovini e dei caprini.

Attualmente solo quattro delle undici Regole ampezzane effettuano l'alpeggio, ospitando ogni anno circa 400 bovini, per la maggior parte vitelli o manze, oltre 700 pecore e qualche decina di capi fra capre e cavalli. Le quattro malghe ancora attive svolgono anche attività di rifugio alpino, di ristorazione o di agriturismo ad integrazione dei guadagni provenienti dall'attività pastorale, ritenuta fondamentale per il mantenimento paesaggistico, turistico ed ambientale del territorio.

Un tempo, i capifamiglia delle Regole basse si riunivano il lunedì di Pasqua ad eleggere il proprio pastore (*bété paštor*), mentre i pastori delle Regole Alte erano scelti dal Marigo e dai suoi consiglieri. Oltre al pastore capo (*bolco*) si nominavano anche il pastore delle pecore (*pàstro*), il pastore in testa al gregge (*diéi*) e l'aiuto pastore (*vida*). Il pastore riceveva una paga giornaliera ed un quantitativo di farina o di pane, a sua scelta.

A primavera avveniva la pulizia dei pascoli: chi non vi partecipava era escluso dalla Regola.

Le prime ad uscire dalle stalle erano le pecore, che pascolavano nelle vicinanze degli abitati già a partire da metà marzo. Il resto del bestiame veniva monticato il 10 od il 12 di giugno: manzi, buoi e cavalli raggiungevano i pascoli alti, mentre le vacche da latte, che andavano regolarmente munte, rimanevano più in basso, attorno alle casere (*brites*). Il brite ospitava il pastore ed il *vida*, le donne che si occupavano della mungitura e della cucina (*ra britères*), il *mištro* ed il suo aiutante (*šonšeduó*), addetti alla lavorazione del latte. Una volta al mese i proprietari delle vacche ritiravano il burro ed il formaggio, in quantità variabili a seconda del latte prodotto dai propri capi.

Alcune cifre dei primi del 1800 forniscono un'idea concreta dell'entità della monticazione e della distinzione fra le Regole Alte e Regole Basse, queste ultime riservate esclusivamente alle bovine da latte: le Regole "di monte" ospitavano circa 200 cavalli, 670 buoi, 70 capre e 3.500 pecore, mentre nelle Regole Basse pascolavano 990 vacche da latte.

Si rientrava dall'alpeggio ai primi di ottobre. Il giorno di San Francesco (4 ottobre) avviene ancor oggi la tradizionale cernita delle pecore (*šì a dèdui*), che vengono divise a seconda dell'appartenenza ai vari padroni. Un tempo seguiva a tale cernita un periodo di pascolo ovino vicino alle case, che durava fino alla prima neve, durante il quale i proprietari delle pecore, a turno, provvedevano alla loro custodia, affidandola ad un ragazzo o ad un anziano della propria famiglia. Se il pastorello alla sera portava con sé un agnellino appena nato, riceveva in dono una fetta di pane col burro.

Ben documentata è l'importanza dell'allevamento in Ampezzo. Nel XIX secolo quasi ogni famiglia possedeva un capo di bestiame; numerosi erano i vitelli, le vacche da latte ed anche i buoi, utilizzati come animali da traino oppure ingrassati e venduti. Le pecore, allevate fin da tempi molto lontani, fornivano latte, carne, lana e pelli; da sempre diffuse ed importanti erano anche le capre. Pochi potevano permettersi di allevare alcuni cavalli, destinati soprattutto alla trazione delle carrozze, ed uno o due maiali: mantenere tali animali era ritenuto segno di distinzione.

### L'allevamento del bestiame in Agordino nel XIX e XX secolo

Nel corso del cammino finora affrontato, abbiamo conosciuto le caratteristiche principali dei pastori e delle mandrie dell'Alto Bellunese, cogliendone ovunque l'importanza; ci soffermeremo ora su una realtà particolare, l'Agordino, percorrendo la quale scopriremo, guidati da alcuni attenti osservatori e dalla viva voce dei montanari, come l'allevamento del bestiame fosse parte integrante della vita della gente, legata a doppio filo alle vicissitudini dell'epoca. Il quadro generale che ne emerge può essere ritenuto valido per l'intero Alto Bellunese, interessato, pur con le ovvie particolarità locali, dai grandi eventi che segnarono l'Ottocento ed il Novecento in Agordino.

Il nostro percorso riprende dunque nel "distretto di Agordo", che riuniva tredici comuni, ripartiti secondo l'uso antico in Sottochiusa e Soprachiusa. A fornirci un interessante prospetto statistico dell'allevamento del bestiame nel 1838 è il medico delle

miniere di Agordo, Giuseppe Vallenzasca, che vi aggiunge dettagliate osservazioni personali, qui di seguito riassunte. L'allevamento è fra le principali risorse degli Agordini; le famiglie mantengono soprattutto bovini (circa 2.800), capre (2.100) e pecore (3.300), con diverso vantaggio: i primi sono gli unici importanti per l'economia del distretto, mentre gli ovini, pur nutrendosi di ottimo fieno, forniscono solo una scarsa resa in lana, di qualità mediocre, del latte che va quasi totalmente perso, essendo utilizzato solo da pochi, e partoriscono al massimo una volta all'anno. Meno dispendioso è l'allevamento delle capre, che però danneggiano notevolmente giovani alberi ed arbusti, a scapito del bosco, altra risorsa importante. L'"eccellente burro", i "squisiti formaggi" e "le buone ricotte" sono venduti in abbondanza nelle città di Belluno, Venezia e Treviso. I pascoli, fertili ed estesi richiamano anche mandrie dal Bellunese e dal Feltrino. I vitelli provenienti dall'Agordino sono ritenuti di ottima razza e facilmente smerciati, in gran numero ed a un prezzo vantaggioso, nella Val Belluna. Successivamente, l'Alvisi (1859), in una descrizione del distretto di Agordo, riporta i seguenti dati ufficiali, convertiti nelle misure attualmente in uso: su 40.250 ha di territorio, circa 23.000 risultano destinati a pascolo, 7.700 a prato, 7.700 ricoperti da bosco e solo 1.750 arativi. L'allevamento del bestiame mantiene quindi il ruolo fondamentale che già rivestiva nell'economia Agordina. All'aumento della popolazione corrisponde anche la crescita del numero di capi mantenuti, fra cui spiccano per quantità, come già nel 1838, i bovini (5.297), le pecore (4.442) e le capre (4.107): notevole è l'incremento di queste tre categorie rispetto a 21 anni prima.

Un ulteriore contributo alla nostra indagine è fornito dalle tavole statistiche allegate alla carta topografica di Guernieri e Seiffert (1866), con dati ufficiali dell'anno precedente. La prima singolarità che balza all'occhio è il notevole aumento della popolazione: questo incremento demografico continuerà anche nel decennio successivo, costringendo a sfruttare al massimo le risorse esistenti e sfociando infine nel doloroso fenomeno dell'emigrazione stabile, diretta soprattutto in Brasile. Il peggioramento delle condizioni di vita si riflette anche sull'allevamento del bestiame: mentre aumentano di molto le vacche (4.300 capi rispetto ai 2.100 del 1838) e rimangono costanti pecore e capre, il numero di buoi subisce un drastico calo (da 700 nel 1838 a 140 nel 1865), che continuerà nel decennio successivo.

Non è un fatto trascurabile: una buona coppia di buoi era, difatti, di notevole aiuto nei molti lavori pesanti. Fra le probabili cause dell'abbandono del bue, redditizio ma dispendioso da mantenere per dei piccoli contadini che esercitavano nel contempo altre professioni, vanno annoverati l'incremento stesso della popolazione, a cui, per forza di cose, non poteva corrispondere l'aumento delle risorse, e l'emigrazione stagionale, che portava via dai paesi buona parte degli uomini validi proprio nel periodo dello sfalcio dei prati.

Una testimonianza di primo ordine delle condizioni dell'epoca ci è giunta con le opere del poeta Agordino Luigi Lazzaris (1816-1906). Dalle sue poesie emergono le varie difficoltà a cui ogni giorno va incontro il montanaro: il raccolto dei campi è insufficiente alle esigenze e gli uomini, per necessità, devono esercitare almeno un altro mestiere oltre a quello del contadino. Spesso essi sono costretti ad emigrare, lasciando tutto il

carico dei lavori alle donne, che fanno tutto quello che possono: le braccia sono comunque poche ed i lavori e le spese a cui far fronte tanti. Non emigrano solo i benestanti, che comunque devono essere molto accorti nella gestione delle loro proprietà, i sacerdoti, i mulinai, a cui non manca certo il guadagno, le donne e chi non è in grado di lavorare. Ad aggravare la situazione, si aggiungono altri mutamenti sociali. Sono infatti trascorsi i tempi in cui si emigrava d'inverno per ritornare l'estate, in tempo per la fienagione: ora invece gli uomini trascorrono a casa l'inverno, rimanendo forzatamente inattivi e vivendo stentatamente.

D'estate le vacche sono indispensabili per il trasporto del fieno con l'apposito carro, ma non sempre si ha foraggio a sufficienza per nutrire il bestiame: talvolta quindi ci si trova costretti a disfarsi dell'animale, vendendolo o ammazzandolo. L'integrazione consentita dallo sfalcio delle *part segative* (porzioni di segativo comunale, sulle quali i residenti avevano diritto d'uso, secondo le antiche consuetudini della Regola) non è sufficiente ad ottenere la quantità di fieno necessaria, anche se si raccoglie ogni ciuffo d'erba a disposizione (*traze*).

In autunno il ritorno delle vacche dagli alpeggi è salutato con allegria, ma c'è sempre qualcuno costretto a vendere i bovini, per saldare i debiti contratti per pagare le tasse sui terreni o per procurarsi il cibo; senza questi fedeli compagni, l'uomo vede aumentare le proprie fatiche, per ottenere miseri guadagni. In precedenza, difatti, si potevano utilizzare gli animali nei lavori pesanti, come il trasporto del legname (*menà tai*) (ci si riferisce probabilmente ai buoi, che proprio a Vallada alla metà del secolo erano sicuramente utilizzati a tal scopo); ora invece si può contare solo sulle proprie forze, con grossi rischi e pochi soldi in tasca.

Le difficoltà sono tali che tutti, benestanti e non, a partire dall'autunno devono risparmiare sul cibo, perché basti fino a primavera; ci si adatta quindi a mangiare di tutto. Le stagioni regolari sono rare, mentre sono sempre in agguato, inaspettati ed imprevedibili, gli scherzi del clima, che danneggiano i raccolti: ad essi si aggiungono le boe (lave torrentizie) e le *brentane* (inondazioni); si verificano anche vere e proprie carestie. Questi eventi estremi, ripetutisi più volte nel corso del 1800, influirono sulla scelta dell'emigrazione perpetua, senza ritorno in patria.

Malga La Stia (Canale d'Agordo) negli anni '40. Oggi come un tempo, fra i malghesi capita d'incontrare veri e propri personaggi storici della montagna. Legata a Malga Stia è la figura del Rosso, Alpino durante la prima guerra mondiale, a cui, in ricompensa del valore dimostrato e delle gravi ferite riportate nel conflitto, fu concessa la gestione della malga per ben 23 anni, dal 1927 al 1950.



#### *La svolta: le Latterie Sociali*

Negli stessi anni che vedevano questa dolorosa separazione, il sacerdote Don Antonio Della Lucia istituì nel 1872 a Forno di Canale, dove era Pievano, la prima Latteria Sociale in Italia. Grazie a questa intelligente e rivoluzionaria innovazione il formaggio ed il burro venivano prodotti in maniera più curata ed i soci della latteria potevano sollevarsi dalla miseria: la qualità dei prodotti ne assicurava la vendita, soprattutto per quanto riguarda il burro, molto apprezzato e venduto a buon prezzo. Superati i rischi e le difficoltà iniziali, l'istituzione delle latterie sociali fu un vero progresso, che ben presto prese piede in gran parte della Provincia di Belluno: i redditi ottenuti dalla lavorazione del latte miglioravano le condizioni di vita e creavano i presupposti per una miglior cura della terra, che rendeva di più, con evidenti influssi benefici sull'agricoltura e sulla zootecnia.

#### *La monticazione nel 1800*

Seguendo la Guida alpina del Brentari (1887), troviamo numerose informazioni sulla monticazione nell'Agordino, praticata in tutti i comuni, generalmente dal 15 giugno al 15 settembre. Si portavano in malga soprattutto bovini (4.400), pecore e capre (circa 2.400). Non tutti questi capi erano di provenienza locale: gli alpeggi Agordini attiravano bovini anche dal territorio della città di Belluno e dal Feltrino.

Nonostante i progressi compiuti, rimanevano i problemi ed i disagi descritti dal Lazzaris: non si poteva rinunciare al pascolo estivo, ma spesso i ragazzi ed i garzoni (*famei*) che conducevano le vacche sulla proprietà comunale non le sorvegliavano adeguatamente. Un'accurata cura del bestiame da parte di un pastore esperto avrebbe invece evitato parecchi incidenti, sempre possibili non solo nelle praterie ripide e pericolose ma anche in quelle comode. Altrettanta preoccupazione destavano i tratti di bosco fitto, che intralciava gli animali nei loro spostamenti, la caduta improvvisa di massi o di altri accidenti, i sentieri scomodi, che col maltempo diventavano scivolosi e pericolosi... Per evitare tali sciagure, si invocava con preghiere e riti religiosi la protezione divina.

Anche portando i bovini in malga, non diminuivano i pericoli e, di conseguenza, le preoccupazioni dei proprietari, che inoltre toccavano con mano la "fedeltà" dei malghesi, ben disposti a trattenere per sé buona parte del burro e del formaggio, affermando che la vacca faceva poco latte ed adducendo altri pretesti di cui non si poteva controllare la veridicità.

#### *Fra le due guerre*

Tali consuetudini varcarono anche la soglia del XX secolo, escluse alcune drammatiche parentesi, nelle quali gli eventi mondiali fecero sentire il loro peso anche sulla vita di quei paesi che si ritrovarono, fra il 1915 ed il 1918, a ridosso del fronte o addirittura in prima linea. Anche negli abitati di seconda linea ci furono momenti duri, che culminarono nella requisizione delle vacche da latte.

La guerra per la prima volta dai tempi antichi si combatteva in alta montagna, coinvolgendo nella sua furia gli alpeggi ed i segativi d'alta quota, per ripristinare i quali, negli anni '20, fu necessario un lungo lavoro, a volte reso molto rischioso dalla

presenza di ordigni inesplosi. Il ritorno alla vita normale avvenne comunque, agevolato anche dalle opere di guerra (strade, teleferiche), che resero più agevoli i trasporti, e dalla presenza di materiali di ogni tipo, abbandonati dagli eserciti, che il montanaro seppe recuperare ed adattare alla pace.

Terminata la prima guerra mondiale, la vita riprese il suo corso ordinario, segnato dall'alternarsi di frequenti attimi sereni e difficoltà; in ogni caso ed in ogni momento, anche in quelli più duri, si poteva fare affidamento sull'ingegno e la laboriosità, sulla solidarietà fra paesani, sull'allegria e la fede nella Provvidenza, che non venivano mai meno. Dall'emigrazione, generalmente stagionale e diretta verso i paesi europei, si traeva ora una certa soddisfazione.

In quest'epoca l'allevamento del bestiame era comunemente praticato, secondo modalità che non differiscono di tanto da quelle ottocentesche cantate dal Lazzaris. Ci lasciamo introdurre nella vita di allora dalla voce di uno dei protagonisti, Giovanni Ronchi di Vallada, detto el Giuanin dei Nait, che ricorda quanto avveniva nei pascoli interni al Comune: *"Portavamo le vacche a pascolare ogni giorno in una località nuova e dovevamo conoscerne il nome per informare: oggi vado quassù, o lassù. Non eravamo intelligenti ma facevamo i nostri piani: sapevamo che le vacche sul mezzo-giorno avevano bisogno di sostare in un posto a loro familiare per ruminare. Mentre ruminavano, noi andavamo nel laghetto che ci eravamo scavati noi e ci nuotavamo dentro; nel mentre le vacche ruminavano.*

*Le vacche a furia di pascolare sempre nella zona del Valar dei Scat [località destinata al pascolo, proprio di fronte ai bei segativi a cui si fa riferimento in seguito] si stufavano e ogni tanto scappavano verso i segativi comunali e vi entravano ed allora erano guai: c'era il guardiaboschi, detto "el Pola", che multava i trasgressori, e io ne conosco tanti che sono stati multati da lui! ...*

*Anche accendere il fuoco era proibito. Ogni tanto, nelle giornate più umide, ci veniva la voglia di accendere il fuoco sotto un albero, ma ci arrischiavamo a farlo solo nei giorni di pioggia, perché sapevamo che lui stava a casa. Eravamo sempre in due o tre, ed uno di noi aveva il compito di stare in vedetta, che non ci sorprendesse il guardiaboschi. Avevamo paura del Pola. Alla fine spegnavamo sempre il fuoco...*

*Se le vacche entravano nei segativi di Chegul [i segativi comunali erano infatti divisi fra le Vile], gli sfalcatori di Chegul [una delle Vile, o frazioni, di Vallada] le prendevano a sassate perché tornassero sui loro passi. Allora qualcuno ci avvisava: "guarda che la tua vacca è entrata nei segativi, attento che gli uomini di Chegul non gli buttino sopra sassi!" E allora, noi di corsa ad inseguire la vacca, chiamandola: "Bisa [nome riferito al colore grigio del manto, tipico della razza Bigio-alpina], girati! Torna indietro!"*

Questi spontanei e piacevoli ricordi di gioventù, in cui anche i disagi e gli imprevisti hanno il sapore di un'avventura, contengono gli elementi chiave del mondo pastorale di un tempo: le vacche erano affidate a due o tre ragazzi, che le conducevano al pascolo, ogni giorno in un posto diverso. I terreni riservati al pascolo erano di proprietà comunale, che comprendeva anche vari segativi, ripartiti fra le Vile del paese secondo gli usi civici. Pascolare su questi prati destinati allo sfalcio era proibito, ma ancora prima del guardiaboschi intervenivano gli stessi sfalcatori per far tornare l'animale

"invasore" sui suoi passi. La sera la mandria veniva ricondotta in paese .

L'alternativa al pascolo sui terreni comunali era la monticazione: d'estate parte del bestiame veniva portato in malga, su praterie d'alta quota, distanti dai paesi e talvolta esterne al territorio comunale. In generale, le vacche che venivano alpeggiate erano già gravide, perché si cercava di farle partorire in autunno, una volta terminati la fienagione ed il raccolto dei campi: di conseguenza, non erano al massimo della produzione di latte (*sul fior del lat*), periodo in cui si preferiva tenerle a casa per guadagnare qualche lira in più dai prodotti del *Caselo*. Chi mandava in malga manze, vitelle e vacche in asciutta doveva pagare un affitto al malghese (*malgher*); per le vacche da latte, invece, non si versava niente, perché, al posto dell'affitto, il malgher tratteneva per sé il latte. Se il latte era poco, vi si aggiungeva qualche soldo; se invece la vacca rendeva tanto, al proprietario, a fine stagione, spettava del formaggio. Il più delle volte, il malghese cercava sempre di volgere i fatti a proprio vantaggio, dichiarando che i bovini facevano poco latte od escogitando altri espedienti.

Continuava l'attività delle latterie sociali, che consentiva ai soci di guadagnare dalla vendita dei loro prodotti. Ora rientravano nella Federazione delle Latterie Agordine anche Selva di Cadore ed i due comuni di Livinallongo del Col di Lana e di Colle Santa Lucia, tutti dotati di latterie proprie.

La cultura e la tradizione di Livinallongo si esprimevano in forme d'economia singolari, che consentivano l'esistenza di estese proprietà indivise, comprendenti, oltre ai fondi, un discreto numero di capi di bestiame; nel resto dell'Agordino, invece, prevaleva la frammentazione fondiaria e chi possedeva una coppia di vacche era, di fatto, un *bakan*, ossia un contadino benestante. Particolari erano le consuetudini di pascolo, come emerge anche dalla testimonianza di Benigno Pellegrini, pastore della Vicinia (frazione) di Salesei. Ogni Vicinia aveva dei diritti d'uso civico su determinati pascoli, una sua mandria ed un proprio *paster* (pastore). Alle vicinie più ricche spettavano i pascoli migliori, che consentivano di allevare tanti animali, mentre quelle più povere pascolavano su praterie che permettevano di mantenere pochi capi.

All'alpeggio però si recavano solo le famiglie che possedevano delle proprietà prative in alta quota. Ad esempio, i frazionisti di Salesei di Sotto, in quanto proprietari di prati sulla montagna di Castello, godevano di diritti di pascolo (*resons*) anche sugli usi civici che competevano alla vicinia di Castello. Le *resons* venivano concesse in base all'estensione dei prati posseduti in quota: chi era proprietario di superfici più ampie in montagna poteva accedere ad estensioni più vaste di pascolo e, quindi, monticare un numero maggiore di capi.

Da Salesei si trasferivano nelle *ciajere* di Castello tutte le famiglie aventi diritto, che individuavano un pastore comune. Una volta sul posto, ognuno si occupava dei propri animali, che venivano tenuti in una stalla comune a più soggetti ed il cui latte veniva lavorato in una *ciajera*, anch'essa comune: per esempio, a Castello una *ciajera* ed una stalla servivano 3-4 proprietari. C'erano quindi uno o due pastori e molti *malgher*, che abitavano presso il pascolo, con base fissa nella *ciajera*. La *ciajera* era affidata alla cura delle *cajarine*, ossia delle donne che restavano in *ciajera*, pulendo la stalla, mungendo le vacche al mattino e alla sera... Dopo la prima mungitura, all'incirca alle

cinque di mattina, i pastori portavano la mandria al pascolo, mentre gli uomini, aiutati dalle *cajarine*, facevano la fienagione: il fieno, infatti, era sfalciato solo in alta montagna, dato che lo spazio vicino ai paesi era destinato alla coltivazione dei cereali. Al momento opportuno, le donne durante il giorno scendevano in paese per la mietitura dei cereali, ritornando la sera alla *ciajera*.

Il pascolo veniva effettuato a rotazione, in modo tale da non sfruttarne eccessivamente le singole parti. Nel 1940 il *pastorac* (mandria) di Salesei era costituito da 124 capi bovini, fra cui circa 80 vacche da latte.

In tutto l'Agordino le vacche erano preziose non solo per il latte e derivati: chi ne possedeva una coppia poteva trasportare il fieno con l'apposito carro trainato da bovini od arare i campi per sé e per chi lo richiedeva. Molti, inoltre, mantenevano una o più capre, talvolta riunite in un'unica stalla (*la stala de le caore*). Fra il 1942 ed il 1943 a Vallada questa stalla ospitava 140 capre, condotte al pascolo da un ragazzo, che la sera le riportava nella loro sede notturna. Gli ovini ed i caprini era una presenza importante nell'intera montagna Bellunese: fra il 1930 ed il 1942, mentre diminuiva il numero di capi bovini ed equini, aumentavano le capre e soprattutto le pecore che, passando da 21.400 a 41.700, erano prossime al raddoppio.

### Il secondo dopoguerra

La volontà di ricostruzione degli anni successivi al secondo conflitto mondiale dette un impulso forte a tutte le attività economiche locali, compreso l'allevamento. Grazie alla molta manodopera disponibile e volenterosa, si intensificava lo sfruttamento degli alpeggi storici e ne nascevano di nuovi: ad esempio, nella Valle del Biois (Agordino) i paesi più duramente colpiti dalla guerra, dove erano rimasti in pochi a possedere bovini, affidarono le loro pecore e capre ad un uomo, detto *el Mut* perché muto, che si era offerto di condurle al pascolo e che lasciò il suo nome alla località d'alta quota dove pascolava, sotto alle Cime d'Auta, nel gruppo della Marmolada. Questo nuovo impulso non durò a lungo: ben presto si aprirono nuove opportunità di lavoro e la necessità, ma anche la prospettiva di compensi più vantaggiosi, portò ancora uomini e donne ad emigrare, in Italia o anche all'estero. Per chi restava in paese, negli anni '50 le consuetudini di vita iniziavano a mutare: il progresso e l'avvio dei commerci rendevano non più necessarie certe pratiche, fra cui l'aratura ed il trasporto del fieno con le vacche, parte degli alpeggi e delle malghe "storiche" non furono più utilizzati, ... Ciononostante, si continuava ad allevare i bovini per il latte e derivati e nelle latterie sociali il lavoro ferveva. Si attribuiva sempre molto valore al burro, che era tutto venduto, salvo che un socio non ne richiedesse in anticipo qualche forma per uso familiare o, più spesso, per farne dono prezioso e gradito a parenti in visita, alle mamme del vicinato che avevano appena partorito od in altre occasioni particolari...

La pratica del pascolo estivo era sostanzialmente invariata rispetto a prima della guerra: in estate le vacche venivano affidate a ragazzi sui 9-10 anni, che accompa-

gnandole alla pastura si ritrovavano ogni giorno coi coetanei. Le vacche venivano tenute sotto controllo fino all'inizio della proprietà comunale, sulla quale erano lasciate libere di pascolare: conoscevano i posti e sapevano dove fermarsi a riposare e dove a brucare l'erba. Mentre, passato il mezzogiorno, esse ruminavano, i pastorelli giocavano a costruire casette con i polloni del nocciolo; poi si riprendeva il pascolo, fino al ritorno a casa la sera.

Talvolta, se si prevedeva di aver troppo lavoro in estate per poter accudire il bestiame, ci si prenotava per portarlo all'alpeggio. Di solito, più famiglie dello stesso paese prendevano in contemporanea la stessa decisione, ed allora le file di capi che salivano verso la Costazza (Falcade) formavano una vera e propria mandria, sempre accompagnata dai loro custodi, i ragazzi, che tanta familiarità avevano con il bestiame.

### Tempi recenti

L'agricoltura ormai non rivestiva più l'importanza del passato: altre opportunità si offrivano ai giovani, a cui non mancavano l'inventiva e la laboriosità che, col tempo, gli avrebbero portati al benessere. La zootecnia di piccole dimensioni, che integrava il pascolo estivo, l'alpeggio ed il consumo invernale del fieno, venne progressivamente sostituita da allevamenti medio-grandi, volti ad ingenti produzioni: si aggravava dunque l'abbandono dei pascoli, in particolare di quelli più dislocati e meno serviti.

Alcuni anziani mantenevano ancora nei mesi invernali una vacca altrui, trattenendo per sé il latte, da cui ottenevano un po' di formaggio per uso familiare. Questa forma molto ridotta di allevamento dava comunque ancora un senso allo sfalcio dei prati (ex-coltivi) di fondo valle ed alla cura almeno delle immediate vicinanze degli abitati, permettendo inoltre una certa produzione di formaggio, ma la scarsa resa (le vacche erano spesso fra le meno redditizie) e le nuove leggi sull'igiene, che avrebbero imposto grandi spese per l'ammodernamento delle piccole stalle, costrinsero gli ultimi piccoli allevatori, oramai non più giovani, ad interromperla. Lo sfalcio delle campagne continuò ancora per alcuni decenni, fino a quando ulteriori difficoltà ne provocarono la fine, imponendo, negli anni seguenti, la ricerca di nuove soluzioni per la cura del territorio.

### Attualità e futuro degli alpeggi

Il nostro percorso sulle tracce dei pastori ci ha riportato infine all'epoca ed alla realtà attuali, che presentano un panorama vario ed interessante.

Se da una parte desta preoccupazione il futuro di alcune *alpi*, attualmente gestite con cura ed amore da malghesi oramai avanti con gli anni, veri e propri custodi della montagna, dall'altra è confortante la rinnovata passione di alcuni giovani per la monticazione e per l'allevamento del bestiame, integrati con attività innovative come l'agriturismo ed altre già note ed importanti nel passato, come la vendita di ricotta, formaggio e burro. Strutture chiuse da decenni hanno così ripreso vita, mentre

nascevano anche allevamenti di fondovalle; in contemporanea, si sono tentate nuove vie, rese possibili dai cambiamenti economici e sociali, come il pascolo di manze e cavalli sugli ex-coltivi e segativi che, dopo un periodo di vasta sperimentazione, rimane nell'Alto Bellunese un'importante alternativa all'abbandono dei fondi nelle vicinanze degli abitati, laddove non si interviene con lo sfalcio.

Nell'Alto Bellunese il numero di capi monticati in malga e nei "nuovi pascoli", anche se fortemente ridotto rispetto al XIX secolo (Tab. I), è ancor oggi considerevole (Tab. II).

Tab. I Monticazione nell'Alto Bellunese alla fine del XIX Secolo (elaborazione Andrich)

N° malghe	Bovini	Ovini	Caprini	Equini	Totale capi
200	14.900	13.500	2.600	400	31.400

Tab. II Carico totale dell'Alto Bellunese (comprensivo delle malghe tradizionali e dei pascoli di fondovalle) (ULSS n. 1, inizio XXI secolo, semplificato)

N° malghe	N°pascoli in fondovalle	Bovini	Ovini	Caprini	Equini	Totale capi
59	23	5.300	4.300	500	450	10.550

Al riguardo, è doveroso ricordare gli interventi, in atto dagli anni '90 in poi, volti a favorire il recupero e l'utilizzo delle malghe e degli alpeggi, e la sempre maggior consapevolezza dei benefici della monticazione per il bestiame, soprattutto per i bovini giovani e da rimonta: questa pratica è ritenuta fondamentale per una zootecnia che si sostenga da sé, senza incidere negativamente sull'ambiente naturale.

Vi sono insomma numerosi segnali di sviluppo e d'attenzione, che vanno incoraggiati anche per gli alti valori culturali e naturalistici che la corretta pratica del pascolo porta con sé: le praterie d'alta quota caricate con un numero adeguato di bovini e non eccessivamente concimate, anche se meno produttive di altre realtà pianura o degli altipiani, conservano una varietà di fiori che rallegra l'animo del montanaro, colpisce l'escursionista attento ed offre spesso all'occhio del botanico e del faunista vere e proprie rarità, mantenutesi grazie allo sfalcio o all'alpeggio. L'allevamento del bestiame e la monticazione sono in grado, se opportunamente gestiti, di rispondere ad esigenze sempre più sentite dalla società, quali la cura del territorio, la conservazione della diversità ambientale, animale e vegetale, e la necessità di rinfrancare l'animo a contatto con la natura.

I prodotti di malga e di latteria sono apprezzati dai valligiani, che vi ritrovano i sapori dell'infanzia, ed anche dai turisti cittadini, a cui offrono un'alternativa a certe produzioni "agricole" industriali che poca soddisfazione lasciano ai nostri sensi: un buon formaggio locale trasmette infatti il sapore di un ambiente in grado di nutrire il cuore e l'anima.

L'operosità dei malghesi e la volontà di associarsi per fini comuni consentono di

raggiungere traguardi importanti e di valorizzare quanto si ottiene dal latte anche molto lontano dalla terra d'origine. Oggi si riconoscono i meriti di chi opera in questo senso, continuando l'alpeggio e l'allevamento del bestiame, partecipando alle varie Fiere agricole, promuovendo i consorzi fra produttori di formaggi tradizionali ed i ristoratori, che li offrono fra le loro specialità, ed incentivando l'attività delle malghe e delle latterie locali, tuttora attive.

Si capisce finalmente quanto arricchisce la montagna la presenza di un malghese e di un pastore, che mantengano viva con passione l'antichissima pratica dell'alpeggio. A chi ha il coraggio e la determinazione di portare avanti un mondo, quello della pastorizia, che non è solo attività economica, ma soprattutto passione per la natura, rispetto e solidarietà fra gli uomini, un augurio di molti anni prosperi e felici, a noi l'auspicio di poter godere a lungo delle vere ricchezze della Montagna.

### Verwendete Bibliografie / Bibliografia consultata

Alvisi G., 1859 - Belluno e sua provincia. Ristampa anastatica, Nuovi Sentieri Editore, 1974.

Bazolle M. A., 1868-1890 - Il possidente Bellunese. Tipolitografia Beato Bernardino - Feltre, 1986.

Belli S., 1991 - L'evoluzione delle razze bovine nella provincia di Belluno. In: Perco D. (a cura di), - Malgari e pascoli. L'alpeggio nella Provincia di Belluno (cfr. 207-214). Tipolitografia "Beato Bernardino", Feltre.

Berletti dr. G., 1937 - L'ordinamento corporativo nelle Latterie Agordine. In: AA.VV., Il Cinquantenario delle Latterie Agordine 1887-1937 (cfr. 47 e 53-54). Tipografia Silvio Benetta, Belluno.

Braidot S., 1946 - Il problema caseario della montagna. In: Consulta Regionale per l'Agricoltura e le Foreste delle Venezie, Atti del Convegno Regionale Veneto per il miglioramento dell'economia montana (cfr. 219-231). Tipografia Benetta - Belluno.

Brentari O., 1886 - Guida Storico-Alpina del Cadore. Ristampa anastatica dell'edizione di Bassano, 1886, Eurografica Atesa, 1972.

Brentari O., 1887 - Guida Alpina di Belluno - Feltre - Primiero - Agordo - Zoldo. Ristampa anastatica dell'edizione di Bassano, 1887, Arnaldo Forni Editore, 1973.

Cattedra Ambulante di Agricoltura per la Provincia di Belluno - Relazione su la consistenza delle Latterie Sociali Cooperative della Provincia nel 1932 - X°. Riproduzione anastatica, Tipolitografia Editoria DBS Rasai di Seren del Grappa (BL), 2009.

Centro Culturale delle Regole d'Ampezzo, Parco Naturale delle Dolomiti d'Ampezzo, 1999 - Da ra môte a ra štàla. Allevamento e fienagione nella tradizione ampezzana. Tipografia Ghedina, Cortina d'Ampezzo.

Comunità Montana Agordina, 1991 - Mappe ambientali delle malghe delle Dolomiti. Relazione finale. Pro manuscritto.

Da Deppo I., Cason P., 1999 - Le attività pastorali nell'area ladina del Centro Cadore. Tipografia Tiziano, Pieve di Cadore.

Gellner E., 1988 - Architettura rurale nelle Dolomiti Venete. Edizioni Dolomiti, Cortina.

Guernieri A., Seiffert E., 1866 - Carta topografica della Provincia di Belluno. Ristampa anastatica, Tipografia P. Castaldi - Feltre

Ispettorato agrario compartimentale per le Venezie, Consulta per l'agricoltura e foreste delle Venezie, 1964 - Atti del secondo convegno zootecnico triveneto - Padova 25-26 gennaio 1964.

Lazzaris L., Le stagioni dell'anno, edizione del 1931. Tipografia Lise, Agordo.

Palla L., 1991 - Fra realtà e mito. La grande guerra nelle valli ladine. Franco Angeli, Milano.

Palla L., 1991 - L'uso dei pascoli nelle vicinie di Livinallongo. In: Perco D. (a cura di), - Malgari e pascoli. L'alpeggio nella Provincia di Belluno (cfr. 95-105). Tipolitografia "Beato Bernardino", Feltre.

Regole d'Ampezzo, 2009 - Attualità. Attività di pascolo. Storia. <http://www.Regole.it>

Rudatis D., 1985 - Liberazione. Avventure e misteri nelle montagne incantate. Arti grafiche Tamari, Bologna.

Tamis F., 1978, 1983, 1985, 1987 - Storia dell'Agordino Vol. I - III - IV -VI. Tipografia Piave, Belluno.

Tamis F., L'Alpeggio nella Storia Agordina. Pro manuscripto.

Vallenzasca G., 1840 - Della Falcadina. Trattato Patologico-Clinico con cenni statistici e topografia delle R. Miniere di Agordo loro prodotti e malattie proprie di que' minerarj. Venezia, coi tipi di Giuseppe Antonelli ed.

Wolff K. F., 1935 - Cortina e le sue Dolomiti. Istituto Geografico De Agostini, Novara.



